DISFRUTA LA LECTURA!!

No somos traductores, somos difusores

VISITANOS EN:

www.facebook.com/AbsorbiendoMangas
www.absorbiendomangas.blogspot.mx

Y enterate de nuestras actualizaciones

JETS COMICS

ベルセルク 6

三浦建太郎

ベルセルク 6
三浦建太郎

白泉社
579

百年に渡る戦乱がつづく中世。戦乱平定をめざすミッドランド国で正規軍となった最強の傭兵団「鷹の団」はリーダー・グリフィスの許、次々と武勲をあげていた。本編の主人公・ガッツも本来一匹狼的な剣士ながら、自らの居場所を探し、「鷹の団」とグリフィスこそは、その居場所になると思っていた。「不死のゾッド」との死闘で傷ついたガッツにねぎらいの言葉をかけるグリフィス。これまでの人生にはなかった信頼とやさしさにふれたガッツだが?!

タイトルデザイン／ADOX
カバーデザイン／ZEN CORPORATION

9784592135791

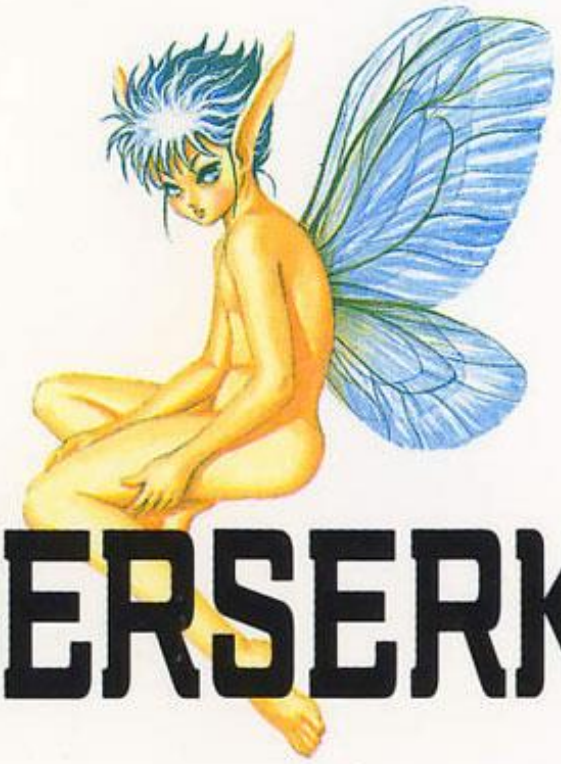
ISBN4-592-13579-2

C9979 ¥505E

1929979005054

定価530円 本体505円

雑誌44315－23



BERSERK

白泉社

JETS COMICS

ベルセルク⑥

三浦建太郎

ベルセルク 6

CONTENIDO

MAESTRO DE ESPADAS (2).....5

ASESINO (1).....33

ASESINO (2).....55

ASESINO (3).....75

ASESINO (4).....95

COSA PRECIOSA.....119

SALIDA DESDE EL FRENTE.....139

COMPROMISO.....161

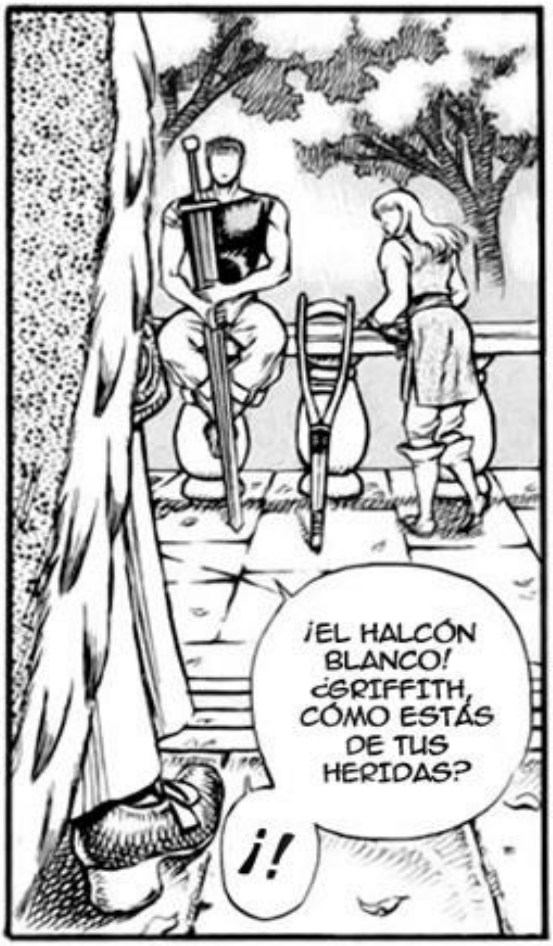
CASCA (1).....181

CASCA (2).....201

JETS COMICS

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

¿REALMENTE NECESITO UNA RAZÓN PARA ESO?
UNA RAZÓN PORQUE ARRIESGAR MI VIDA PARA SALVARTE.
ベルセルク
MAESTRO DE ESPADAS (2)


¡EL HALCÓN BLANCO! ¿GRIFFITH, CÓMO ESTÁS DE TUS HERIDAS?
¡!

...NO...
YO SOLO ...

¡!
EY GATTS.
.....
SU MAJES-TAD.
OH...
HH
.....
¿NO MUESTRAS NINGÚN RESPETO JUSTO EN FRENTE DE SU MAJESTAD?
¡OYE TÚ!
ESTA BIEN.
PERO... SU MAJES-TAD.
LEVÁNTENSE, YO SOLO CAMINABA POR AQUÍ.

YO SOY GRIFFITH... ES UN HONOR CONOCERLO.
ÉL ES EL GENERAL DEL EJERCITO DRAGÓN BLANCO, Y EL HEREDERO AL TRONO DE MIDLAND.
PERMÍTANME PRESENTARLES A MI HERMANO, EL DUQUE JULIUS.
ES UN TRABAJO MUY DURO... SIN NADA TIEMPO PARA DESCANSAR MI MENTE.
PELEAR UNA GUERRA Y COMANDAR UN EJÉRCITO DESDE EL PALACIO...
M

NO ES NADA
LO HAZ HECHO BIEN.
GRIFFITH, TU EJÉRCITO HA ESTADO PELEANDO VALEROSA-MENTE.
.....
ME HIZO RECORDAR CUANDO ERA JOVEN... YENDO A LA GUERRA CON OTROS GENERALES DE PREVIAS GENERACIONES.
CUANDO VI CUÁN VALIENTE FUISTE EN EL CAMPO DE BATALLA, HICISTE QUE LA SANGRE DE MI VIEJO CUERPO HIRVIERA Y FLUYERA.

NO ALIMENTARÁ A NUESTRA POBLACIÓN HAMBRIENTA... ESTA ES LA ERA DEL CAOS.
PERO NINGÚN RANGO O REGLA NOS HARÁ GANAR LA GUERRA.
NO TIENE PORQUÉ HABLAR CON ESTOS NOVATOS.
SU MAJESTAD.
ESTA BIEN.
DE QUE HAYA NOMBRADO A UN PLEBEYO A SER UN CABALLERO CON RANGO.
HAY ALGUNAS PERSONAS QUE NO ESTÁN A GUSTO.
TENGO LA ESPERANZA DE QUE GENTE COMO TÚ QUE AYUDA A OTROS.
AYUDARÁN A ESTA NACIÓN, NO COMO ESOS NOBLES EN EL PALACIO.
ESTOY HONRADO POR.
LOS ELOGIOS DE SU MAJESTAD.
.....

CHARLOTTE, MI HIJA.
ES UNA CHICA CALLADA... NO LE GUSTAN LOS SOLDADOS ASÍ QUE RARA VEZ SALE DEL PALACIO.
¿QUIÉN ES LA JOVEN SEÑORITA QUE SE ENCUENTRA ALLÍ?
¿HMMM? OH...

CHARLOTTE, VEN

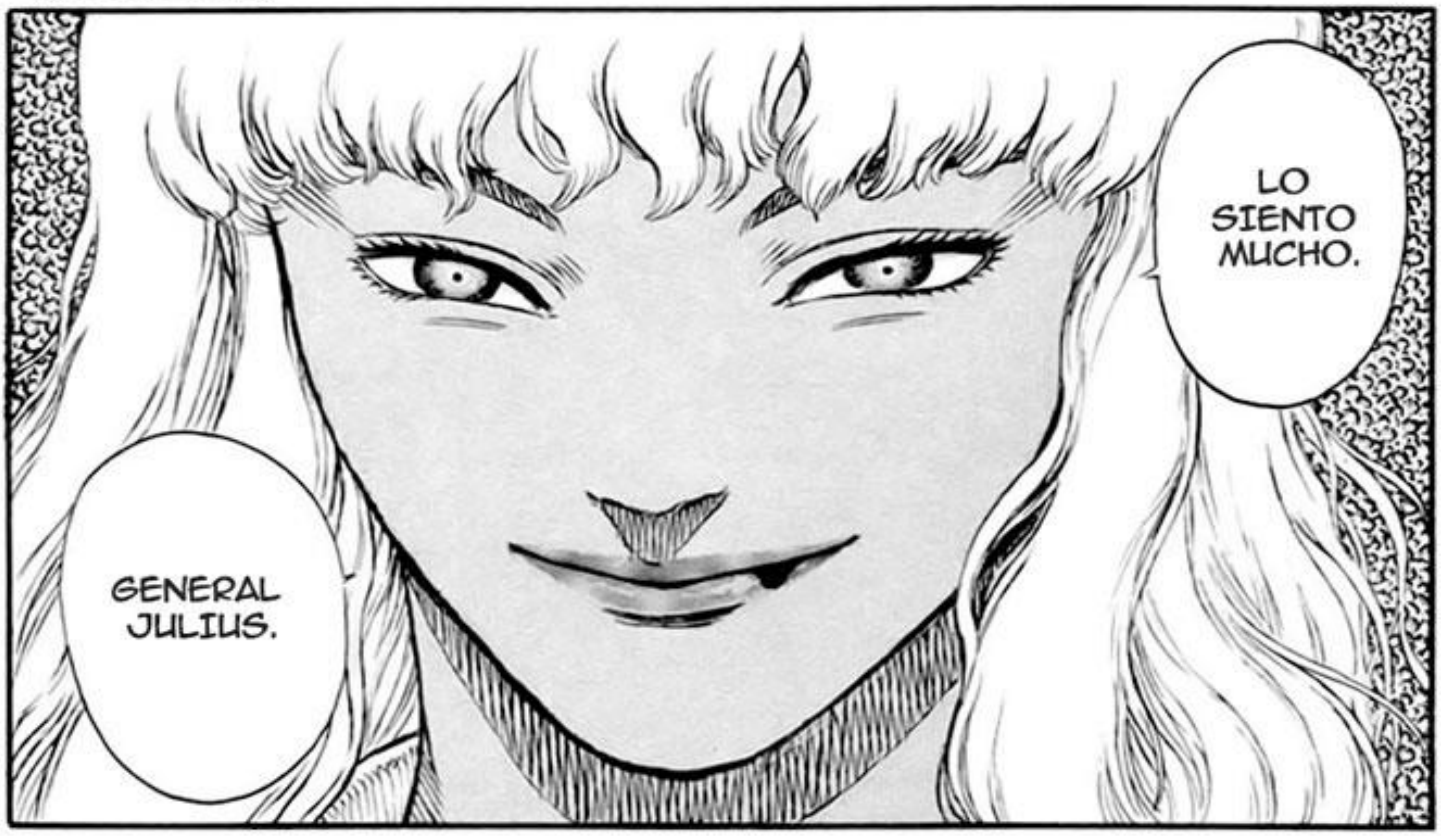
COMO PUEDES VER... POR SER MI ÚNICA HIJA ELLA ES UN POCO MIMADA.
.....
POR FAVOR PERDÓNALA GRIFFITH.

.....

MUY BIEN, VÁMONOS CHARLOTTE.

ガーン
ギク

POR FAVOR SEA MÁS CUIDADOSA.
.....
DISCÚLPEME.
¡COMO TE ATREVES!
¡TÚ! ¡TÚ TOCASTE A LA PRINCESA!
¡!
OYE, VIEJO...
¡!


LO SIENTO MUCHO.
GENERAL JULIUS.

.....

VÁMONOS PRINCESA.
MUY BIEN.

¿QUÉ SUCEDE QUE TARDAS TANTO?
NA... NADA PADRE.

……

……
OIGAN, ¿ADIVINEN QUE?
POR SU ULTIMA BATALLA GRIFFITH VA A SER PROMOVIDO A UN CARGO.
YA LO HABÍA OÍDO.

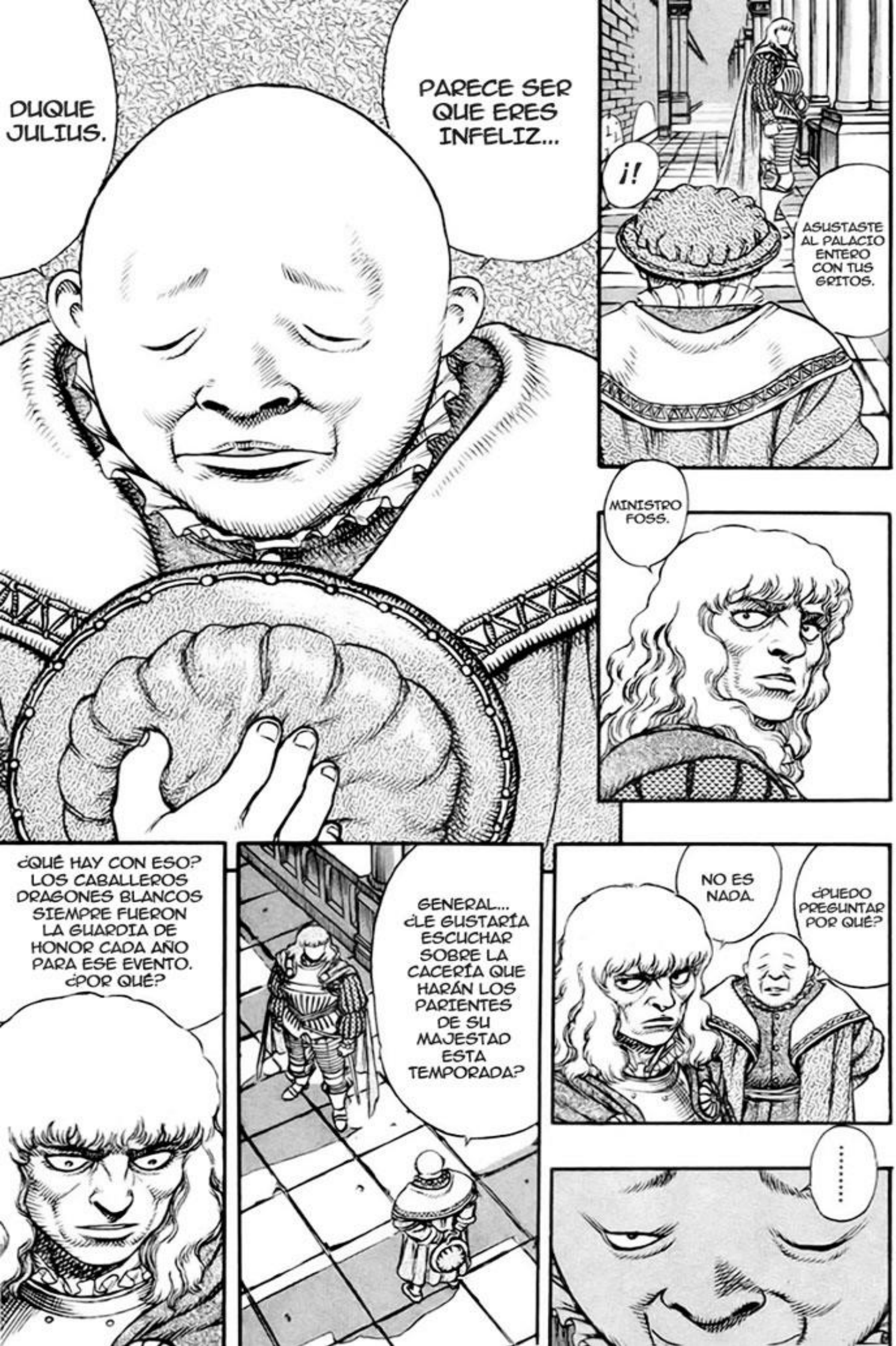
CREO QUE ÉL ES MÁS AGRACIADO QUE ALGUNOS NOBLES.
ES TAN AGRACIADO E INTELIGENTE A DIFERENCIA DE NOSOTROS LOS PLEBEYOS.
SÍ... LOS OFICIALES EN EL PALACIO SE CREEN TAN GRANDES, PERO SON GENTE HORRIBLE.
TAMBIÉN ES EL MEJOR GENERAL EN ESTE PAÍS.
ES TAN SORPRENDENTE; MÁS HERMOSO QUE NOSOTRAS LAS MUJERES... LO ENVIDIO.
ES VERDAD.

.....
MALDITAS SIRVIENTAS.

JE JE.
ES VERDAD.
AL LADO DE GRIFFITH TODOS ELLOS SON PATÉTICOS.

AH.

¡DEJEN DE BALBUCEAR COSAS SIN SENTIDO POR AHÍ!
¡EY!


DUQUE JULIUS.
PARECE SER QUE ERES INFELIZ...
¡!
ASUSTASTE AL PALACIO ENTERO CON TUS GRITOS.
MINISTRO FOSS.
¿QUÉ HAY CON ESO? LOS CABALLEROS DRAGONES BLANCOS SIEMPRE FUERON LA GUARDIA DE HONOR CADA AÑO PARA ESE EVENTO. ¿POR QUÉ?
GENERAL... ¿LE GUSTARÍA ESCUCHAR SOBRE LA CACERÍA QUE HARÁN LOS PARIENTES DE SU MAJESTAD ESTA TEMPORADA?
NO ES NADA.
¿PUEDO PREGUNTAR POR QUÉ?
.....

ESTE AÑO, LA BANDA DEL HALCÓN TENDRÁ ESE HONOR.
BUENO, DE ACUERDO CON SU MAJESTAD...

¿QUÉ DIJISTE?
QUE...

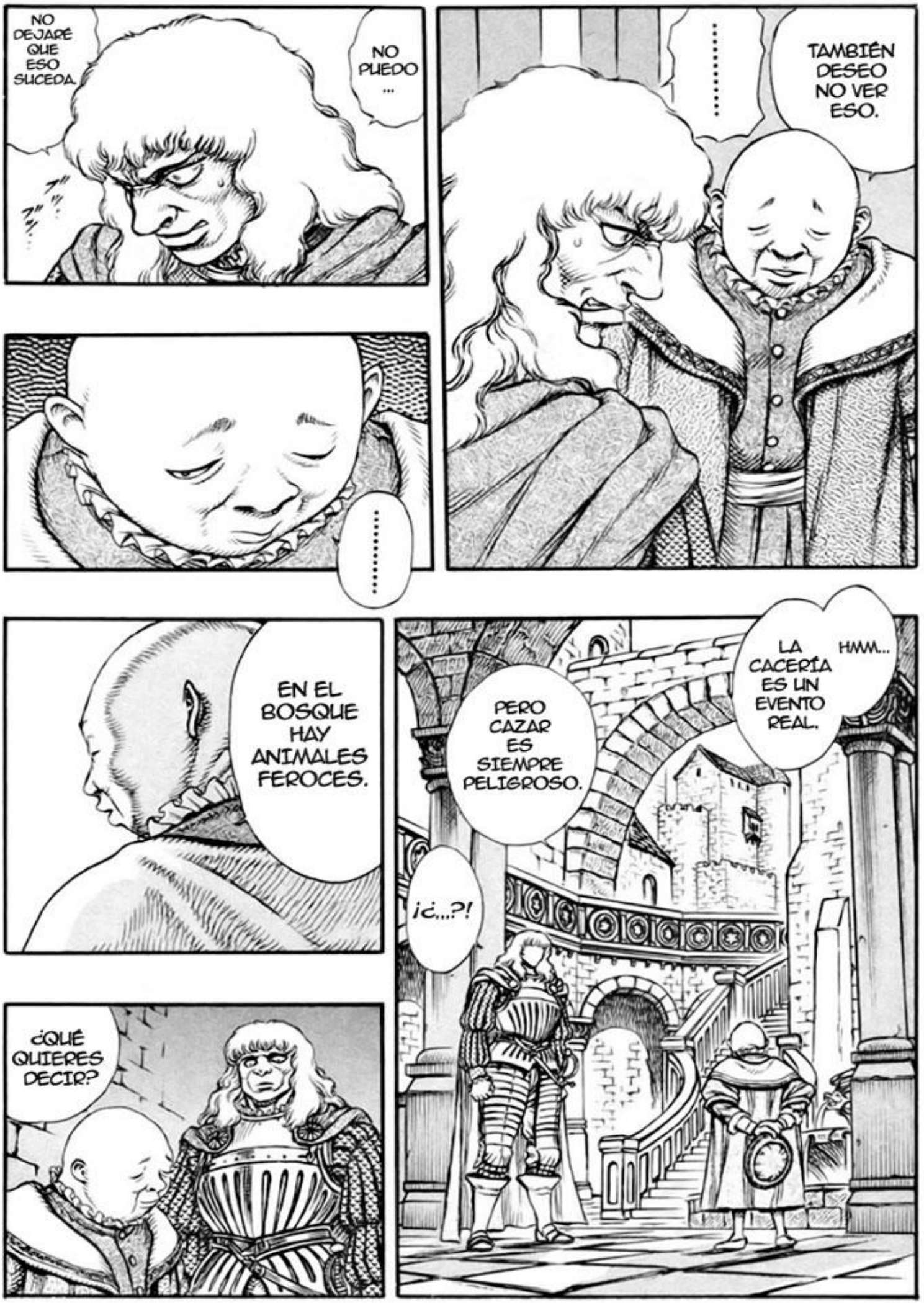
¡SOLO LA ARMADA DEL DRAGÓN BLANCO DEBERÍA TENER ESE ALTO HONOR! ¡ES MI TRABAJO!
¿POR QUÉ DEJARÍA A ESOS LADRONES PRESUNTUOSOS TENERLO?

LA CACERÍA DE OTOÑO ES PARA QUE SU MAJESTAD Y LA OTRA NOBLEZA SOCIABILICE.
¡ESO ES IMPO-SIBLE!

¿LE PARECE BIEN?
QUE LAS COSAS CONTINUEN ASÍ...
QUÉ ESTA...
PENSANDO SU MAJESTAD.
OH DIOS...
EL HONOR Y ORGULLO DE LOS DRAGONES BLANCOS PISOTEADO POR LA BANDA DEL HALCÓN...
LA FAMA DEL PODEROSO GENERAL JULIUS, DESTRUIDA Y REEMPLAZADA POR EL NOMBRE DE GRIFFITH
.....
¿QUÉ?
¡TÚ!
T...

NO PODEMOS NEGAR SUS DESTREZAS EN BATALLA.
PERO...
PERO TODOS LO ESTÁN PENSANDO.
SON SOLO RUMORES ...
¡.....!
SU INVENCIBLE ARMADA ES LA PRUEBA.
ÉL NACIÓ PARA HACER GUERRA.
LO MÁS IMPORTANTE, A SU MAJESTAD LE GUSTA... GRIFFITH LO TENDRÁ A SU MANERA.
EN TIEMPOS DE GUERRA SUS HABILIDADES SOBRESALEN INCLUSO MÁS.

¡NO LO ACEPTARÉ!
¡NO!
¿QUIÉN SABE?
ÉL TALVEZ ASCIENDA PARA CONVERTIRSE EN UNO DE LOS GRANDES GENERALES.
¿ESE CHICO SE CONVERTIRÁ EN GENERAL COMO YO?
¿CÓMO PUEDO PERMITIR QUE ESE MISERABLE Y YO SEAMOS IGUALES...?
NUNCA ESCUCHÉ DE UN PLEBEYO CONVERTIDO EN GENERAL.


NO DEJARÉ QUE ESO SUCEDA.
NO PUEDO ...
TAMBIÉN DESEO NO VER ESO.
.....
.....
EN EL BOSQUE HAY ANIMALES FEROCES.
HMM... LA CACERÍA ES UN EVENTO REAL.
PERO CAZAR ES SIEMPRE PELIGROSO.
¡¿...?!
¿QUÉ QUIERES DECIR?

ALGUNAS PERSONAS PUEDEN SER ATACADAS POR ANIMALES SALVAJES.
O TALVEZ... UNO PODRÍA SER HERIDO POR UNA FLECHA PERDIDA.
UNA FLECHA ENVENENADA.
¿QUÉ?
¿QUÉ QUIERES DECIR?
¡NO TE REFIERES...!
¡AH...! ¡TÚ...!

GENERAL.
UN ACCIDENTE.

¿UN ACCIDENTE?
EXCELENTE.

JA JA JA.

...
JA JA.

...
JA JA.

SERÁN LOS ÚLTIMOS MOMENTOS QUE ESE MISERABLE SE MERECE.
...

...
¿PARA ARRIESGAR MI VIDA PARA SALVARTE?
¿NECESITO UNA RAZÓN...?
¿LO HIZO POR MÍ?

ERA LUNA LLENA JUSTO COMO ESTA...
ESA NOCHE ...

¿ES ESTA LA RESPUESTA QUE ESTUVE BUSCANDO?

...

PERO DESDE AHORA EN ADELANTE ...

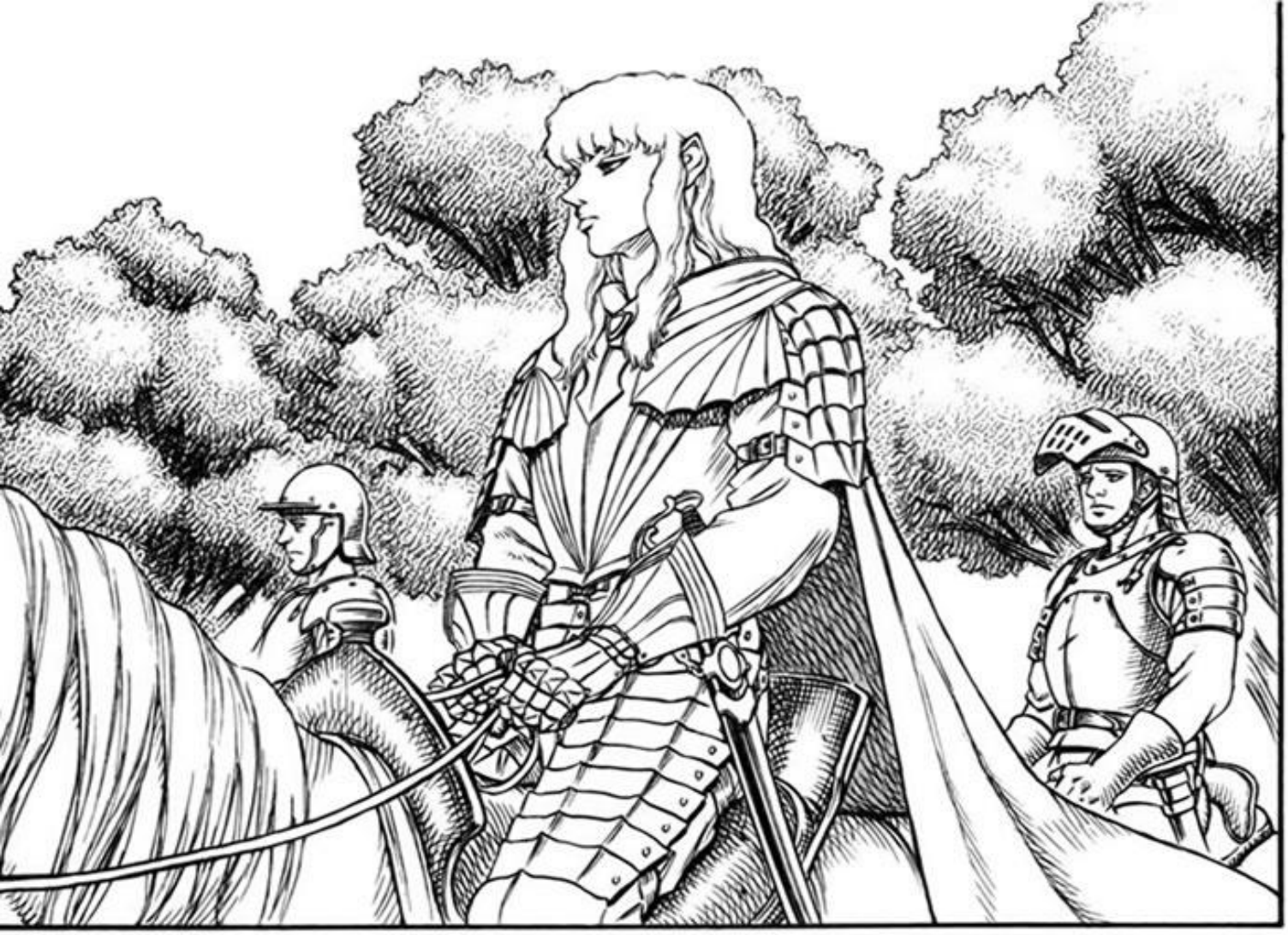
FIN MAESTRO DE ESPADAS (2)

ヘルセルク
ASESINO (1)

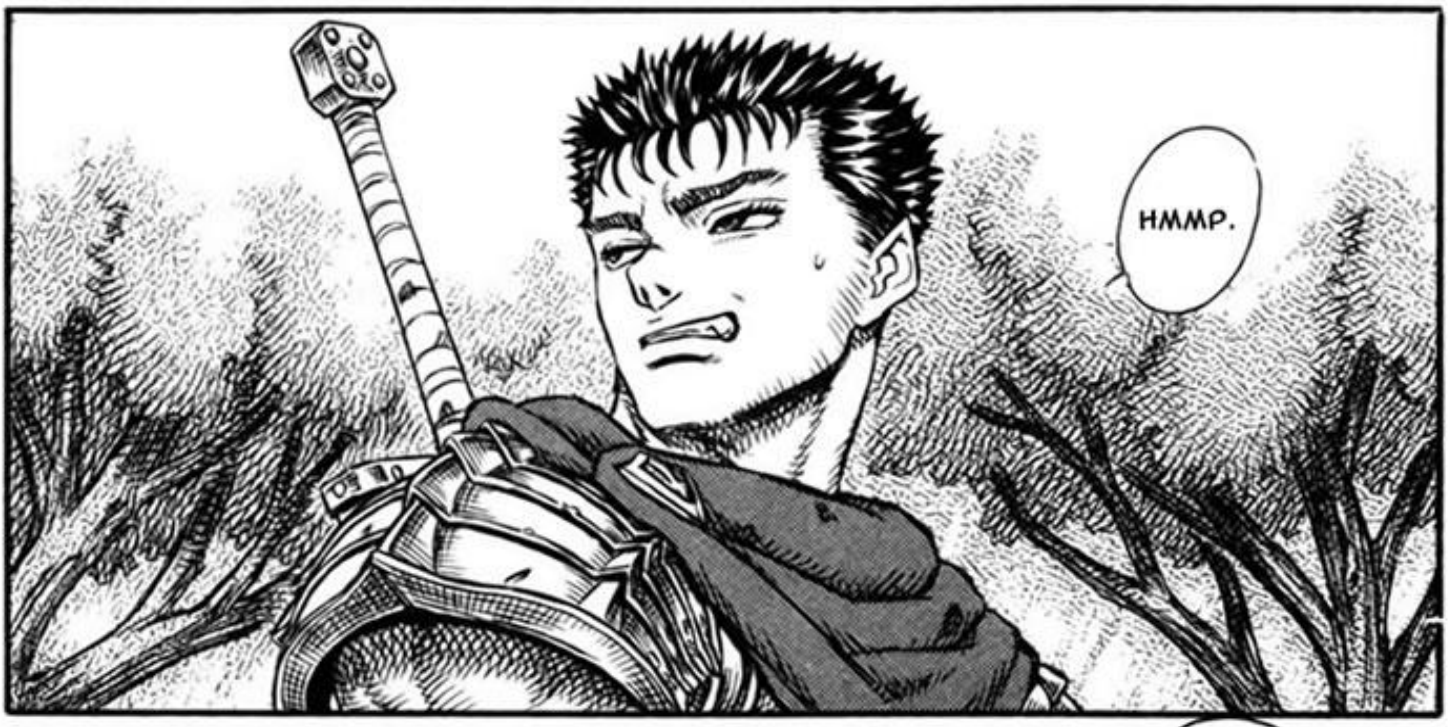
オン！
オン！
オン！
ハイッ！

HMMM ...
QUE ZORRO TAN ESCURRI-DIZO.

SI TRATARA DE ATRAPAR A LA PRESA... LOS OTROS CAZADORES SE PODRÍAN MOLESTAR.
MEJOR NO... YA ESTOY DEMASIADO VIEJO.
SU MAJESTAD, ¿POR QUÉ NO INTENTA CAZAR TAMBIÉN?
...
SU MAJESTAD ES TAN GENEROSO.



¡AAAH!
SE ESCAPA HACIA LOS ARBUSTOS.
BUEN TRABAJO, CHICO.
...


HMMP.

AUN ASÍ, ME SIENTO MÁS CONFORTABLE EMPUÑANDO ESTA COSA...

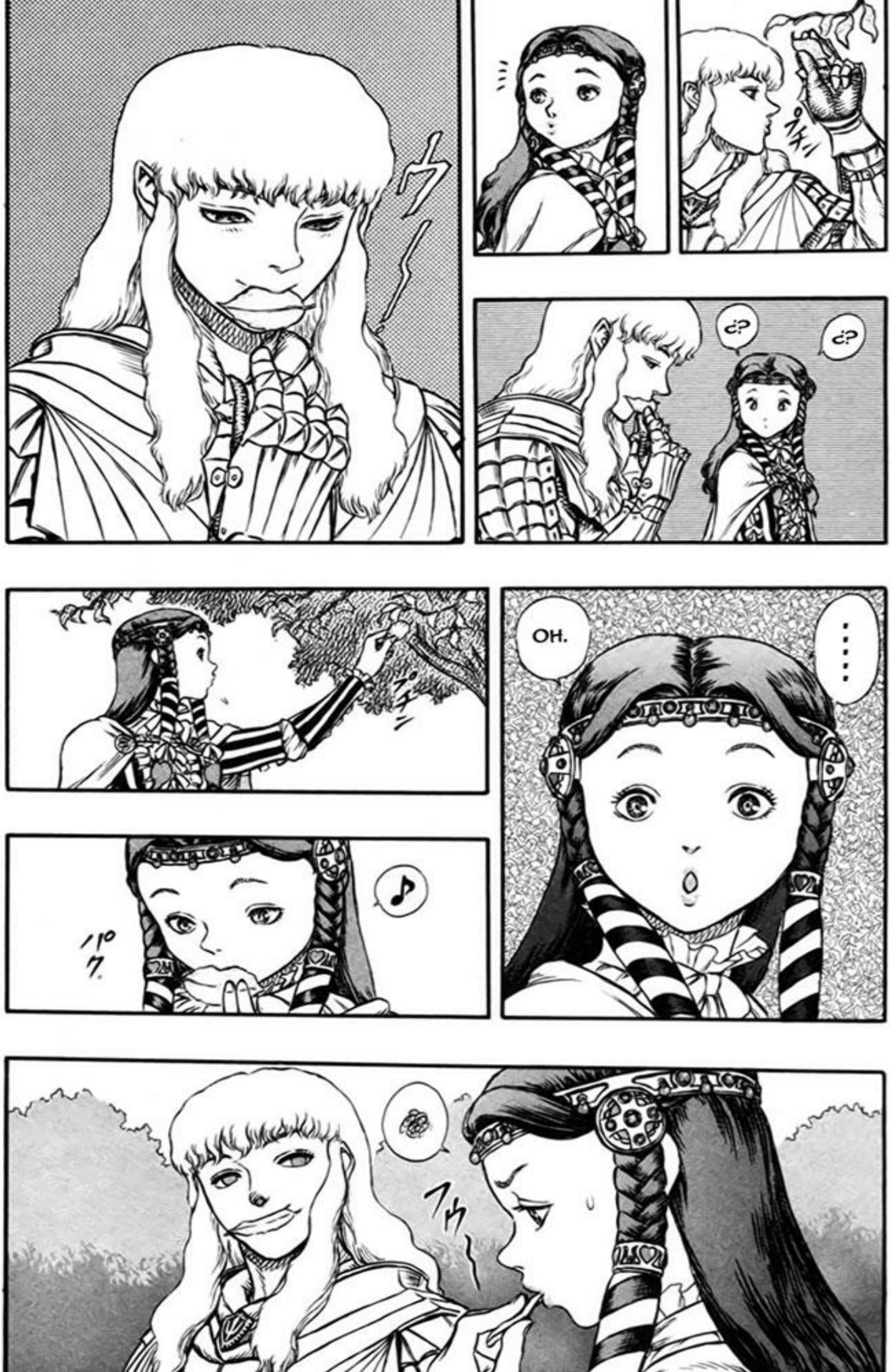
¿POR QUÉ ESTÁS TAN ENOJADO?
ES PATÉTICO.
¿POR QUÉ TENEMOS QUE SERVIR A UN MANOJO DE NOBLES DURANTE SU HORA DE JUEGO?
SIN PREOCUPACIÓN DE MORIR.
...
Y ES MUCHO MÁS FÁCIL QUE IR A LA GUERRA, ¿NO CREES?
ES NUESTRO TRABAJO.
POCO PODEMOS ELEGIR.

CÁLLATE.
NO EMPIECES CORKUS.
ESO ES EN LO ÚNICO QUE PIENSAS, ¿HUH?
¡BAH!
MIRA... HASTA HOY SOLO LOS DRAGONES BLANCOS TENÍAN ESTE HONORABLE TRABAJO.
ESTÁ RESERVADO PARA LOS MEJORES.
¿Y TÚ TE ATREVES A DECIR QUE ESTO ES PATÉTICO?
POR ESTA IMPORTANTE TAREA TUVIMOS QUE TOLERAR GUERRAS AÑO TRAS AÑO... ENFRENTANDO PELIGROS INFINIDAD DE VECES.
CORKUS.

.....
SH...
VE Y EMPUÑA ESA ESPADA TODO LO QUE QUIERAS.
MAL-DITO EST...
.....

¿TE DISGUSTA LA CAZA?

ESTA ES MI PRIMERA VEZ EN UNA CACERÍA. FUE UNA ORDEN DE MI PADRE.
.....
LA GUERRA TAMBIÉN... NO ENTIENDO PORQUE EL HOMBRE... QUIERE PELEAR.
....
ES TAN CRUEL.
NO ME GUSTA LA CACERÍA...

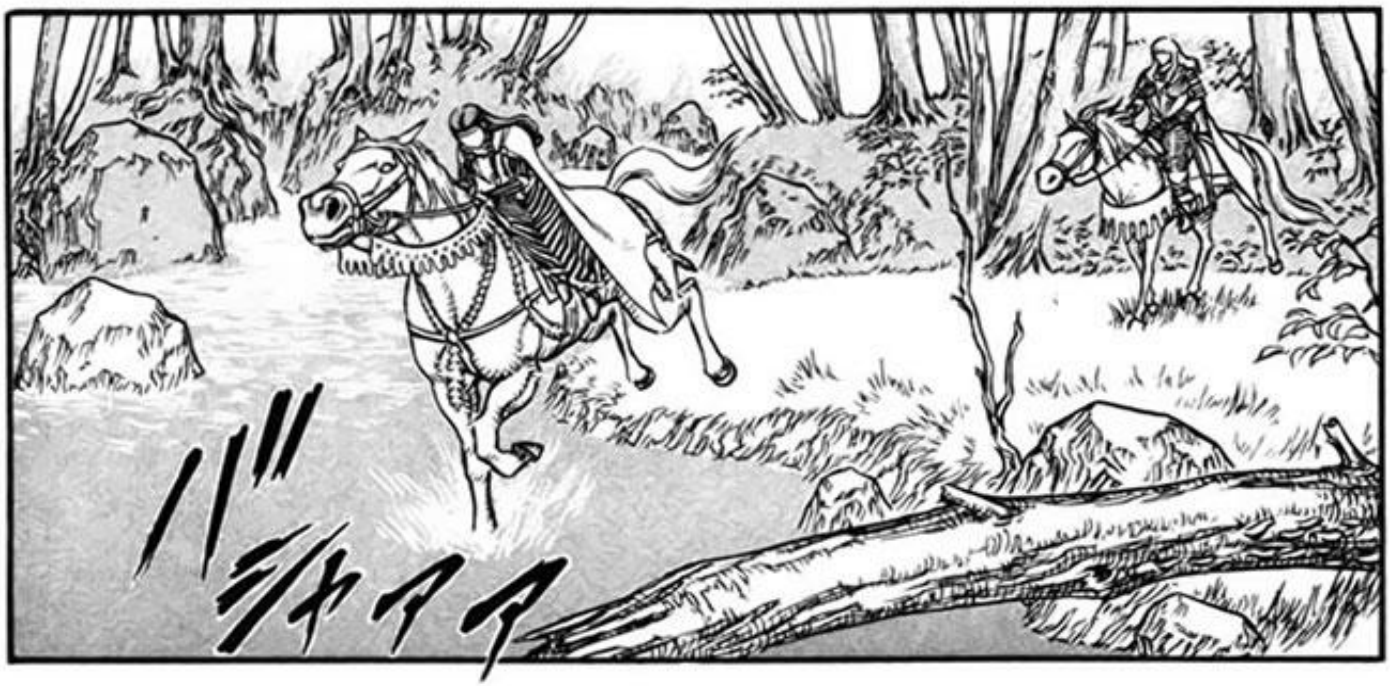

¿?
¿?
.....
OH.
♪
パク

ES ASÍ.
EN-TON-CES.
ウ〜!
ウ〜
クス
...¡!

...
¡!
TODAVÍA NO...
MI SEÑOR.
SH...
SIÉNTETE ORGULLOSO POR AHORA, GRIFFITH.

ESPERA A QUE SE ENCUENTRE SOLO.
YA LLEGARÁ TU OPORTUNIDAD.
¡SIGANLO RÁPIDO!
POR AHÍ.
¡!
AH.

¡AAAAH!
¡...!
¡EY, ESE ES...!
¡!
¡.....!



¡TRAN-
QUILO!
¡TRAN-
QUILO!

YA ESTAMOS A SALVO...
HAAH.
¡...!

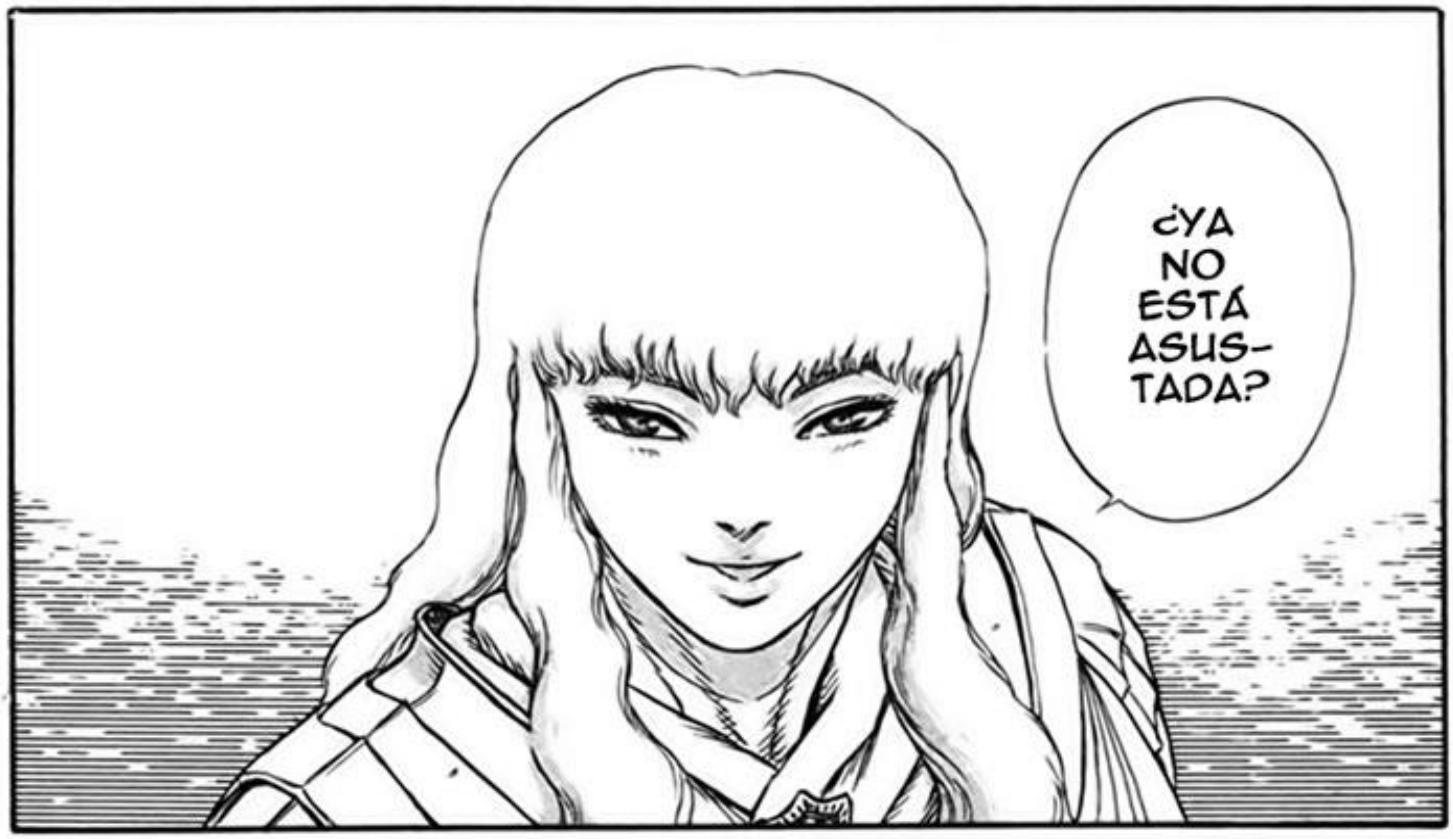
JA JA JA.
JA JA.
¿?
¿QUÉ LE SUCEDE?

...
¿NO SE LASTIMÓ?

J...

TAN ASUSTADA.
ESTABA ASUSTADA.

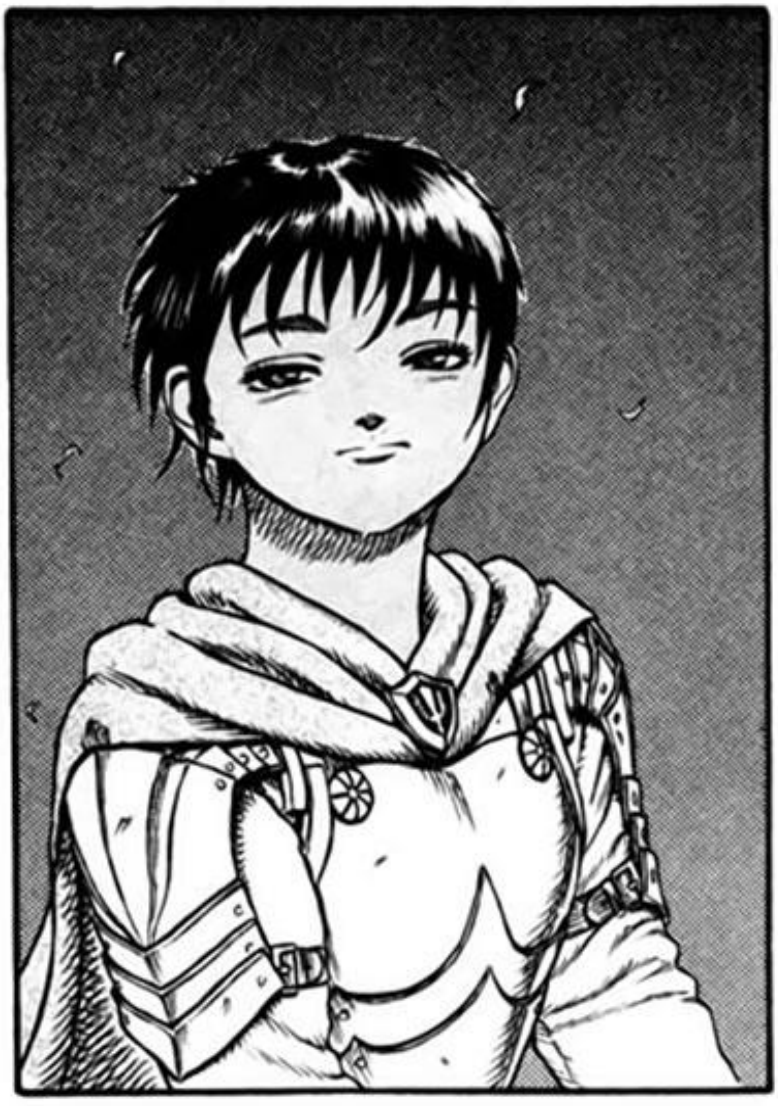
AH...
ES LA PRIMERA VEZ QUE CABALGO EN CABALLO.
TAN EXCITADA, MI CORAZÓN TODAVÍA PALPITA FUERTE.

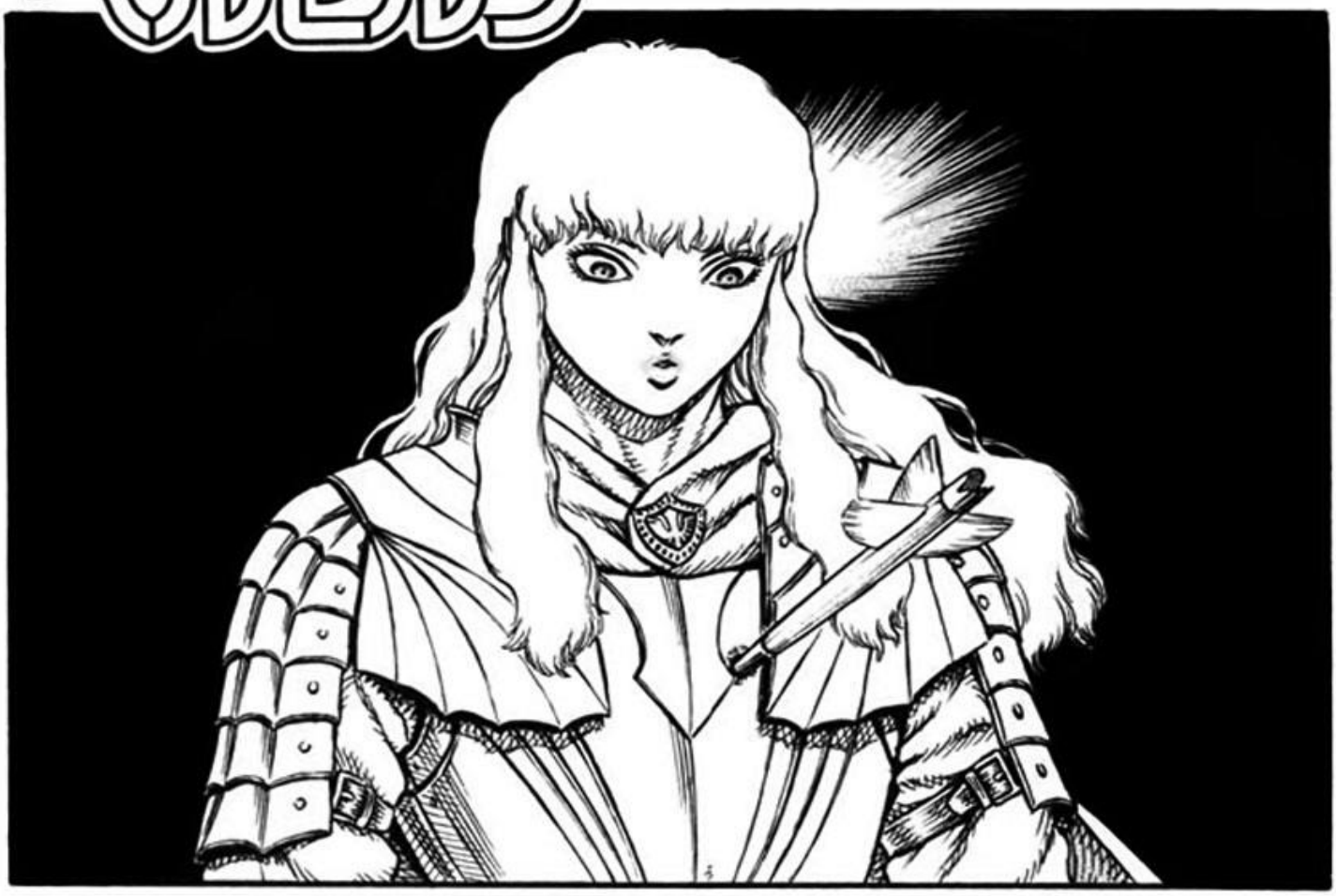

¿YA NO ESTÁ ASUS-TADA?

YA TODO ESTÁ BIEN.

...
¡GRIFFITH!

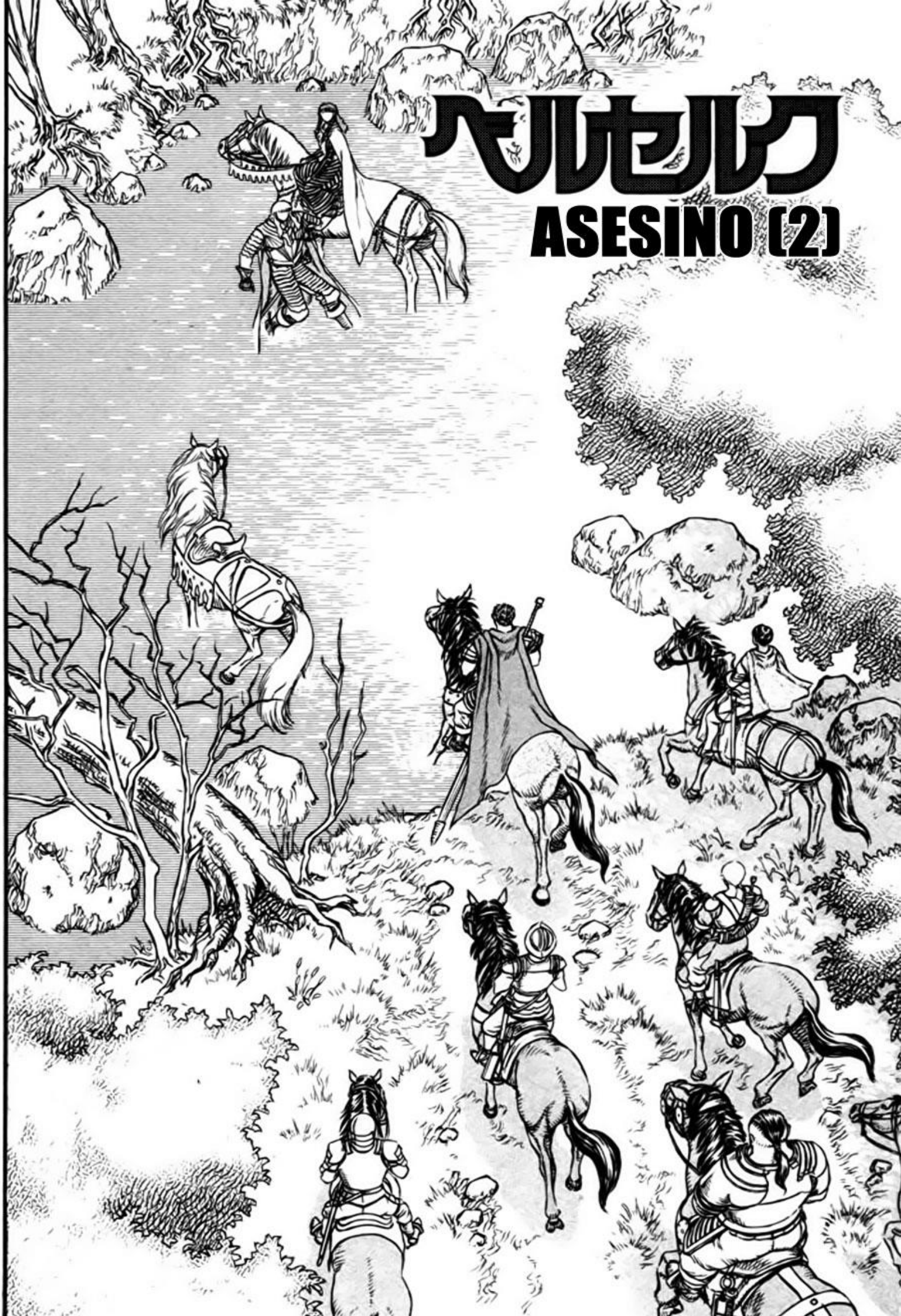
[FIN ASESINO (1)]





¡!

¡¿GRIFFITH?!


ベルセルク
ASESINO (2)

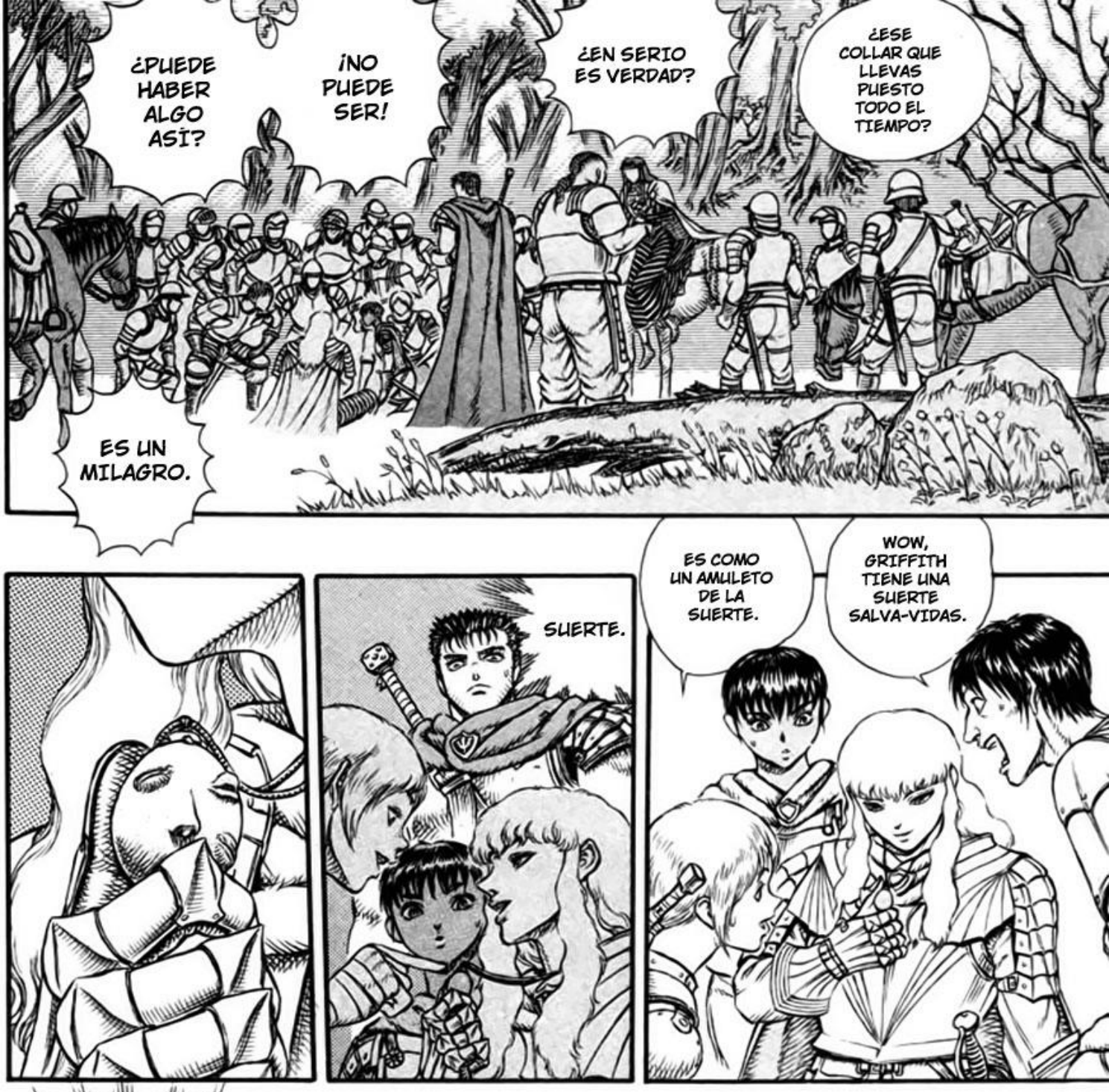
AAAH.
GRIFFITH.
¡...!
AH ...
¿TE ENCUENTRAS BIEN? AGUANTA AHÍ.
GRIFFITH.
¡EY! PRINCESA.

¡ESO DUELE! SUÉLTAME.
Y... YO NO LO SÉ.
¿QUÉ SUCEDIÓ?
¡¿DE DÓNDE VINO ESA FLECHA?!
¡HUH!
ESTO NO ES BUENO... PUEDE QUE HAYA ATRAVESADO EL CORAZÓN.
¡NO, NO PUEDE SER!

...
¡...!
TODO LO QUE SE NECESITA ES UN PEQUEÑO RASGUÑO.
LA PUNTA DE ESA FLECHA ESTABA SUMERGIDA EN VENENO DE CARABAL.
ERES TAN RUIDOSA ...
QUIEN HIZO ESTO ...

¡¿?!
¿TE ENCUEN-TRAS BIEN?
ESO ES UN DARDO
¡GRIFFITH!
...
VENENO.
Y DE LOS MORTALES ...
¿ESO ES...?

ESTO ACTÚO COMO MI ESCUDO.
POR ESTO.
¿CÓMO ES QUE ...?
¡HUEVO ...
DEL EMPERADOR ...!


¿PUEDE HABER ALGO ASÍ?
¡NO PUEDE SER!
¿EN SERIO ES VERDAD?
¿ESE COLLAR QUE LLEVAS PUESTO TODO EL TIEMPO?
ES UN MILAGRO.

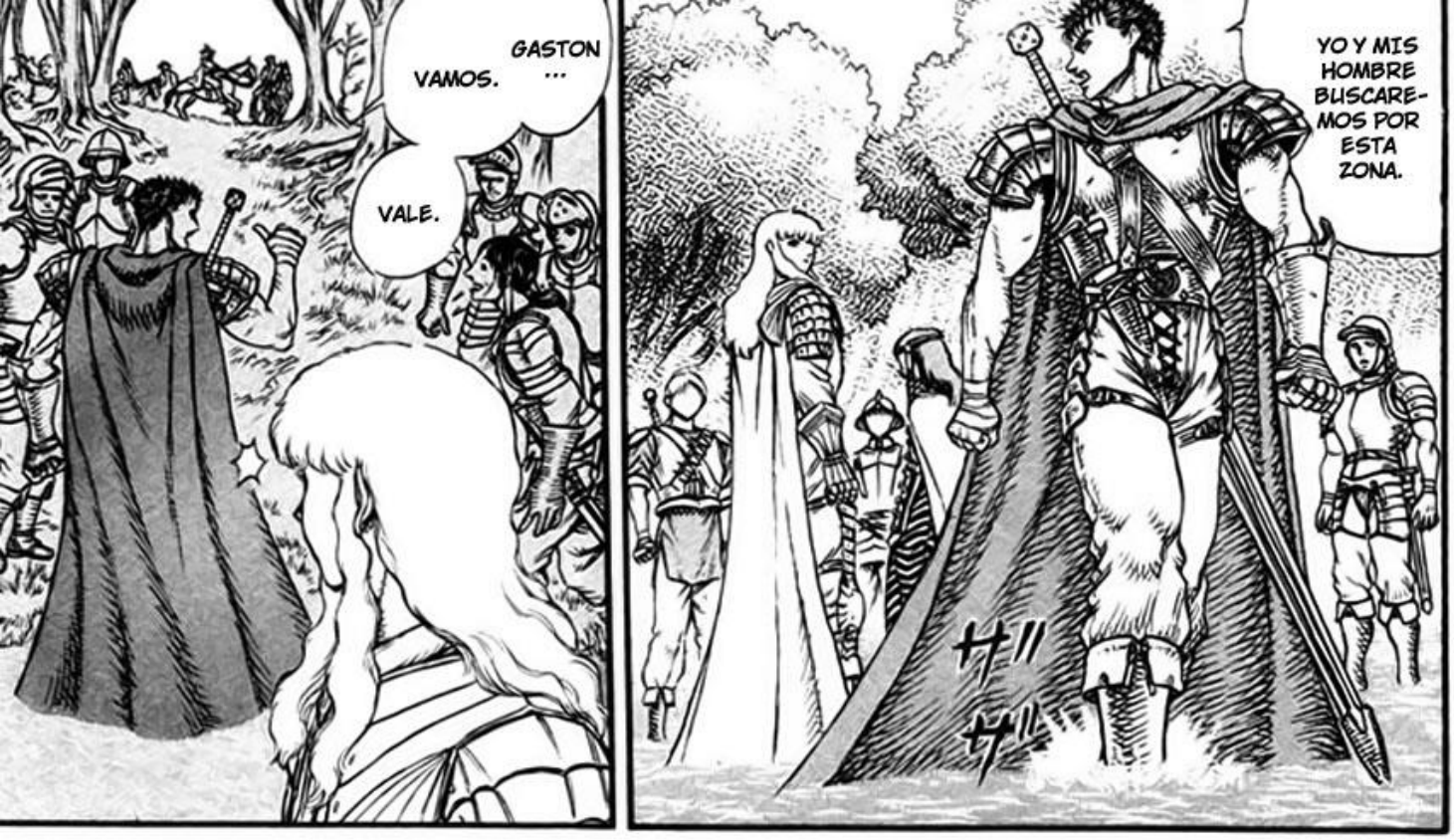
SUERTE.

ES COMO UN AMULETO DE LA SUERTE.
WOW, GRIFFITH TIENE UNA SUERTE SALVA-VIDAS.

ES MÁS QUE SUERTE.
SÍ...

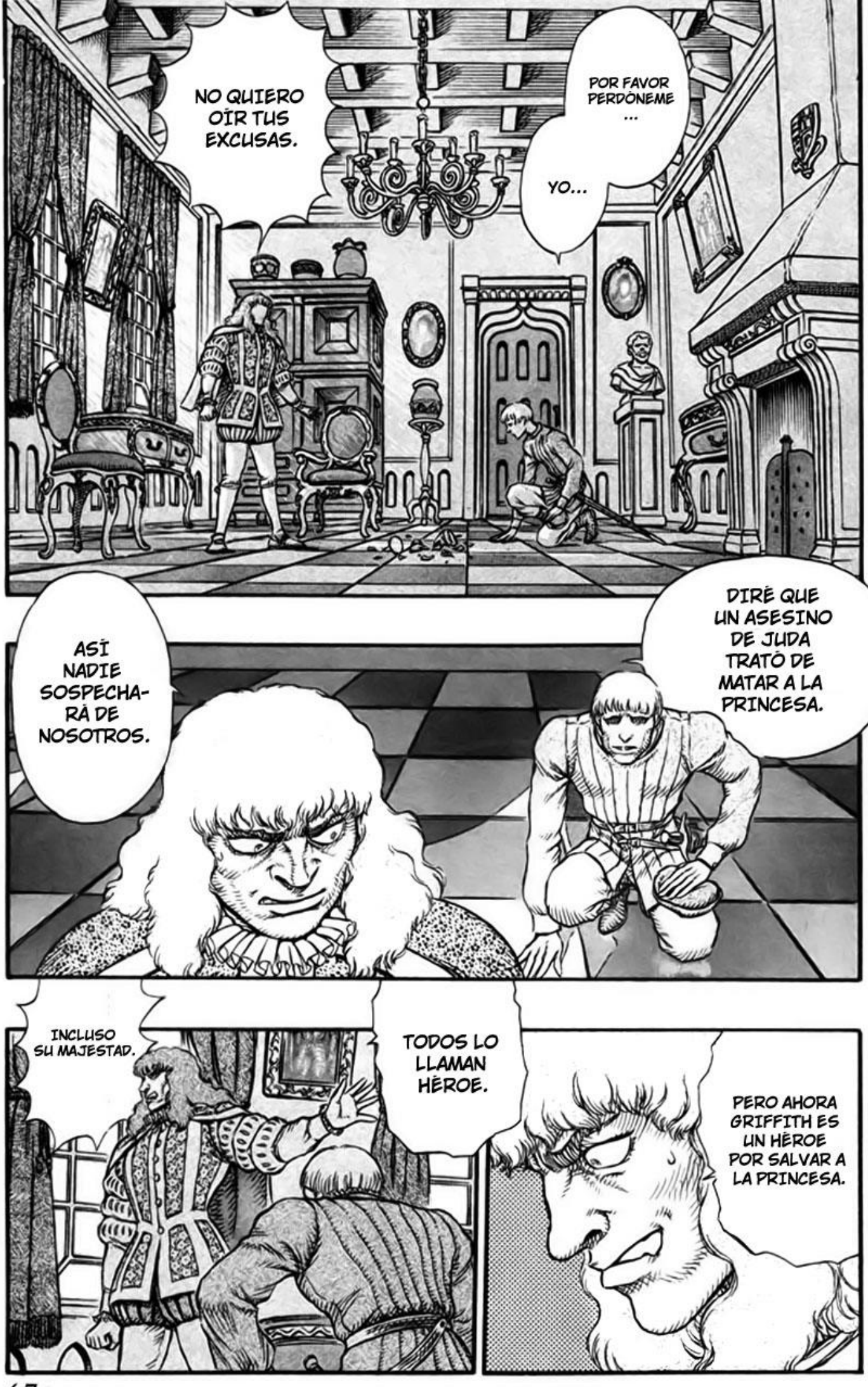
¡NO LO ES-TÁ!
TODO ESTÁ BIEN.
VEAMOS SI HAY OTRAS HERIDAS.
GRIFFITH, QUÍTATE LA ARMADURA.
...
SE PODRÍA ESCURRIR POR CUALQUIER RASGUÑO.
ESTÁ CUBIERTA DE VENENO
¡PERO ...!
ESTÁ BIEN, NO TENGO NINGÚN RASGUÑO.
...

SI NO HUBIESE PERDIDO EL CONTROL DE MI CABALLO ...
ESTO NO HABRÍA SUCEDIÓ.
LO SIENTO MUCHO.
ポロ…
YO ...
...
NO HAY NECESIDAD DE DISCULPARSE, SU SEGURIDAD ES NUESTRA PRIORIDAD.
...
TENEMOS QUE MATARLO.
¿QUIÈN LO HIZO?... ¡ÈL TRATÒ DE MATAR A NUESTRO LÍDER...!
ESO SIGUE SIENDO IMPERDO-NABLE.
PERO PODRÍA SER QUE ESTUVIERA APUNTANDO A LA PRINCESA.


GASTON ...
VAMOS.
VALE.
YO Y MIS HOMBRE BUSCARE-MOS POR ESTA ZONA.

¿EH?
Y ADEMÁS ES CARO ...

ESTE VENENO ...
CASTILLO WINDUM
¿CÒMO ES POSI-BLE?


NO QUIERO OÍR TUS EXCUSAS.
POR FAVOR PERDÓNEME ...
YO...
ASÍ NADIE SOSPECHARÁ DE NOSOTROS.
DIRÉ QUE UN ASESINO DE JUDA TRATÓ DE MATAR A LA PRINCESA.
INCLUSO SU MAJESTAD.
TODOS LO LLAMAN HÉROE.
PERO AHORA GRIFFITH ES UN HÉROE POR SALVAR A LA PRINCESA.

ES UNA JODIDA HISTORIA DE MIERDA.
TERMINAMOS AYUDÁNDOLO A GANAR MÁS FAMA.

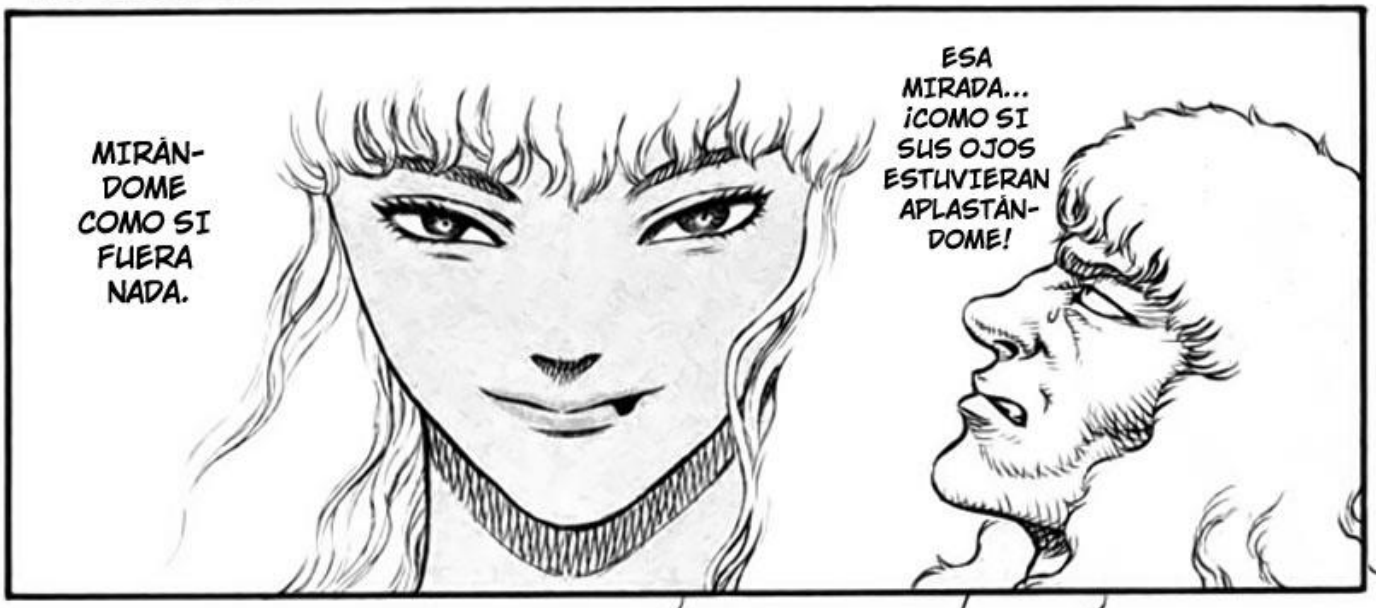
¡...!

LA FLECHA DIO EN EL CORAZÓN DE GRIFFITH.
PERO... SI DECIMOS QUE ESTABA APUNTANDO A LA PRINCESA.

LO QUE IMPORTA ES QUE GRIFFITH VIVE.
¿ENTONCES TÚ LE DIRÁS AL REY QUE APUNTABAS A GRIFFITH?
SUFI-CIENTE, DÉJAME SOLO.
LO QUE ES IMPOSI-BLE.

...

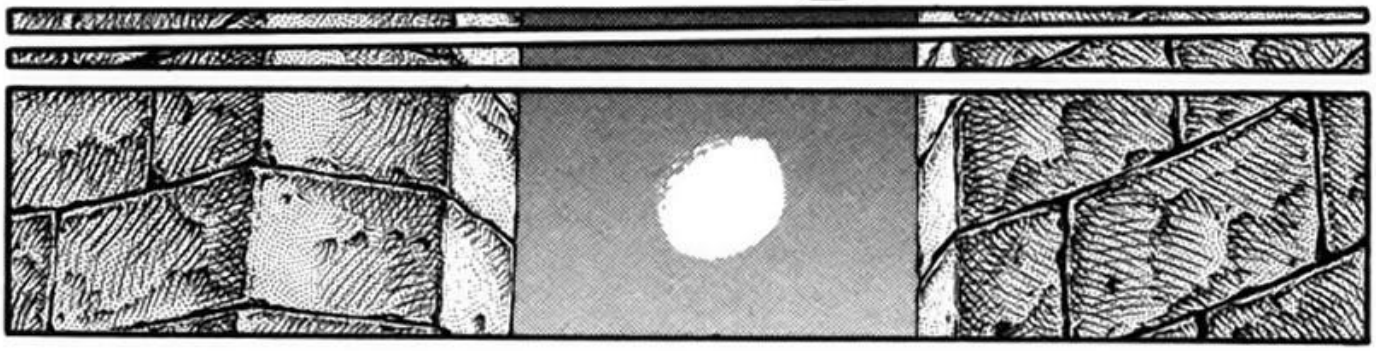
¡!!!


MIRÁN-
DOME
COMO SI
FUERA
NADA.
ESA
MIRADA...
¡COMO SI
SUS OJOS
ESTUVIERAN
APLASTÁN-
DOME!

PERO EN LA
CAZA EL FIJÓ
SU MIRADA EN
MÍ COMO UN
HALCÓN
OBSERVA A
SU PRESA.
MI ESTATUS
ESTÁ POR
ENCIMA DEL
SUYO COMO
EL CIELO
DE LA SUCIA
TIERRA.
¡¿RIDÍCULO...?!
SOY EL HEREDERO
AL TRONO DE
MIDLAND.

TAL
VEZ
...
...

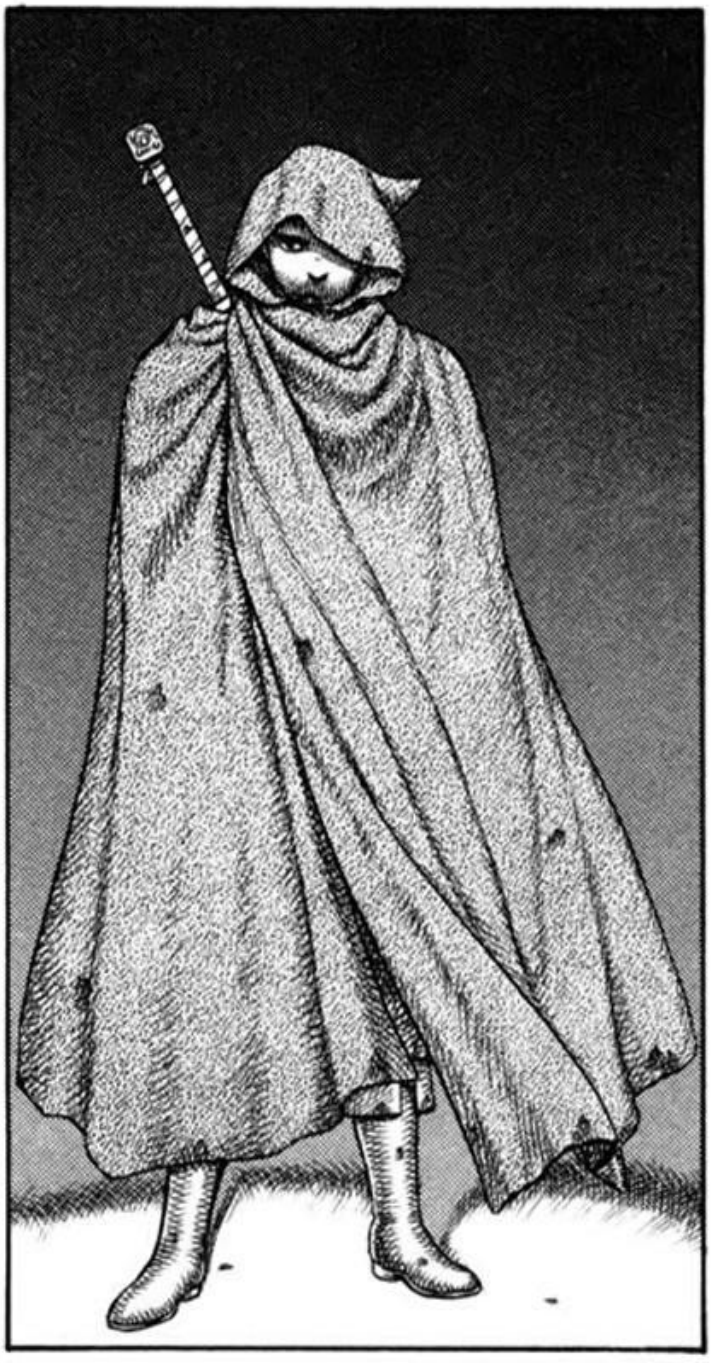
NO, CLARO QUE NO.
HABÍA MUCHA GENTE... PROBABLEMENTE NO ES... NADA.
ADEMÁS NO TIENE PRUEBAS.
...
NO, POR SUPUESTO QUE NO ...



EY.
DISCULPA POR PEDIRTE QUE VINIERAS A ESTAS HORAS.
...
YA CASI TERMINO, DÉJAME ACABAR CON ESTO.

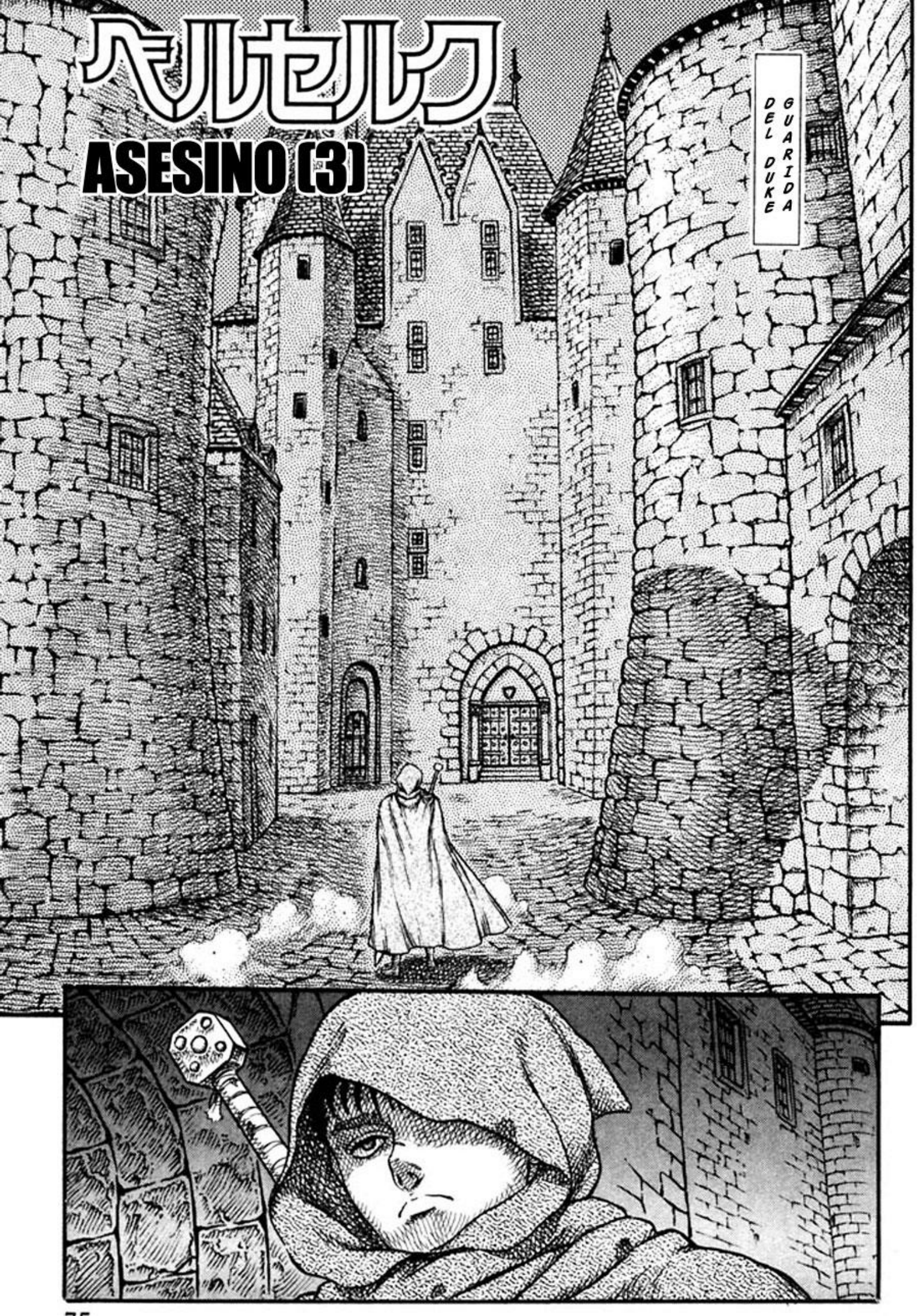
YA NO ES SOLO PELEAR, CUÁNTO PUEDES ASCENDER ...
UMM. CASI TODOS.
MÁS LIBROS ... ¿YA LEÍSTE TODOS?
Y ALGUNOS COMO ESTE.
HISTORIA, RELIGIÓN, CIENCIA, ARTES DE LA GUERRA... HAY ALGUNOS RAROS COMO MAQUILLAJE, COCINA, ETC.
PERO LA MITAD DE ELLOS SON PORQUE EN REALIDAD ESTOY INTERESADOS EN ELLOS.
ACK--
TE LO PUEDO PRESTAR.

FIN ASESINO (2)

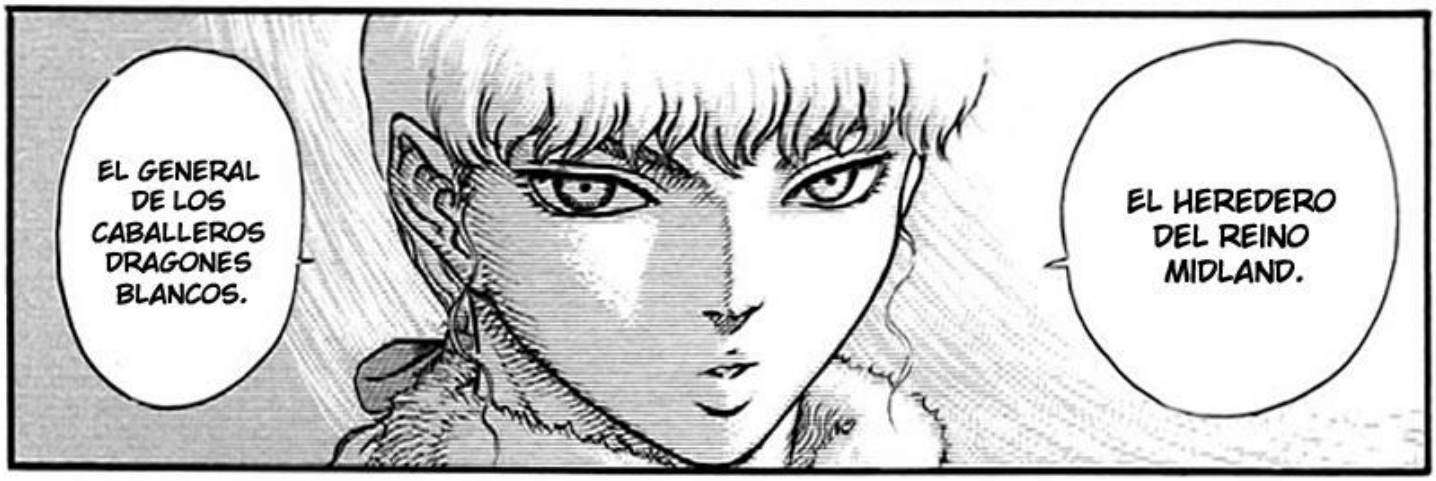


ベルセルク

ASESINO (3)



¿MATAR?
¿A QUIÉN?


EL GENERAL DE LOS CABALLEROS DRAGONES BLANCOS.
EL HEREDERO DEL REINO MIDLAND.

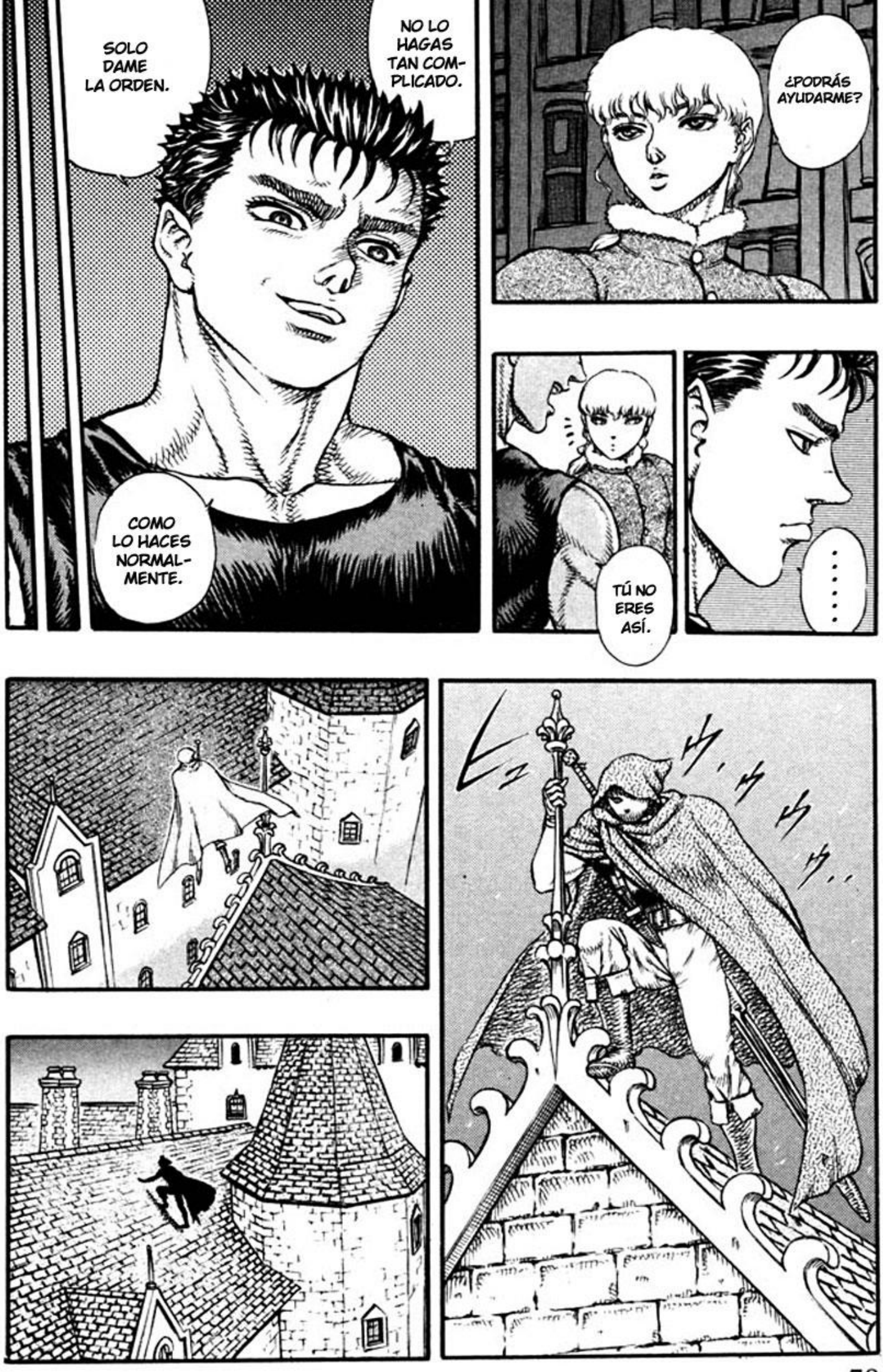
¡!

ES ESTA.

ESE TIPO.

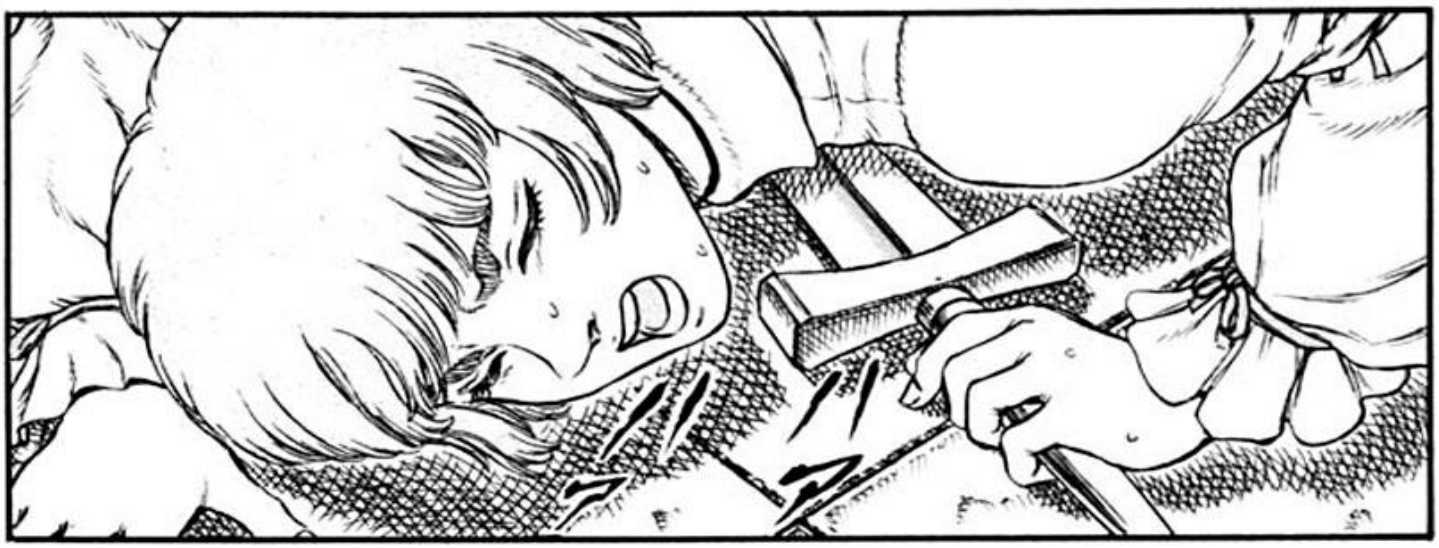
.....
LA RAZÓN.

ASÍ QUE SOBORNÉ A UNA SIRVIENTA PARA QUE LO VIGILARA.
ELLA VIÓ A ESE HOMBRE ENTRAR Y SALIR SIGILOSAMENTE DE LA HABITACIÓN DE JULIUS.
ES UN VENENO CARO... UN PLEBEYO NO PODRÍA PAGARLO.
LA PUNTA DE LA FLECHA CUBIERTA CON VENENO CARABAL.
Y ALGUIEN COMPRÓ UN POCO RECIENTEMENTE; ERA TIRADOR DE LA ARMADA DEL DRAGÓN BLANCO
ASÍ QUE PREGUNTÉ POR LOS ALREDEDORES Y SOLO HAY UN LUGAR QUE LO VENDE.
ES POR ESO.
QUE TE PIDO QUE HAGAS ESTE TRABAJO.
.....
PERO ERA SOBRE UN ASESINATO.
NO LOGRÓ ESCUCHAR LA CONVERSACIÓN POR COMPLETO.
NO SE LO HE DICHO A NADIE TODAVÍA.
.....
ESTO ES DIFERENTE A PELEAR CON ENEMIGOS REGULARES.
ES UN TRABAJO SUCIO. NO PUEDES FALLAR Y NO DEBES SER DESCUBIERTO.
ESTO ES.
UN ASESINATO.


SOLO DAME LA ORDEN.
NO LO HAGAS TAN COMPLICADO.
COMO LO HACES NORMALMENTE.
¿PODRÁS AYUDARME?
TÚ NO ERES ASÍ.
.....

HUH.
¡!
QUE SUERTE.
JULIUS.
¡!

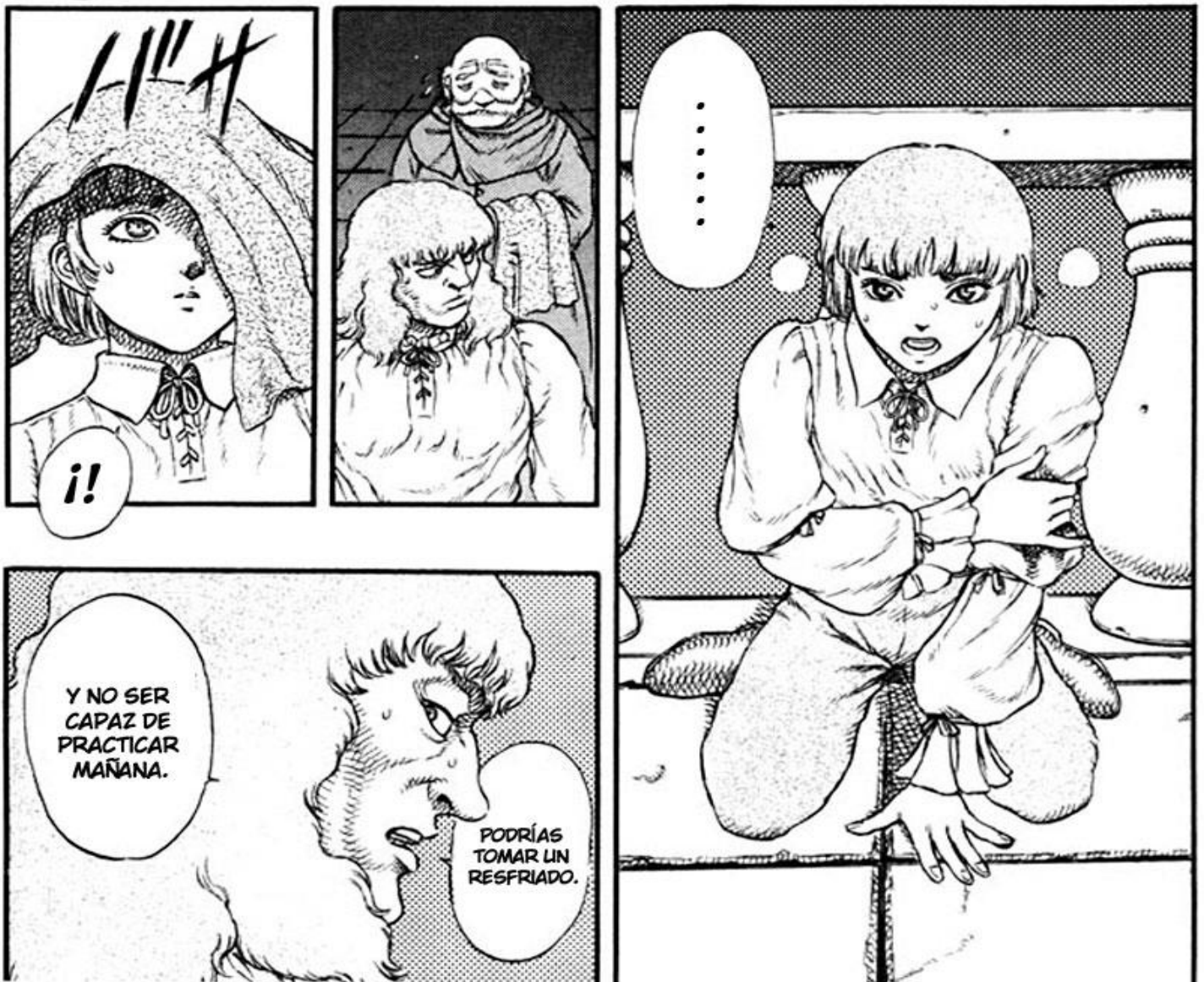
¿QUIÉN ES ESE CHICO?



¿ESO ES TODO LO QUE PUEDES HACER? ¿NO ERES DE SANGRE REAL?
¿QUÉ TE SUCEDE?
¡...!
LEVÁN-TANTE.

MI SEÑOR VAMOS A DETENERNOS POR HOY.
NO TE METAS EN ESTO HUDSON.
EN EL CAMPO DE BATALLA EL ENEMIGO NO ESPERARÁ POR TI.
¡LEVÁNTATE! NO TE QUEDES AHÍ SENTADO.
¡NO SOLO ESO! SE CASARÁ CON LA PRINCESA CHARLOTTE Y GOBERNARÁ ESTAS TIERRAS COMO REY.
ADONIS ALGÚN DÍA SERÁ GENERAL DE LOS CABALLEROS DEL DRAGÓN BLANCO. ÉL SERÁ UN OFICIAL DE ALTO MANDO DE MIDLAND.
.....
INTENTA GOLPEARME SOLO UNA VEZ.
VAMOS.
TÚ TIENES MÁS RESPONSABILIDADES QUE OTROS.
PORQUE NACISTE CON SANGRE REAL.
あああ

MUY BIEN.
SUFICIENTE POR HOY.

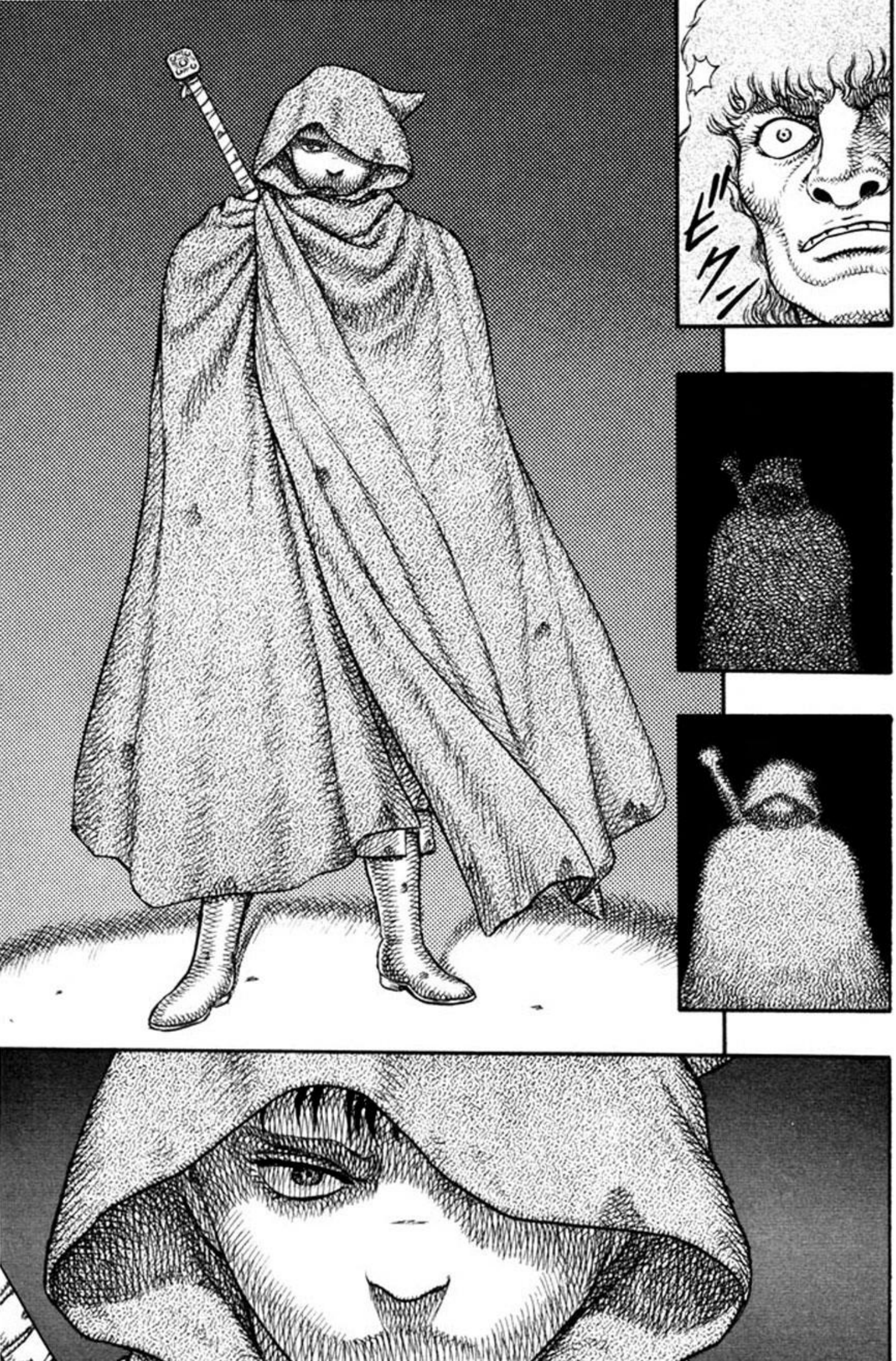

¡!
Y NO SER CAPAZ DE PRACTICAR MAÑANA.
PODRÍAS TOMAR UN RESFRIADO.

¿ESTÁS BIEN?
.....
ES UNA HERIDA BASTANTE GRANDE. DÉJAME AYUDARTE.
.....
JOVEN MAESTRO NO ESTÉ TRISTE.
DESPUÉS DE QUE SU MADRE MURIERA EL DUQUE HA TRATADO LO MEJOR QUE PUDO PARA CRIARLO Y QUE SEA UN CABALLERO.
POR FAVOR NO LO ODIE.
.....

¿POR QUÉ LO RECUERDO AHORA?

A PESAR DE SU DEBER COMO HEREDERO REAL... MAESTRO ADONIS TIENE APENAS 13 AÑOS... TODAVÍA NECESITA AMOR.
MI SEÑOR... ENTIENDO SUS INTENCIONES... PERO POR FAVOR SEA UN POCO MENOS DURO CON EL JOVEN MAESTRO.
ALGO ME MOLESTA.
POR ESO ME IRRITO FÁCIL-MENTE.
¡SUFICIENTE! TE ENTIENDO. SOLO VETE HUDSON.
ME TEMO ...
EL ENTRENA-MIENTO EN ESTOS DÍAS HA SIDO UN POCO DURO.
.....
POR FAVOR NO TRABAJE TAN DURO.

¿UNA CORRIENTE DE AIRE?
¡!

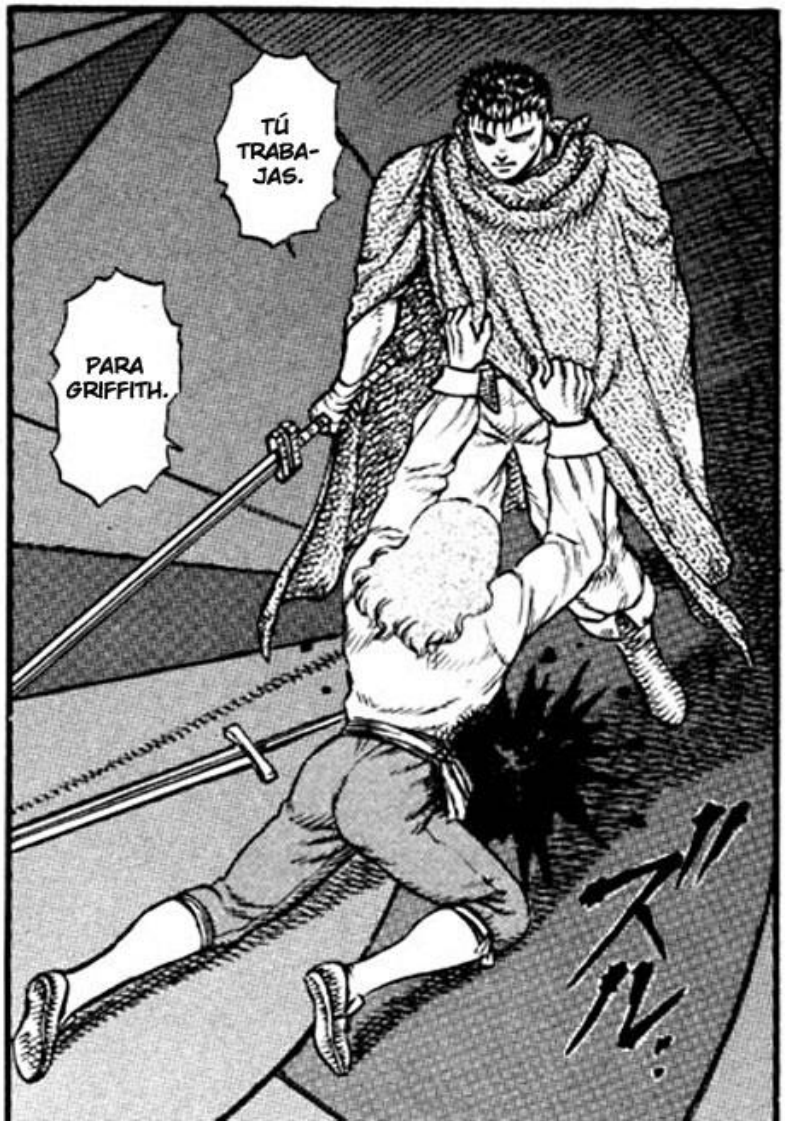


¿INTRUSO?
IN...

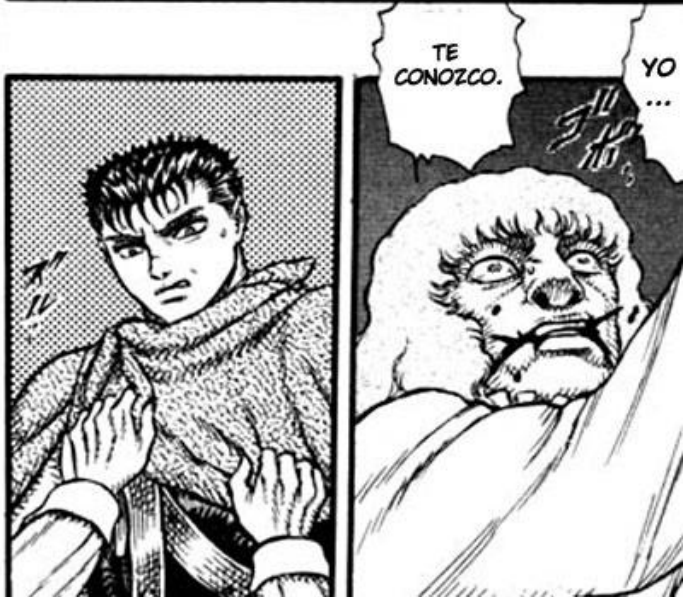
¡AH!

¡...!

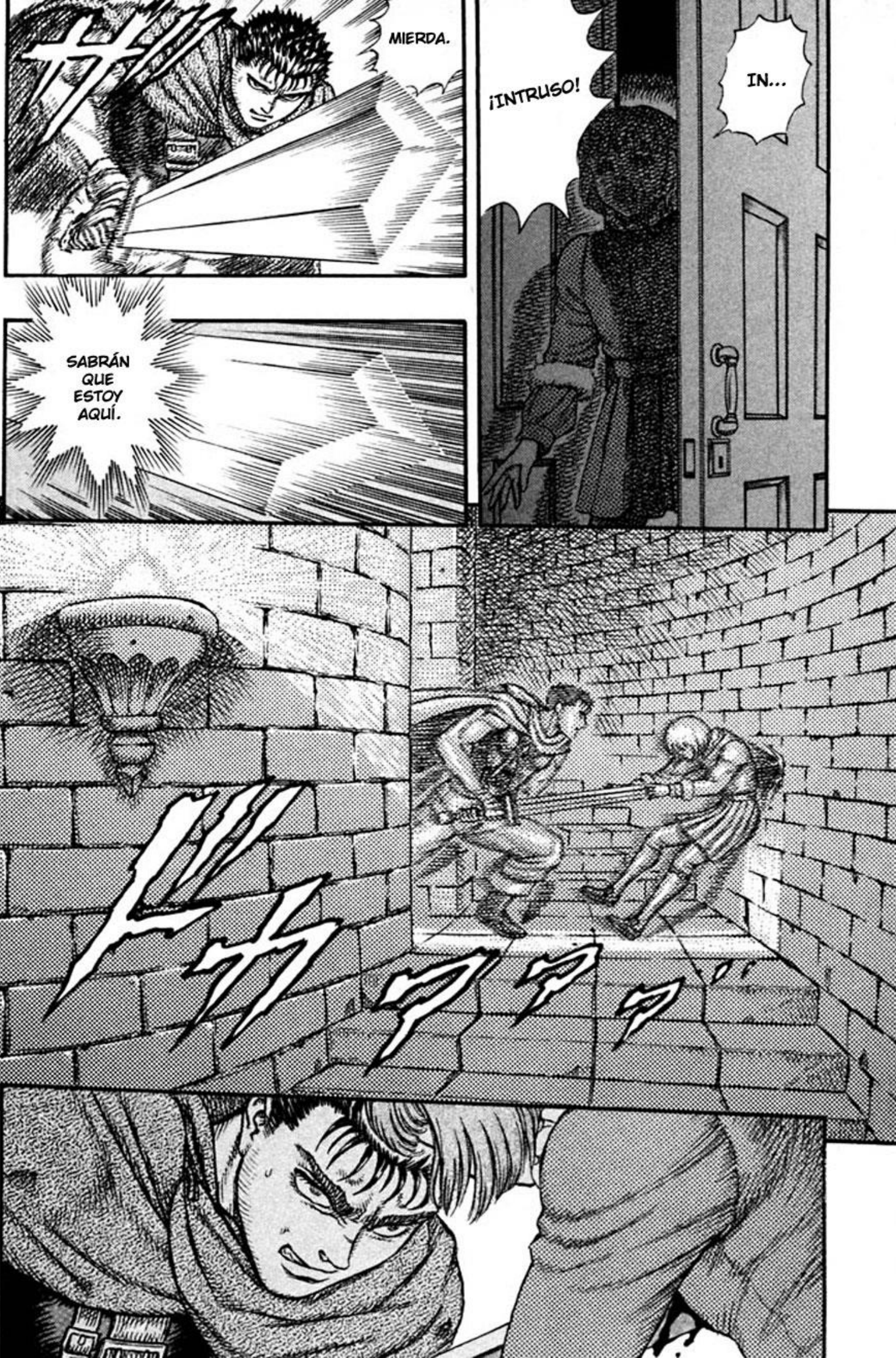
...UGH.


TÚ TRABA-JAS.
PARA GRIFFITH.

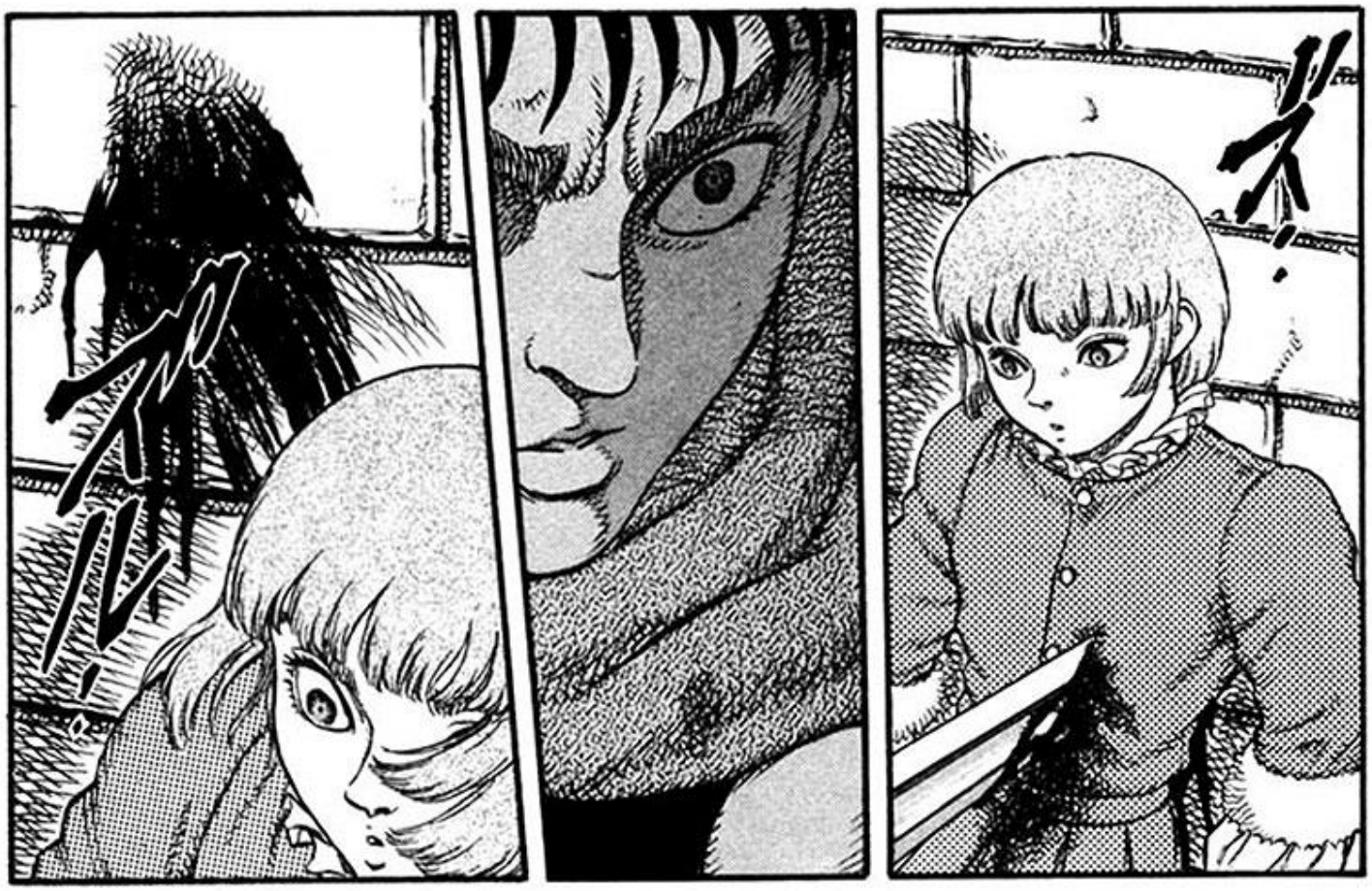
¡...!

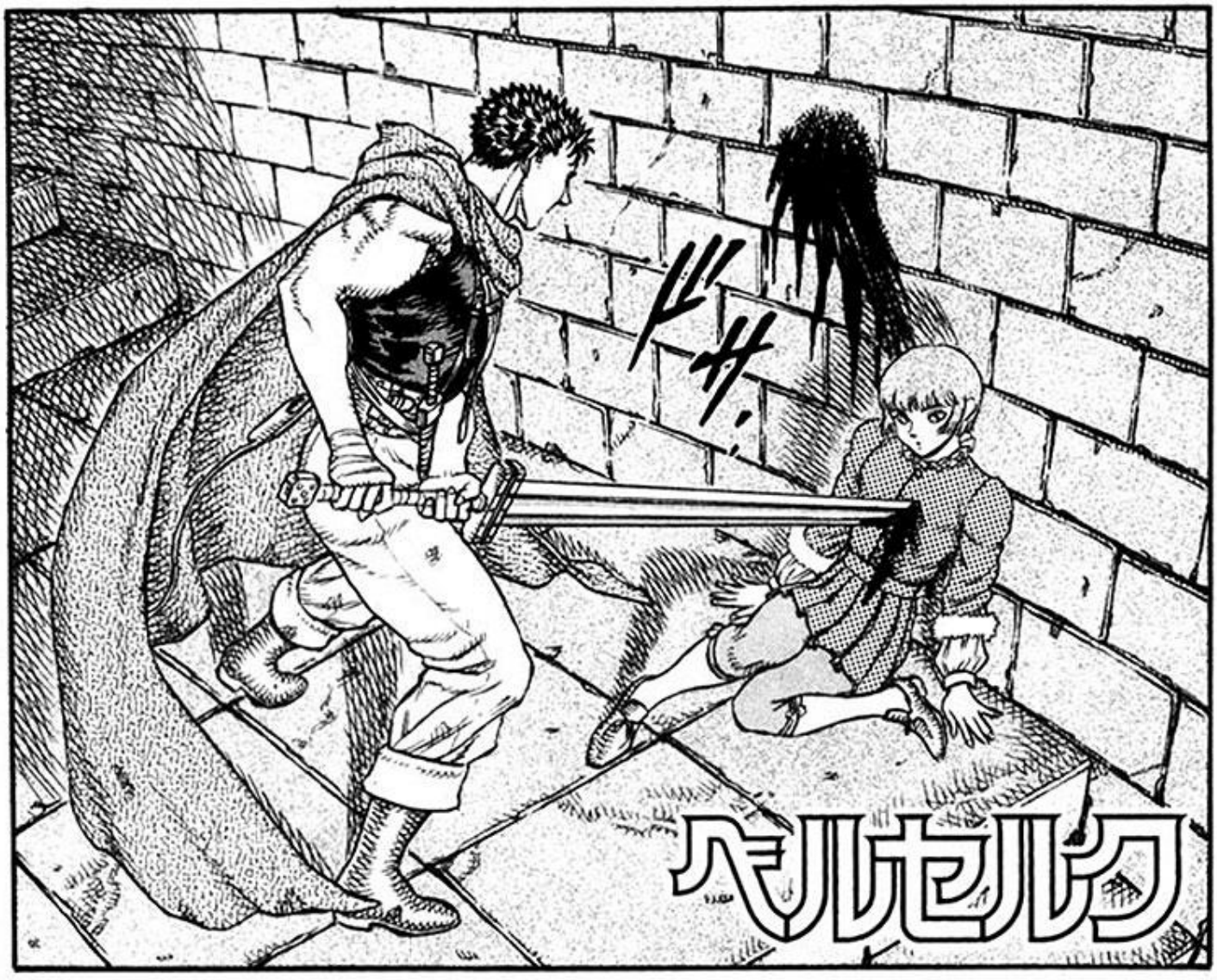

TE CONOZCO.
YO ...

.....
MIER-
DA.
¡!


MIERDA.
¡INTRUSO!
IN...
SABRÁN QUE ESTOY AQUÍ.

FIN ASESINO (3)




ベルセルク

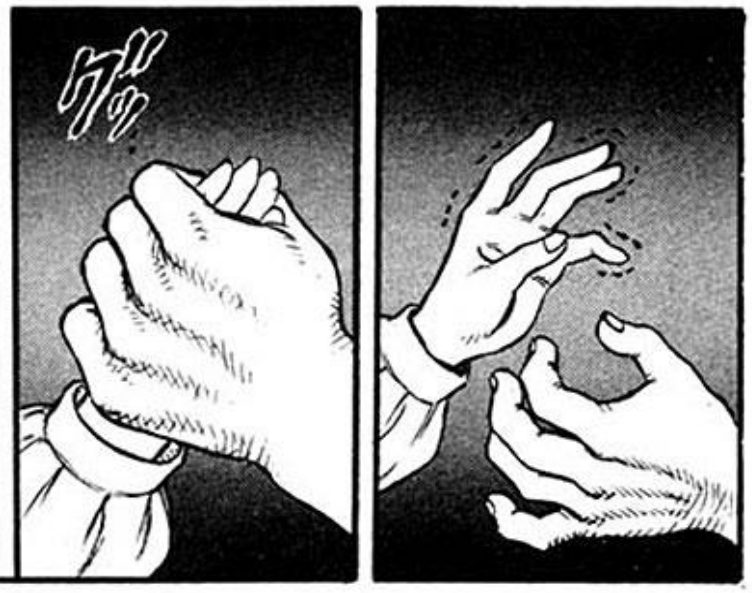
ベルセルク
ASESINO (4)

A...AH.

AH...

O...
OYE.

.....



ヒュー
ヒュー
……!!

OYE.

!!

……!!
¿SEÑOR, QUÉ FUE ESE RUIDO?
¿QUÉ SUCEDIÓ?
ガチャ ガチャ

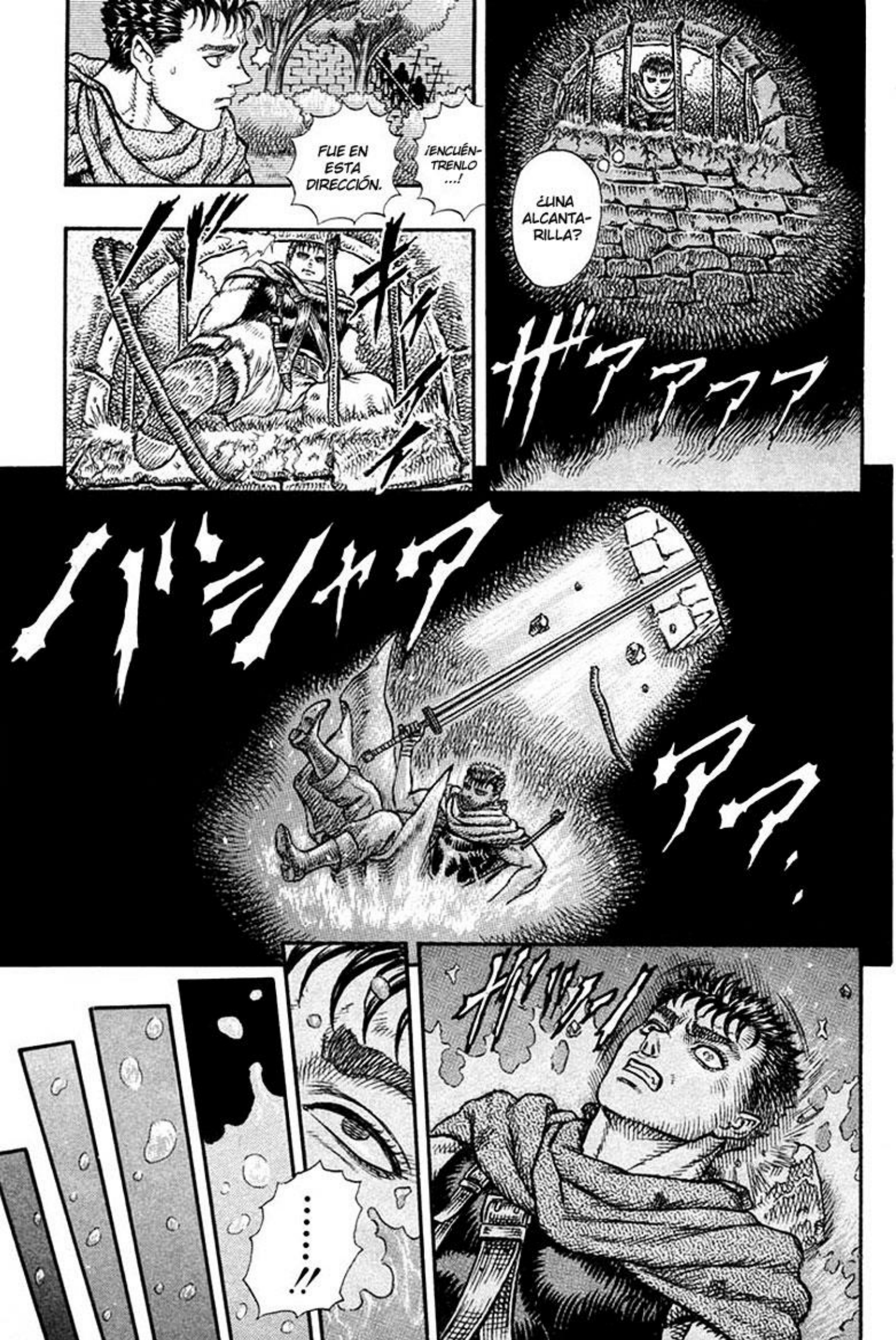
¿UN INTRUSO?
MAESTRO ADONIS.
!

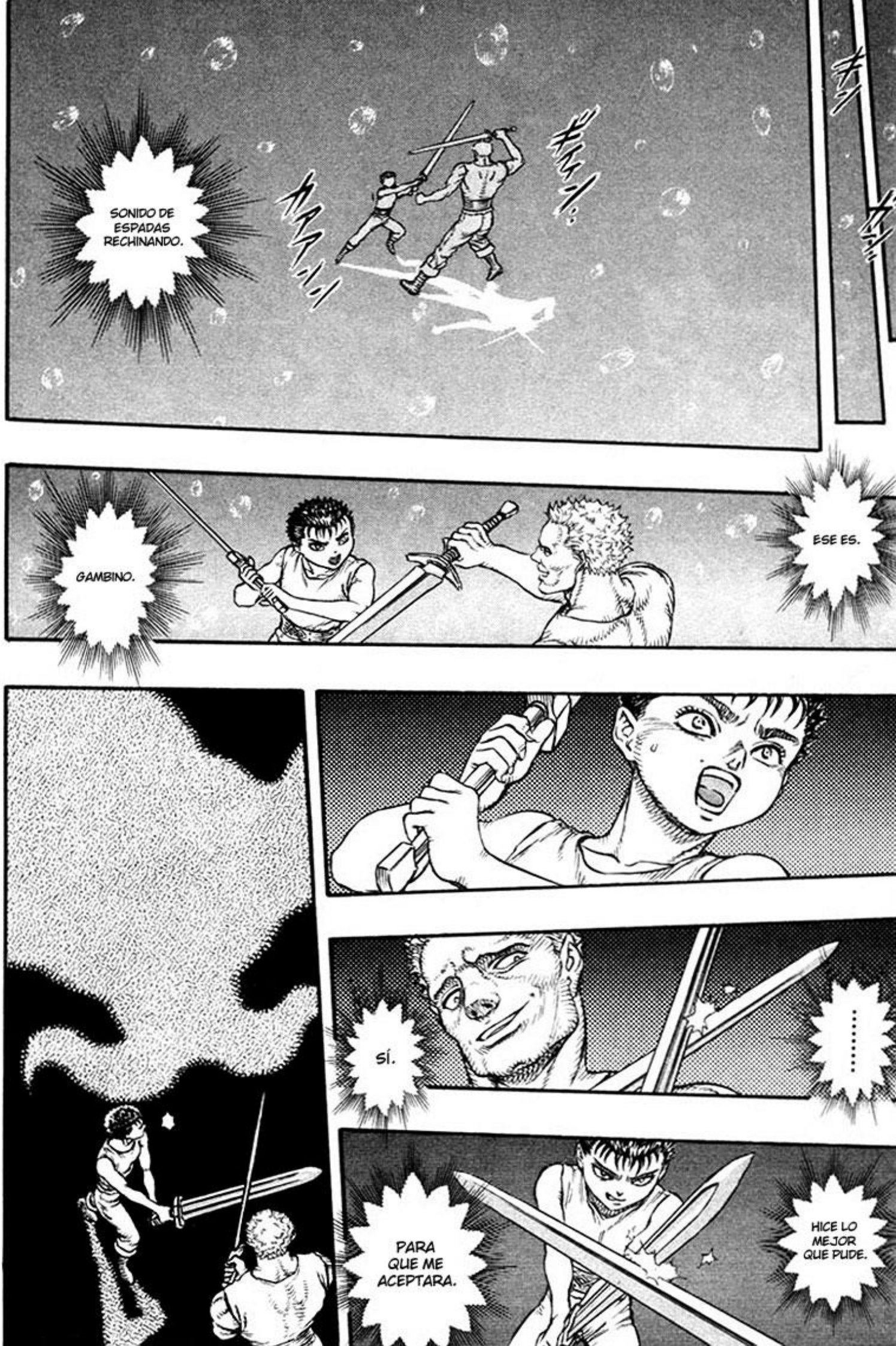
.....!!
¡¿QUÉ SUCEDIÓ?!
¿QUÉ ES TODO ESTE RUIDO?
UN ENEMIGO ...
UN ENEMIGO IRRUMPIÓ EN EL CUARTO DEL AMO.
¿QUÉ ...?
¿QUÉ DIJISTE?

AL FINAL ESTE CHICO NUNCA VIO A SU PADRE SONREÍR.
ERA SOLO UN CHICO.
QUE CRUELDAD ...
HUDSON.
.....!!

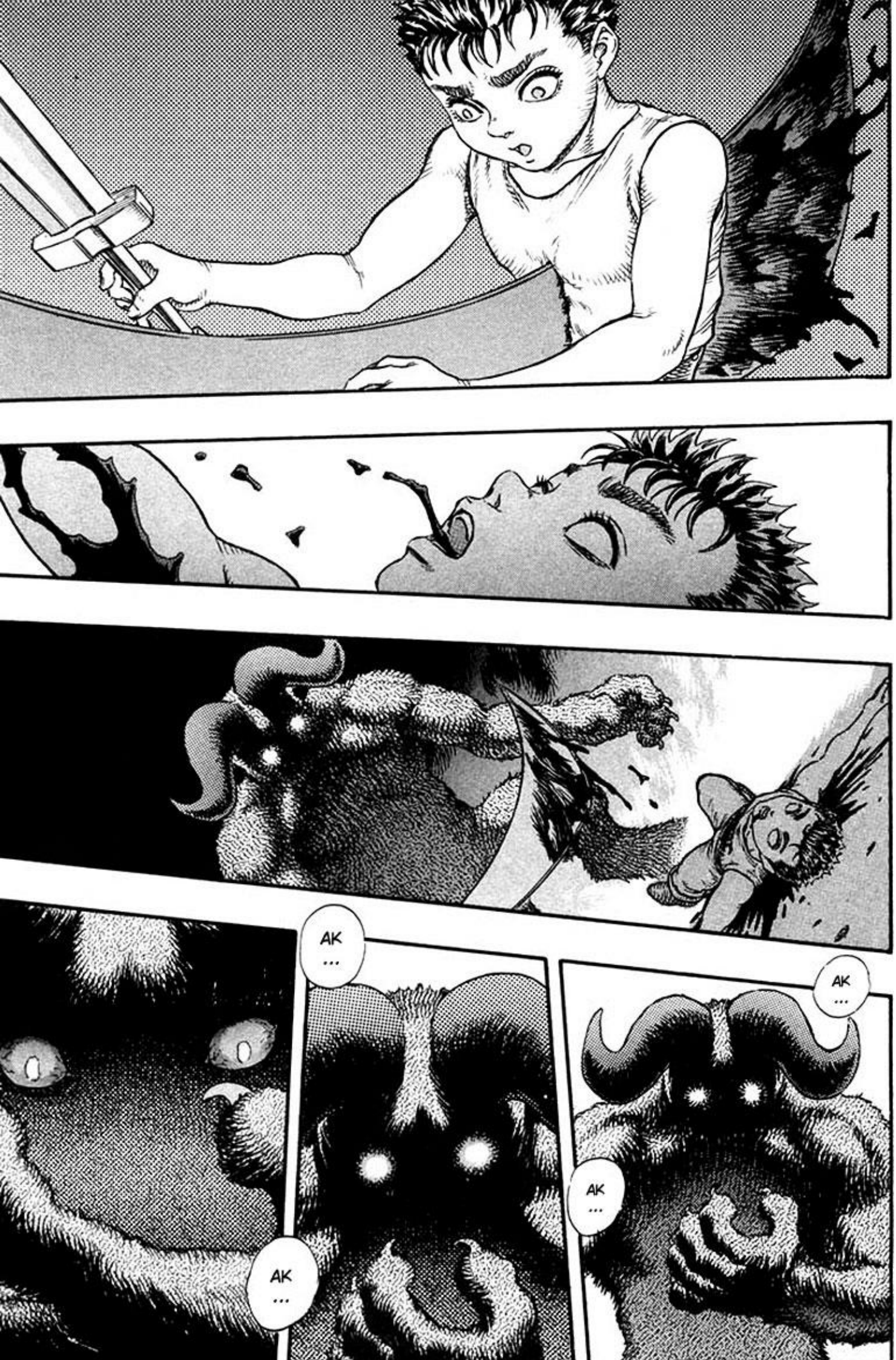
NO DEJEN QUE SE ESCAPE DEL CASTILLO.
ENCUÉNTRENLO.

!
¡MIERDA ...!
!

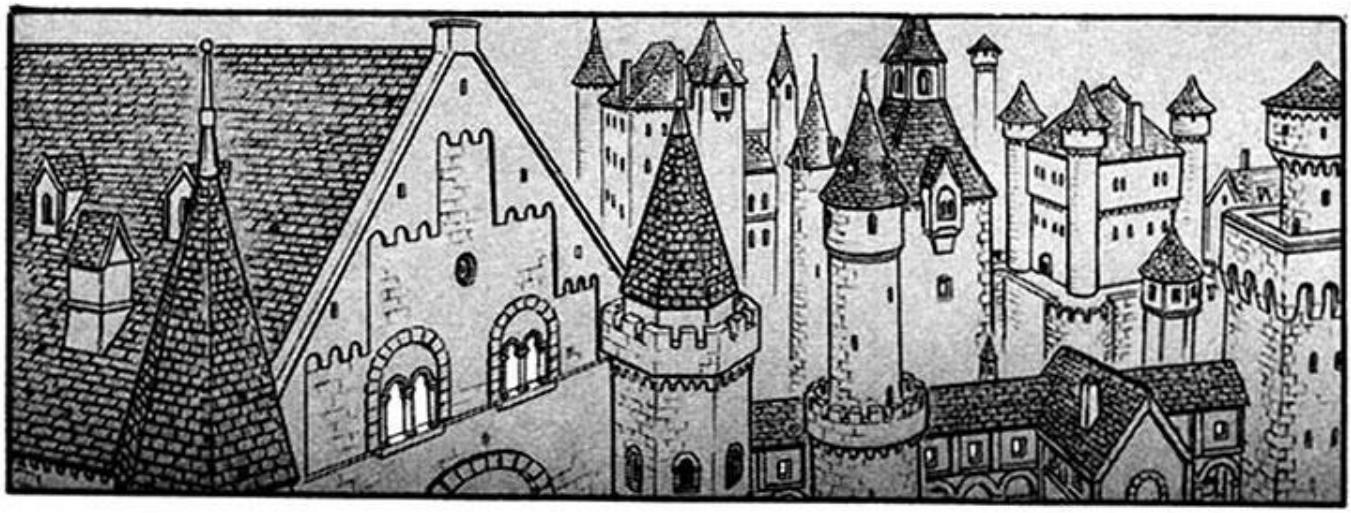

¿UNA ALCANTA-RILLA?
¡ENCUÉN-TRENLO ...!
FUE EN ESTA DIRECCIÓN.
.....!!

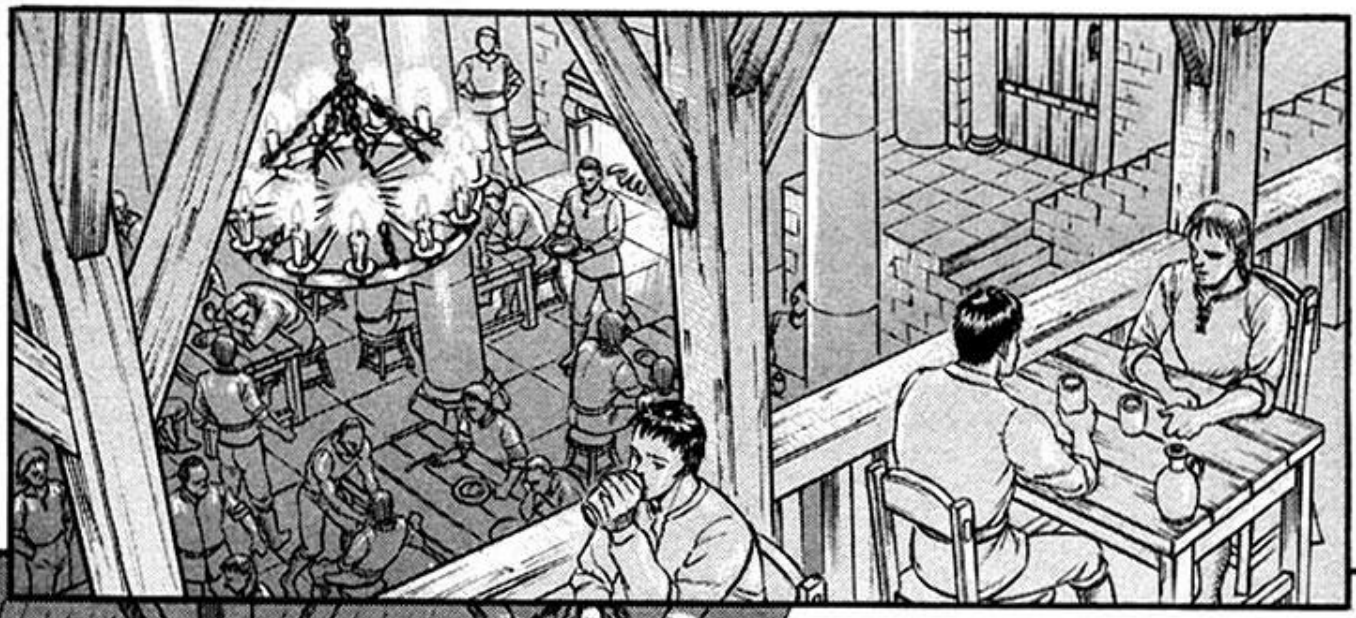

SONIDO DE ESPADAS RECHINANDO.
GAMBINO.
ESE ES.
SÍ.
.....
PARA QUE ME ACEPTARA.
HICE LO MEJOR QUE PUDE.

¡NO LO HAGAS!
.....
NO ...


AK
...
AK
...
AK
...
AK
...

……
……う
ゴホ
ゲェ
ゴホ
……





ESO DEBE ESTAR BUENO.
AHORA MISMO PROBABLEMENTE GRIFFITH Y LA PRINCESA ESTÁN DISFRUTANDO DEL BANQUETE.
EH ...

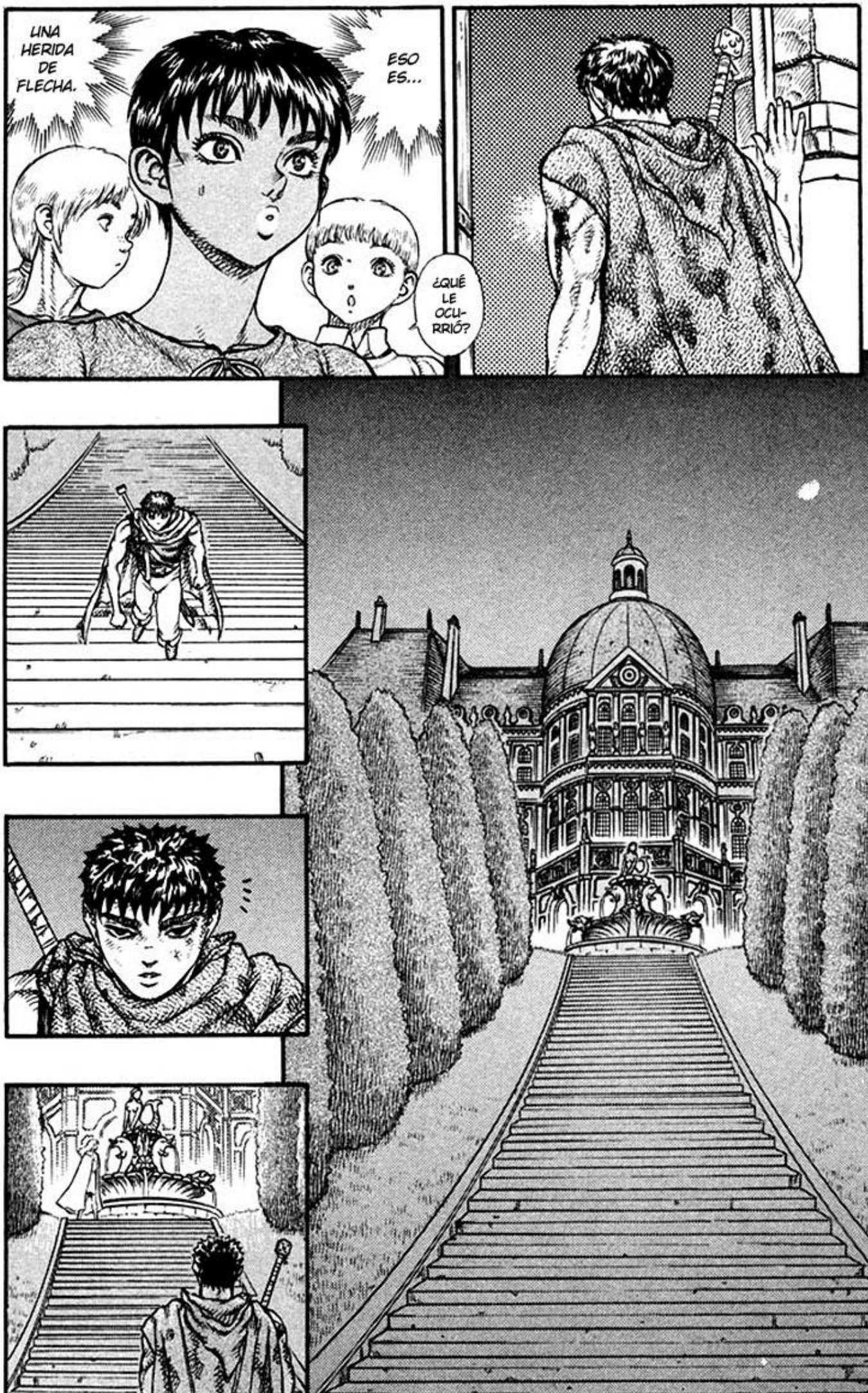
.....
SÍ... PERO PROBABLEMENTE ES ABURRIDA TAMBIÉN.
NO LO HE VISTO EN TODO EL DÍA.
ME PREGUNTO DONDE ESTARÁ GATTS.
PROBABLEMENTE ENTRENANDO CON SU ESPADA TODO EL DÍA COMO DE COSTUMBRE.
ÉL NUNCA ME DICE CUANDO SE VA POR AHÍ.
ESTÁ BIEN.
SOLO SE ESTÁ ESCONDIENDO ... SUS UNIDADES Y LAS MÍAS DEBÍAN ENTRENAR JUNTOS HOY.
!
NO, ES MÍO
DÉJAME TENER ESO.

ポタ
ポタ

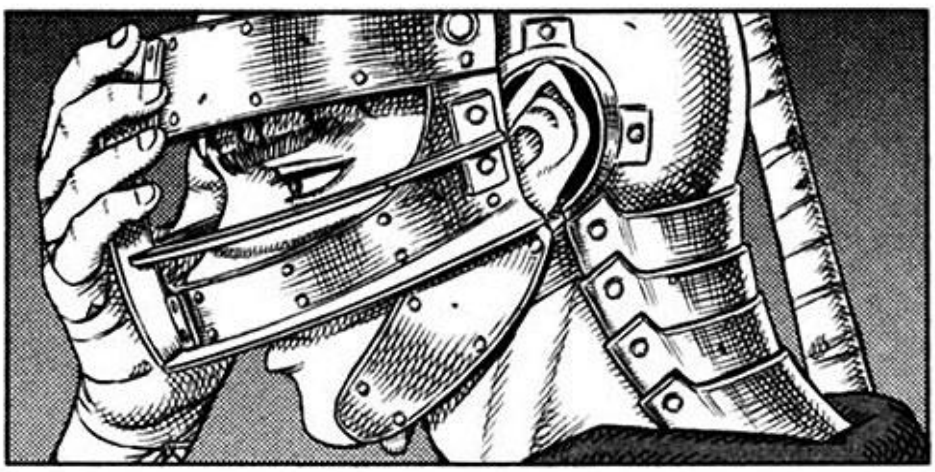
¿HUH?
¡NO!
¡AH!

GATTS.

GRIFFITH ...
¿EH?
¿DÓNDE HAS ESTADO EN TODO EL DÍA?
¿TRATANDO DE HACER LÍO?
¡Y MÍRATE!
¿ACASO TE CAÍSTE EN UNA ALCANTA-RILLA?
¿DÓNDE ESTÁ GRIFFITH ...?
¡EY! TODAVÍA NO HE TERMINADO.
¿EN SERIO?
EN LA FIESTA POR LA PRINCESA CHARLOTTE EN EL PALACIO DE LAS ROSAS.
GRIFFITH ESTÁ ...
!


UNA HERIDA DE FLECHA.
ESO ES...
¿QUÉ LE OCURRIÓ?

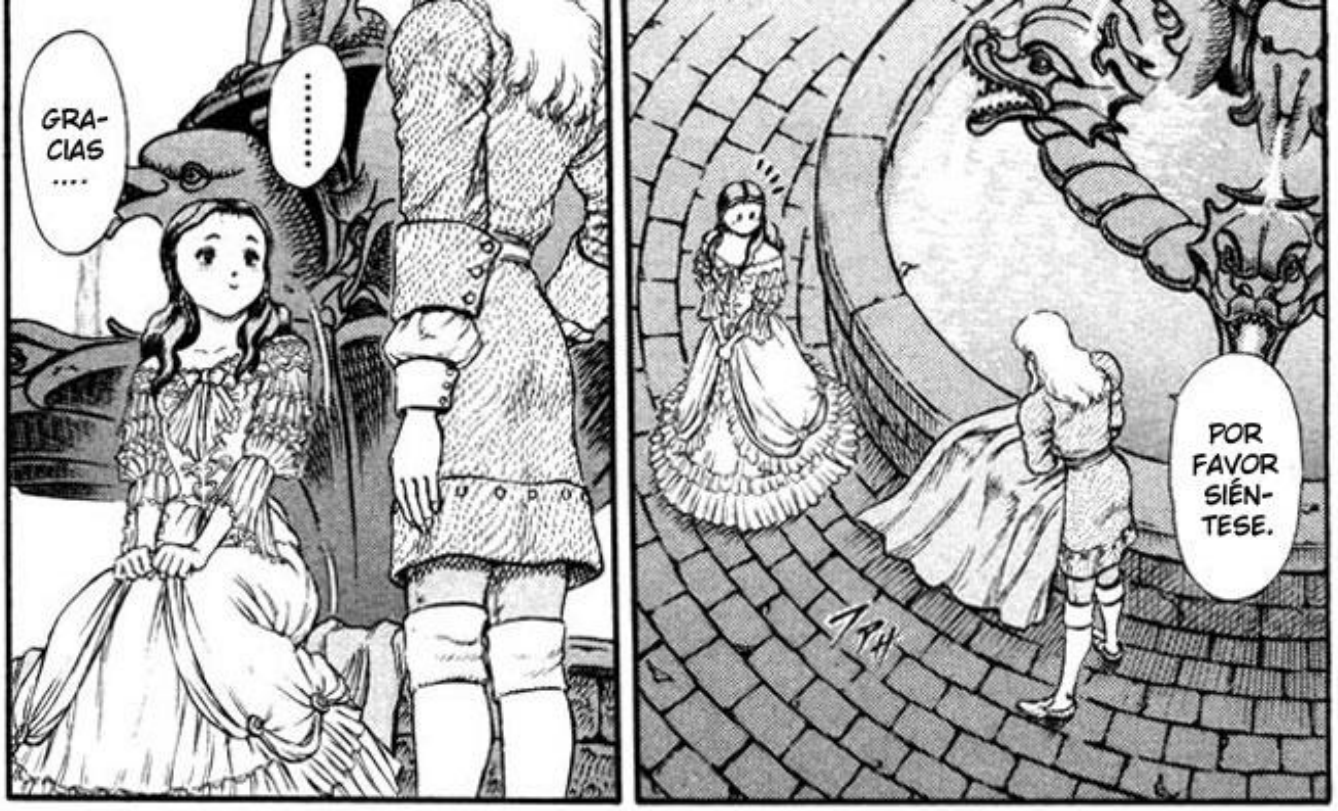
!
GRIFFITH.
FIN ASESINO (4)

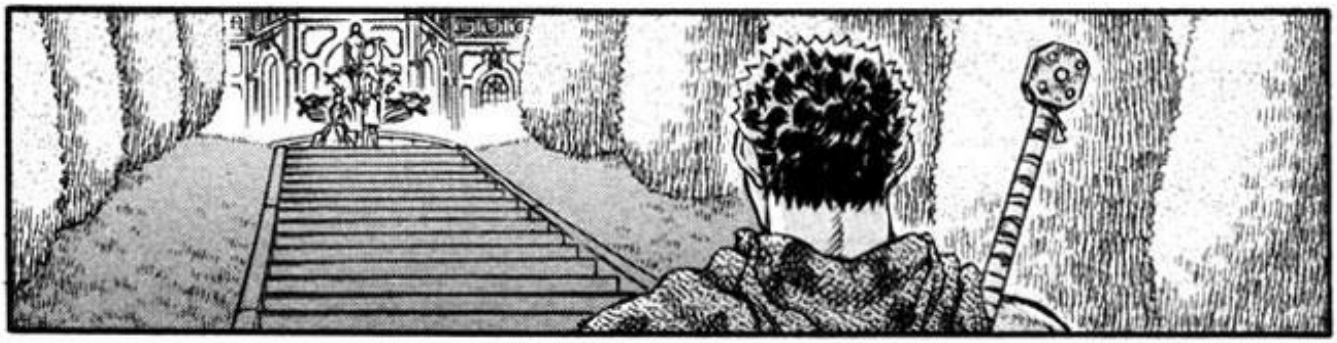


ベルセルク

ALGO PRECIADO

ME ESTOY CANSAN-DO.


GRA-
CIAS
.....
.....
POR
FAVOR
SIÉN-
TESE.



ESPE-
RA.
.....

VAS A AVERGONZAR A GRIFFITH.
¿VAS A IR ALLÍ VIÉNDOTE ASÍ?

ビクー…

PRÉS-TAME ESTO.

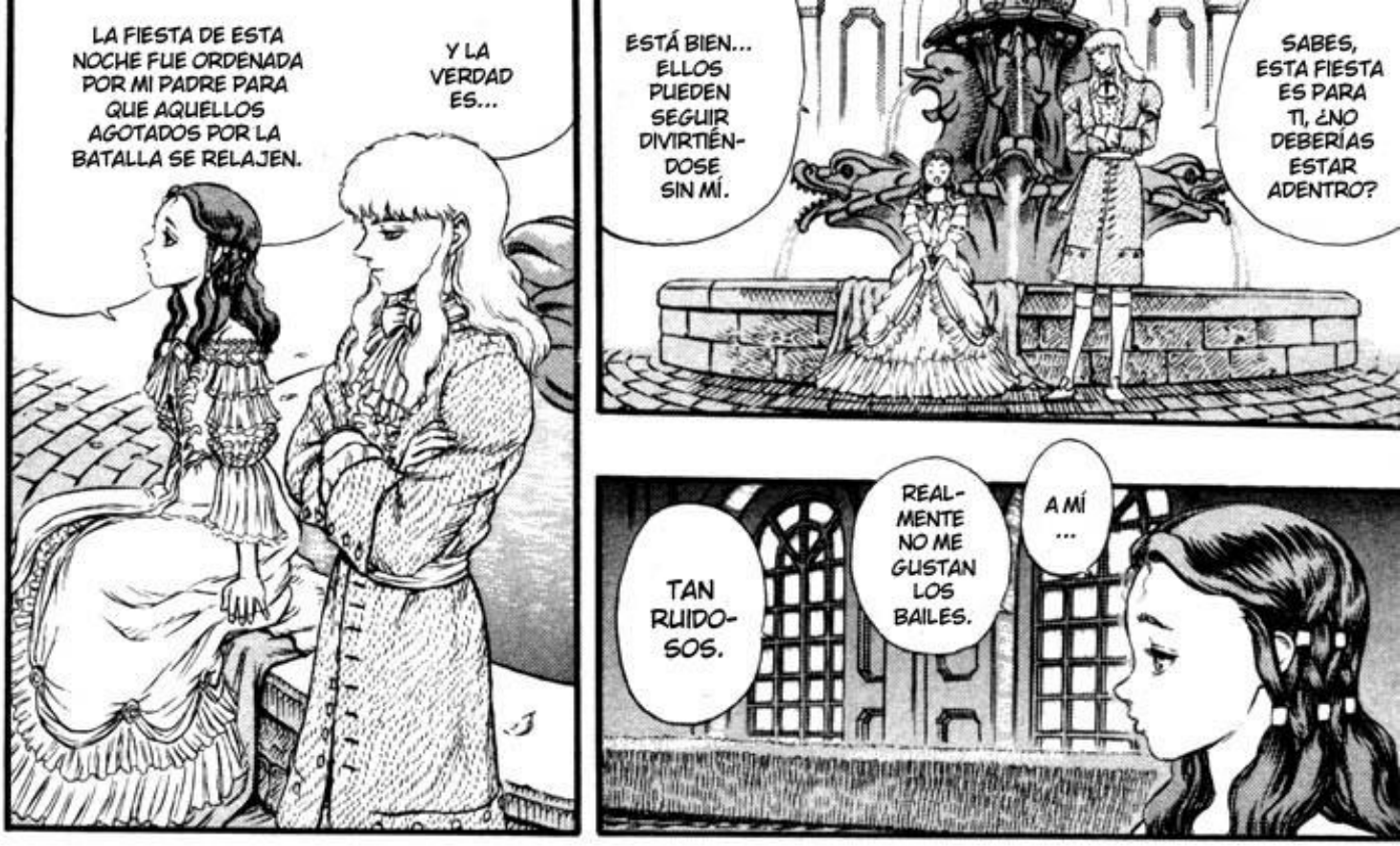
DÉJA-LOS QUE TERMI-NEN PRIME-RO.

……

キュ

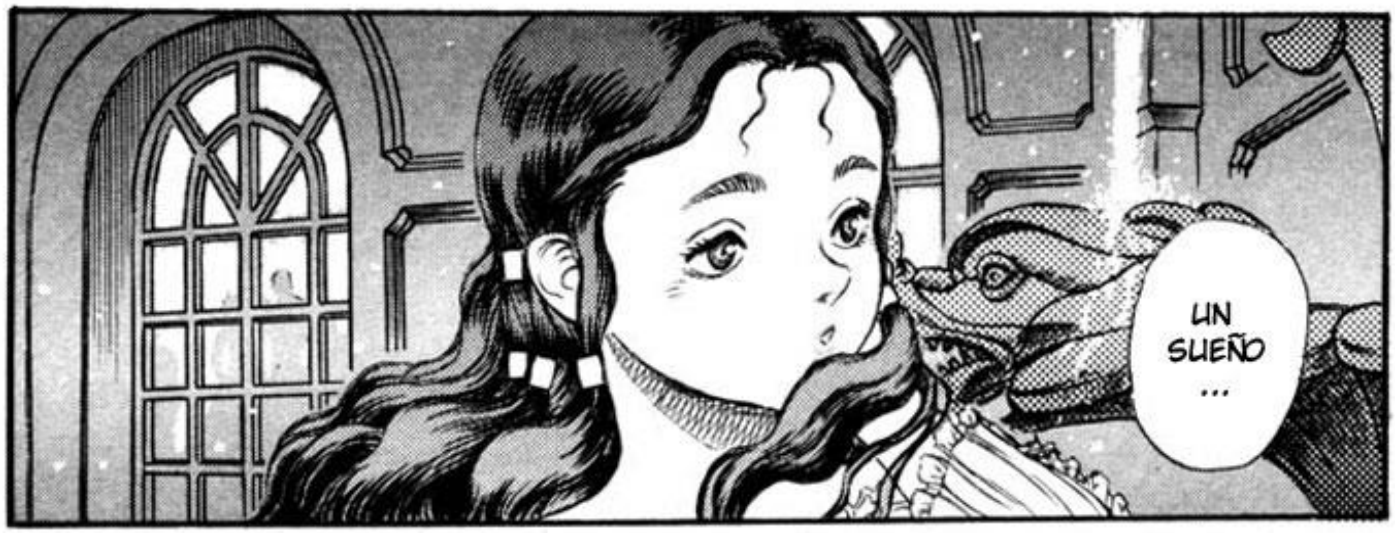
AH …
EY.

……


LA FIESTA DE ESTA NOCHE FUE ORDENADA POR MI PADRE PARA QUE AQUELLOS AGOTADOS POR LA BATALLA SE RELAJEN.
Y LA VERDAD ES...
ESTÁ BIEN... ELLOS PUEDEN SEGUIR DIVIRTIÉNDOSE SIN MÍ.
SABES, ESTA FIESTA ES PARA TI, ¿NO DEBERÍAS ESTAR ADENTRO?
TAN RUIDOSOS.
REALMENTE NO ME GUSTAN LOS BAILES.
A MÍ ...

¿POR QUÉ NO PODEMOS DEJAR DE TENER GUERRAS?
PERO SI PODEMOS TENER FIESTAS TAN PACÍFICAS.
¿SÍ?
?
TE PREGUNTÉ DURANTE LA CACERÍA.
ES CIERTO QUE LOS HOMBRES TIENEN SU LADO BARBARICO.
¿POR QUÉ A LOS HOMBRES LES GUSTA DERRAMAR SANGRE?

PERO ES LA MANERA DE OBTENER Y PROTEGER COSAS IMPORTANTES.
ES COMO UNA ESPADA DE DOBLE FILO.
COSAS IMPORTANTES ...
¿COMO LA FAMILIA Y PERSONAS QUE AMAMOS?
ESO TAMBIÉN ...
PERO PARA UN HOMBRE ...
APARTE DE LAS COSAS QUE TÚ MENCIONASTE HAY OTRA COSA IMPORTANTE.
¿UNA COSA ...?
¿MÁS IMPORTANTE?
UN SUEÑO.
ES ALGO QUE TU HACES PARA TI MISMO.
NO PARA OTROS.


UN SUEÑO ...

ALGUNOS SOLO VIVEN POR UNA SOLA ESPADA.
ALGUNOS SUEÑAN CON DOMINAR EL MUNDO.

.....

COMO UN TORBELLINO ESE SUEÑO SE TRAGARA TODOS LOS OTROS SUEÑOS.
SI TE JUEGAS TU PROPIA VIDA POR UN SUEÑO.

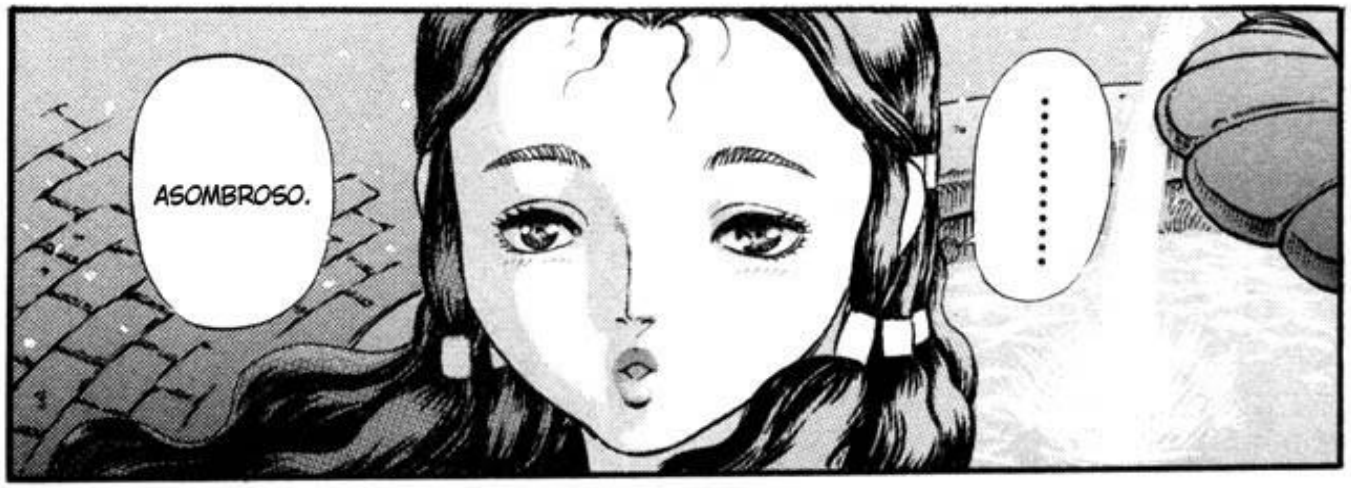
POR UNA VIDA QUE PUEDA SACRIFICAR ...
CADA HOMBRE, EN SU TIEMPO DE VIDA, DEBERÍA POR LO MENOS TENER ESPERANZA ...
AL DIOS DE LOS SUEÑOS.
NO ES SOBRE UN RANGO O COMO NACIÓ UNO.
SEA O NO REALISTA A LOS HUMANOS TODAVÍA LES GUSTA SOÑAR.
UN SUEÑO PUEDE SUSTEN-TARTE; PUEDE MATARTE O ATORMEN-TARTE.
PERO SI TU ABANDONAS TU SUEÑO, LO OCULTAS EN TU CORAZÓN, ES COMO SUICIDARSE.

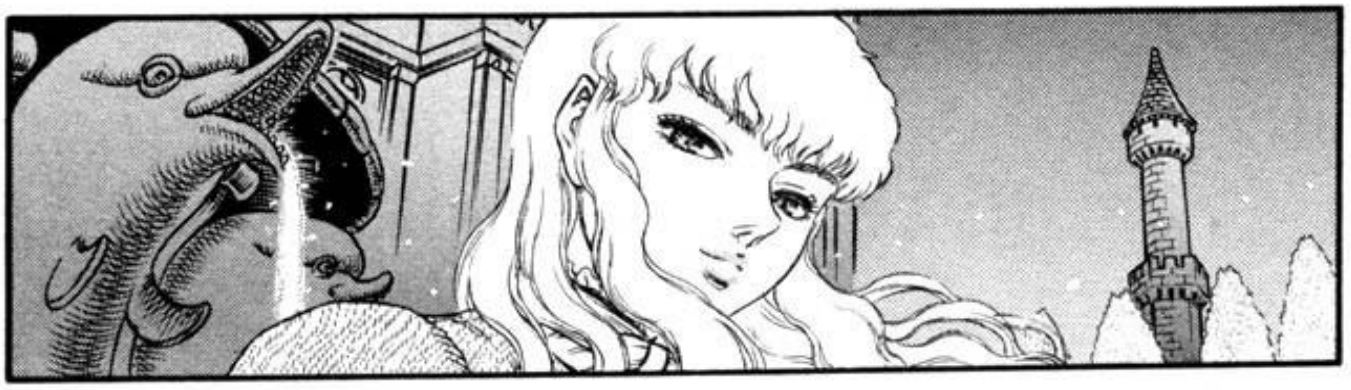
.....
.....

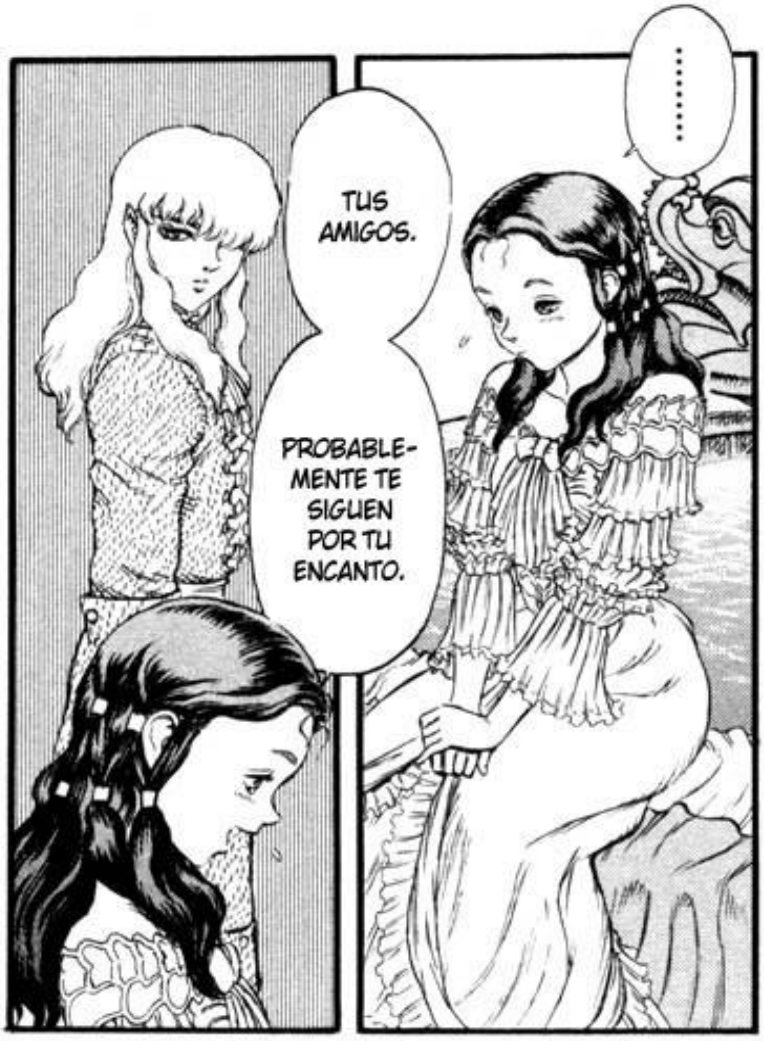
LA VIDA QUE BUSCA ...
SOLO VIVIR OTRO DÍA...
¡ES INACEPTABLE!

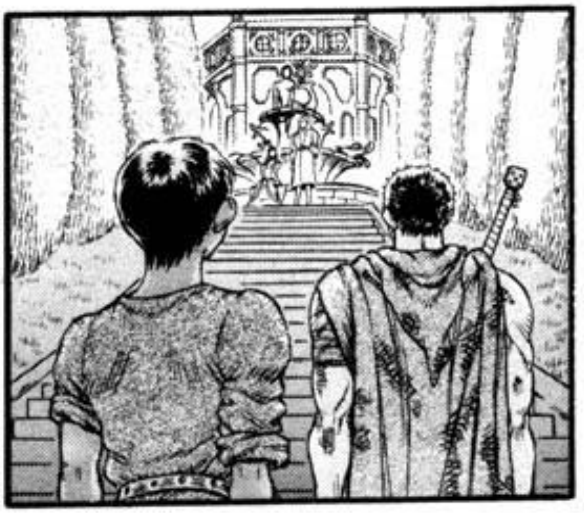
.....
LO SIENTO, HABLE DEMASIADO.
DEBO ESTAR ABURRIÉNDOTE.
AH... PARA NADA.

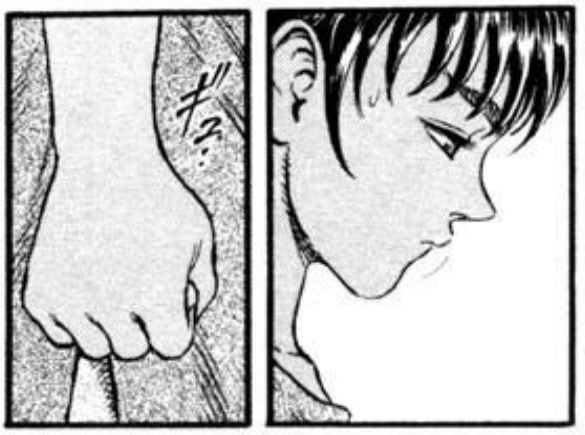
ESTA ES LA PRIMERA VEZ QUE HABLO CON UN HOMBRE ASI.
ESTA ...
LA PRIMERA VEZ QUE TE VI PENSÉ QUE TÚ ERAS UN PRÍNCIPE JOVEN, PERO MUY VALIENTE.
ERES ALGO EXCÉN-TRICO.
GRIFFITH.
CUANDO APRENDÍ QUE TÚ ERAS SOLO UN PLEBEYO NO PODÍA CREÉRMELO YA QUE TÚ TE VEÍAS TAN AGRACIADO MÁS AGRACIADO QUE LA MAYORÍA DE LOS ARISTÓCRATAS.
Y AHORA ...
ME HABLAS COMO UN FILÓ-SOFO.
COMO UN CHICO DE VILLA QUE SOLÍA JUGAR EN EL BOSQUE.
Y CUANDO SILBASTE CON UNA HOJA TE VISTE TAN NATURAL.


ASOMBROSO.
.....



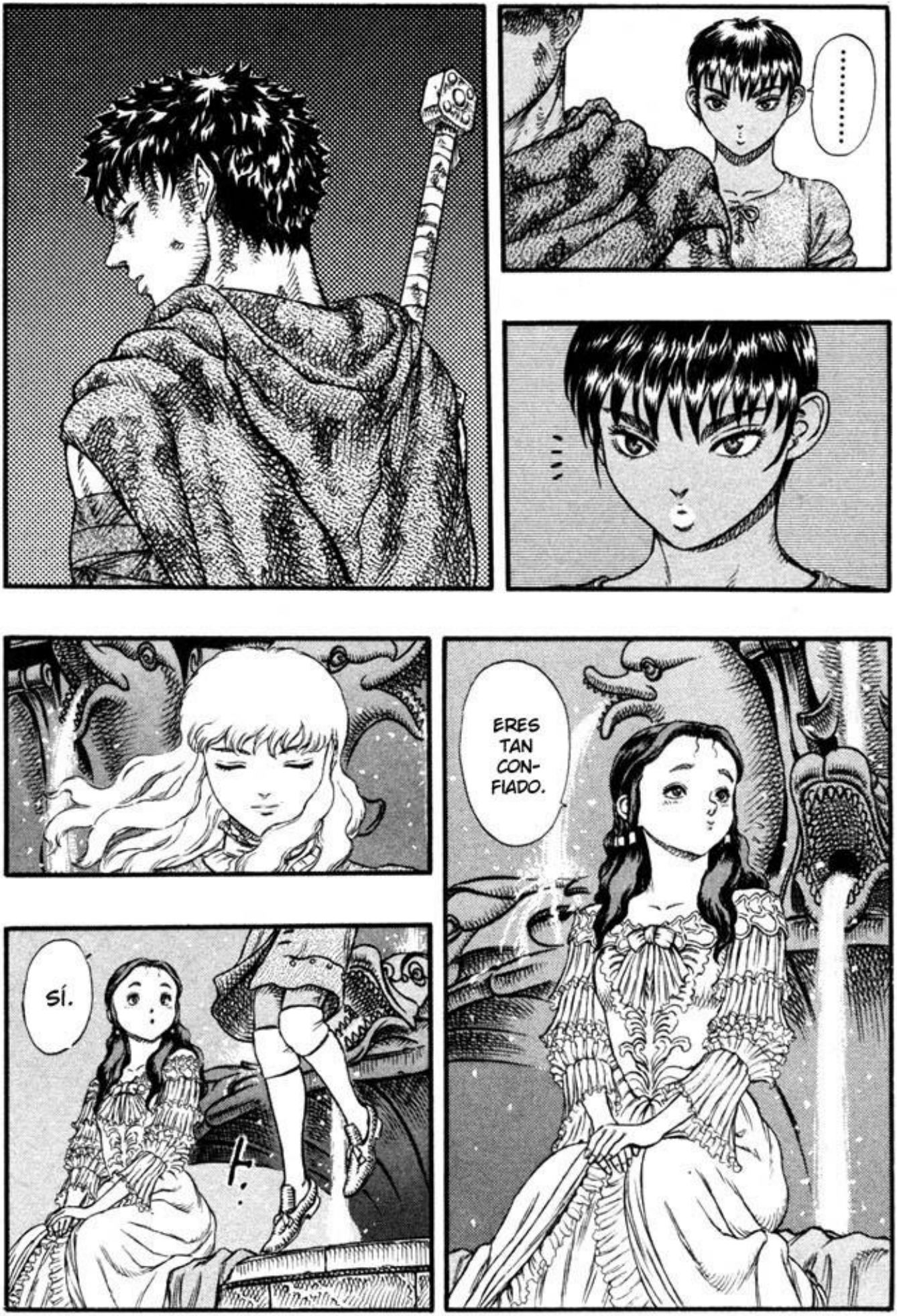

.....
TUS AMIGOS.
PROBABLE-MENTE TE SIGUEN POR TU ENCANTO.

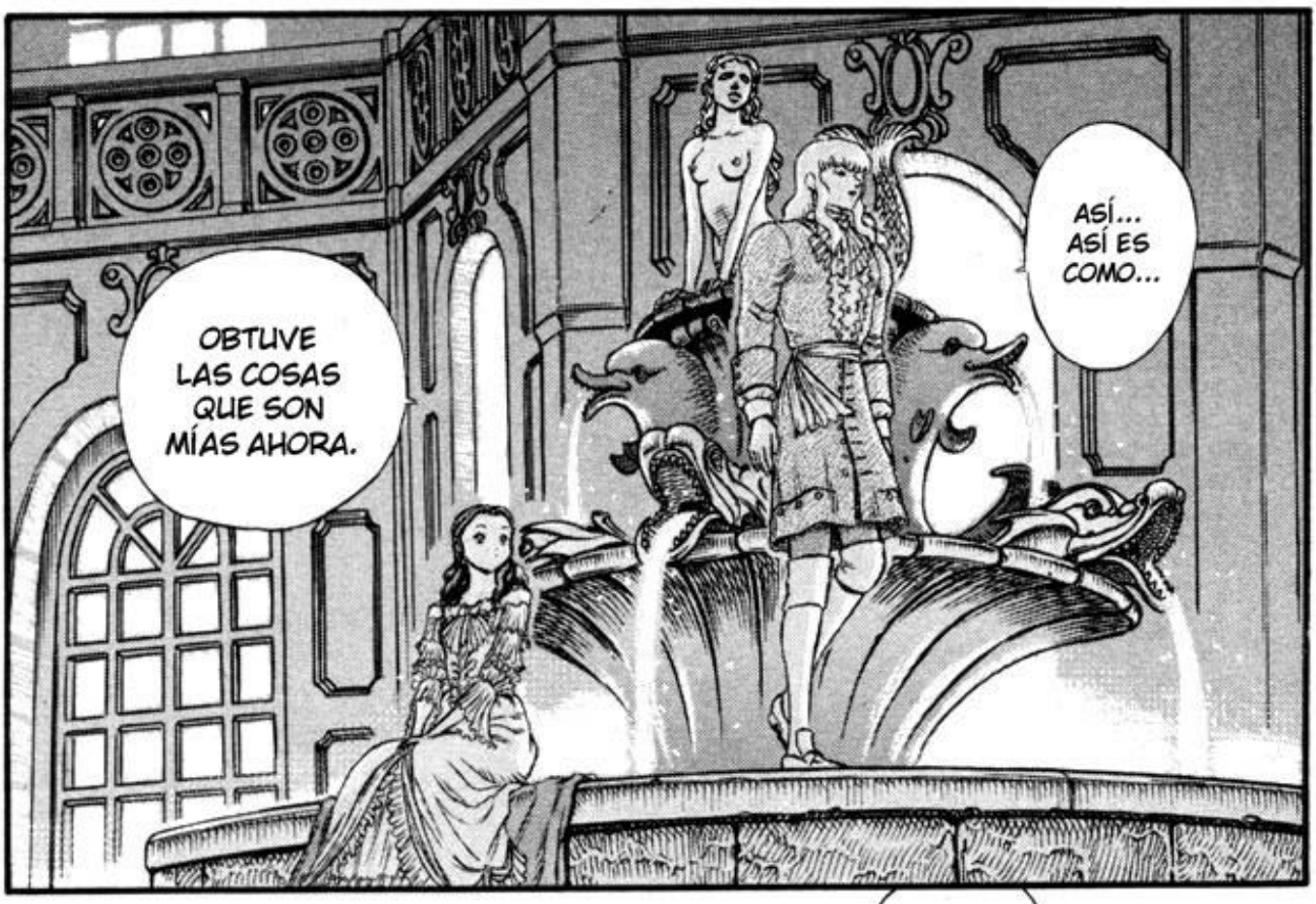


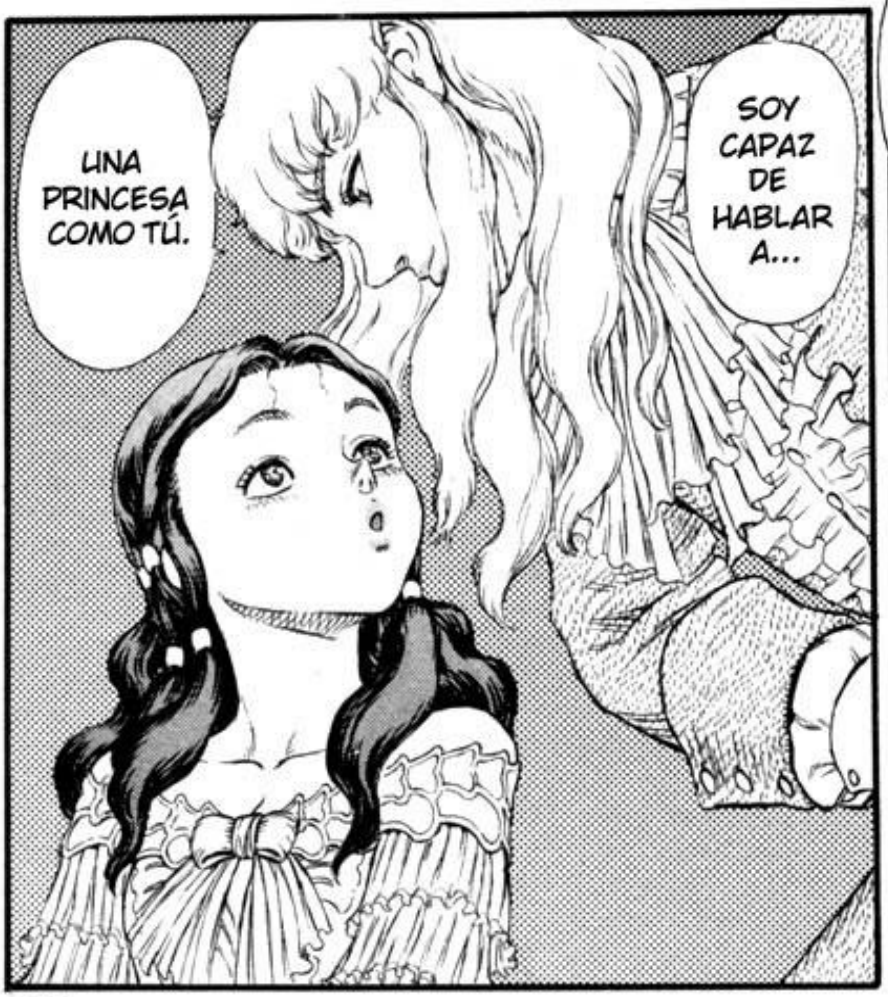

ギュ

ELLOS ESTÁN DISPUESTOS A SACRIFICAR SUS VIDAS POR MI SUEÑO.
NOS ENFRENTAMOS A LA MUERTE MUCHAS VECES.
ELLOS ...
ME SIRVEN BIEN.
.....
UN AMIGO NO SEGUIRÍA EL SUEÑO DE OTRO.
PARA MI ...
PERO ...
ELLOS NO SON AMIGOS.
UN AMIGO ENCONTRARÍA SU PROPIA RAZÓN PARA VIVIR.
Y SI ALGUIEN FUERA A DESTRUIR SU SUEÑO... EL PELEARÍA INCLUSO SI ESE ALGUIEN FUERA YO.

UN AMIGO ...
EN MI MENTE ...
ES ALGUIEN QUE ES IGUAL A MI.


.....
ERES TAN CON-FIADO.
SÍ.

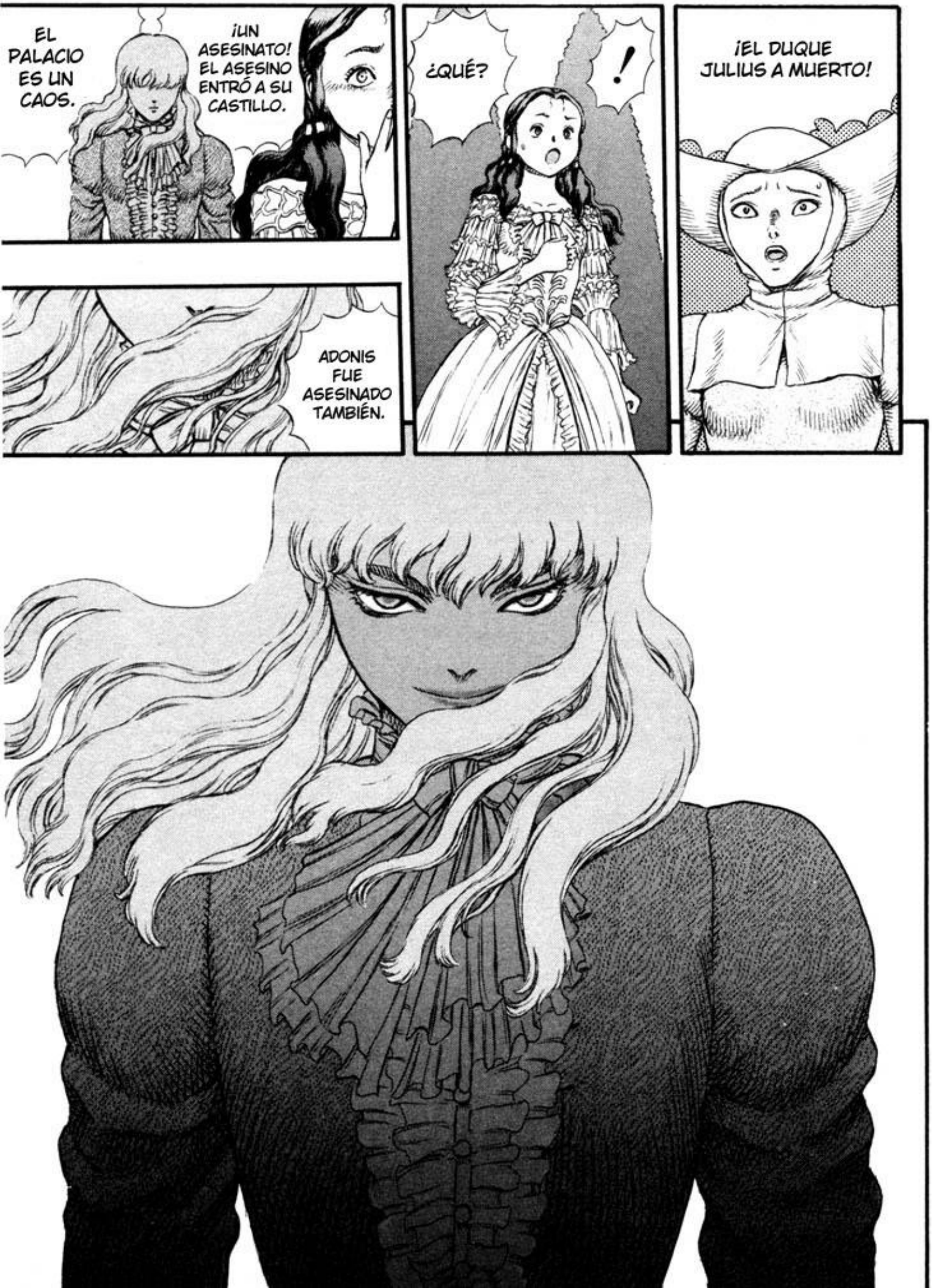

OBTUVE LAS COSAS QUE SON MÍAS AHORA.
ASÍ... ASÍ ES COMO...

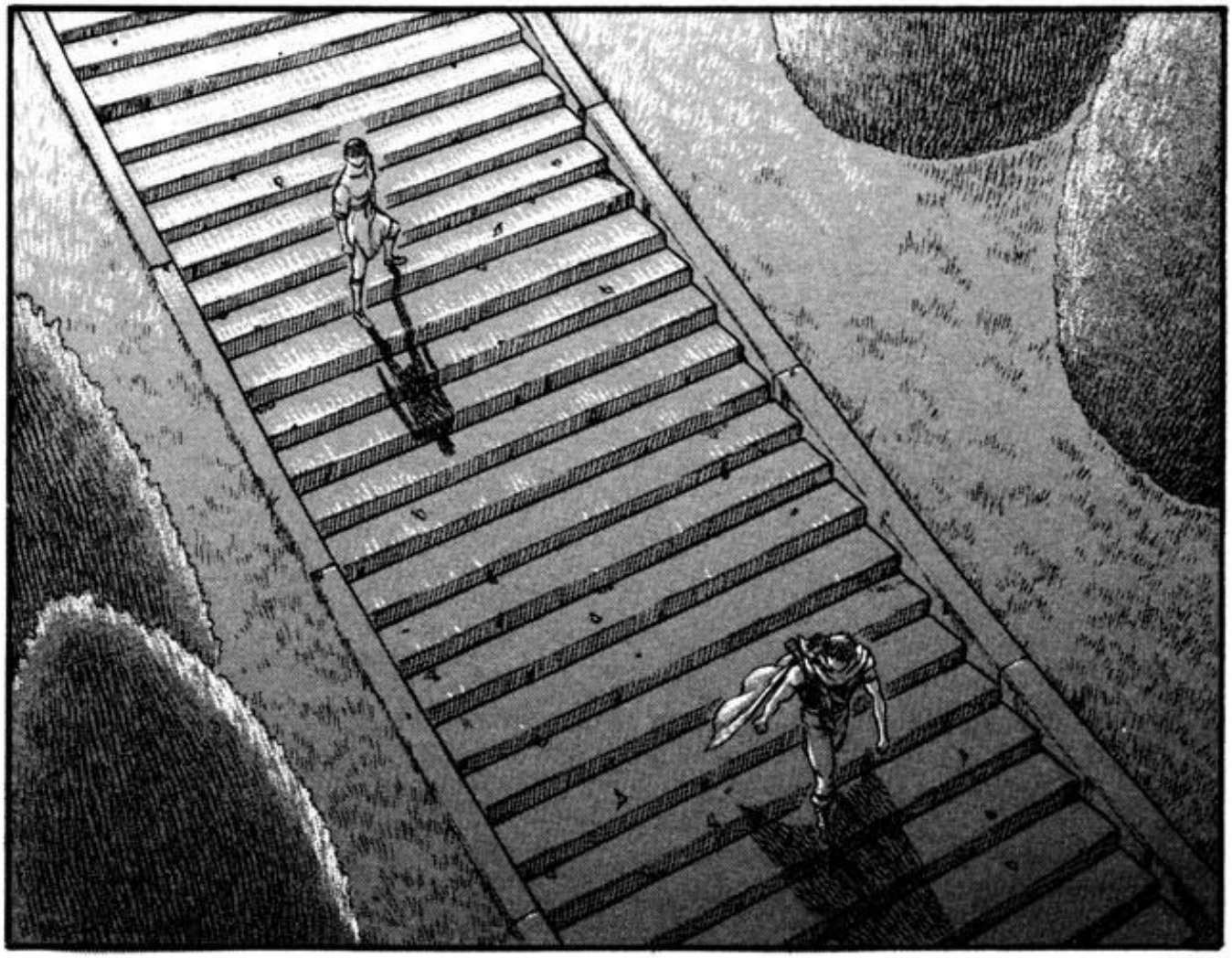

UNA PRINCESA COMO TÚ.
SOY CAPAZ DE HABLAR A...

UNA VEZ FUI MUY POBRE PARA COMPRAR UN PEDAZO DE PAN.

Y AHORA ...

¿TU SUEÑO ...?
.....
¡ES URGENTE!
¿QUÉ SUCEDE?
!
PRINCESA


EL PALACIO ES UN CAOS.
¡UN ASESINATO! EL ASESINO ENTRÓ A SU CASTILLO.
¿QUÉ?
!
¡EL DUQUE JULIUS A MUERTO!
ADONIS FUE ASESINADO TAMBIÉN.



FIN ALGO PRECIADO.

EL EMBLEMA DE MIDLAND ES UN CASTILLO CORONADO EN ELMEDIO DEL CIELO.
DE ACUERDO CON LA LEYENDA ES UNA BANDERA DE LA VICTORIA.
ベルセルク

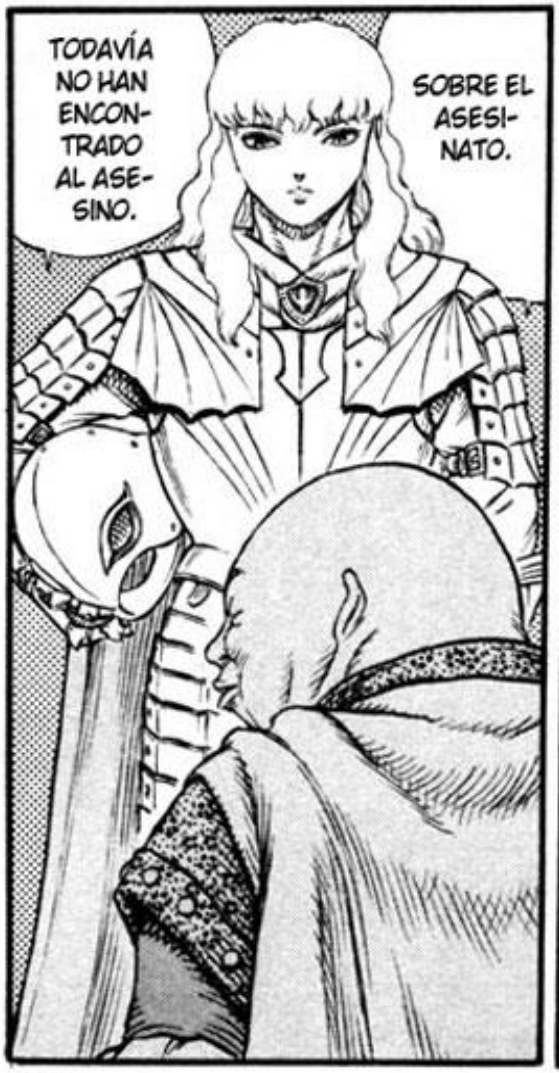
ベルセルク
PARTIENDO HACIA EL FRENTE.

ASÍ DICEN.
SON TANTOS.
ESCUCHÉ QUE ESTA VEZ DE SEGURO LA GUERRA VA A TERMINAR.
NO TE PREOCUPES... MIDLAND TIENE UN ÁNGEL GUARDIÁN.
ESO ESPERO.

ESCUCHÉ QUE LOS HALCONES ESTARÁN EN EL FRENTE.
ESTA BATALLA.

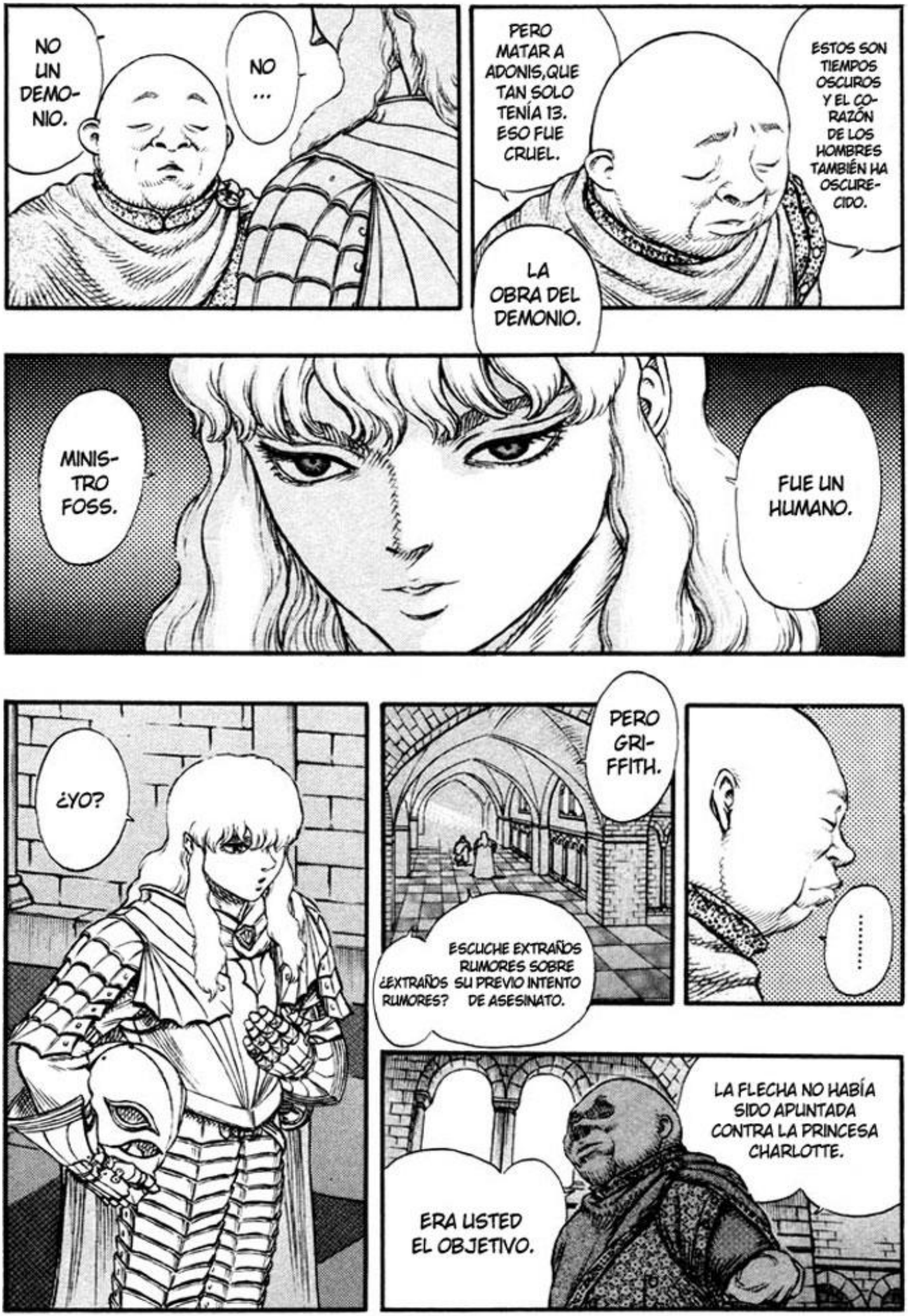
¿YA SE DIRIGE A LA BATALLA?

MINIS-TRO FOSS.
SÍ.


TODAVÍA NO HAN ENCON-TRADO AL ASE-SINO.
SOBRE EL ASESI-NATO.

LE DESEO SUERTE.
CON LA MUERTE DEL CONDE JULIUS SOLO USTED PUEDE SER EL ÁNGEL GUARDIÁN DE MIDLAND.

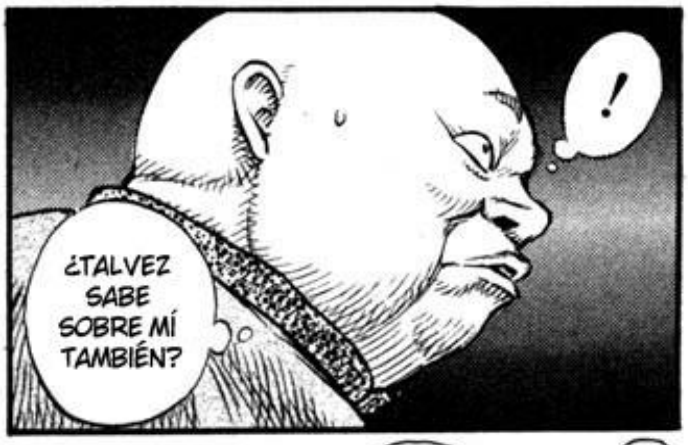
.....
PERO ...
ESO ES MUCHO.
ÁNGEL GUAR-DIÁN.
HARÉ LO MEJOR QUE PUEDA.


NO UN DEMONIO.
NO ...
PERO MATAR A ADONIS, QUE TAN SOLO TENÍA 13. ESO FUE CRUEL.
ESTOS SON TIEMPOS OSCUROS Y EL CORAZÓN DE LOS HOMBRES TAMBIÉN HA OSCURECIDO.
LA OBRA DEL DEMONIO.
MINISTRO FOSS.
FUE UN HUMANO.
¿YO?
PERO GRIFFITH.
ESCUCHE EXTRAÑOS RUMORES SOBRE SU PREVIO INTENTO DE ASESINATO.
¿EXTRAÑOS RUMORES?
.....
LA FLECHA NO HABÍA SIDO APUNTADA CONTRA LA PRINCESA CHARLOTTE.
ERA USTED EL OBJETIVO.

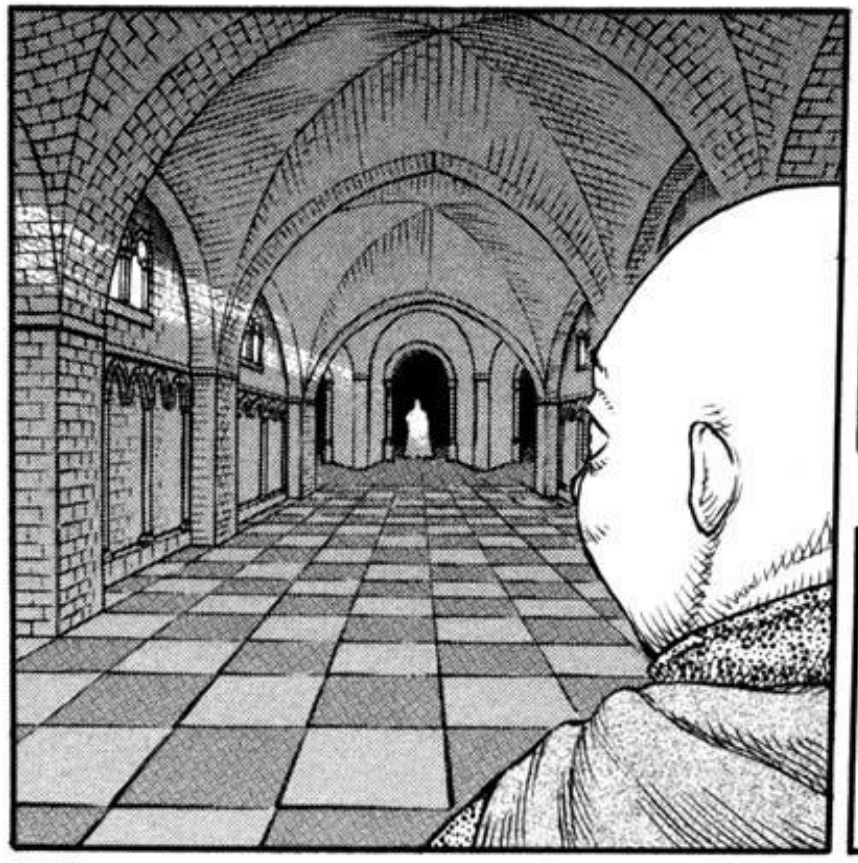
PERO LOS RUMORES DICEN.
EL ASESINO NO ERA DE JUDA... SINO DEL PROPIO PALACIO.
¿EN SERIO?
¿A UN LÍDER DE UNA DIVISIÓN COMO YO?
LA FUERZA DE LOS HALCONES HACE QUE EL ENEMIGO QUIERA TOMAR VENGANZA.
NO SEA TAN MODESTO.
ESA GENTE.
SI ELLOS DESEAN MATARTE NO HAY DIFERENCIA SI LO HACEN DENTRO O FUERA DEL PALACIO.
.....
QUE RIDÍCULA ESPECULACIÓN.
SI TÚ LE QUITAS LA PIEL A UN ARISTÓCRATA PUEDES ENCONTRAR UN ASESINO A SANGRE FRÍA QUE PUEDE MATAR A UNA PERSONA SIN LA MÁS LIGERA VACILACIÓN.
BUENO ...
OTRA VEZ ...

DEBO PREPARARME PARA PARTIR.
SI ME DISCULPA.
¡ESA ES UNA TEORÍA MUY GRACIOSA!
.....
TAN CALMADO, INCLUSO CUANDO MENCIONÉ A ADONIS.
HMM ...
¿TALVEZ ÉL NO LO HIZO?
NO, NO FUE UNA COINCIDENCIA.
LA MUERTE DEL DUQUE JULIUS Y ADONIS... GURO QUE FUE ÉL. FUE VENGANZA POR EL INCIDENTE EN LA CACERÍA; ÉL SABÍA QUE FUE JULIUS.

SE ESTA VOLVIENDO MÁS Y MÁS POPULAR, PERO SI ME DESHAGO DE ÉL...
SI PUEDE GANAR LA PAZ PARA ESTA TIERRA ENTONCES NOS SIGUE SIENDO ÚTIL.


¿TALVEZ SABE SOBRE MÍ TAMBIÉN?
!

PERO ÉL ES ASOM-BROSO.
Y NO HAY PRUE-BAS.
JAMÁS SE LO DIJE A NADIE.
NO, ESO ES IMPOSI-BLE.

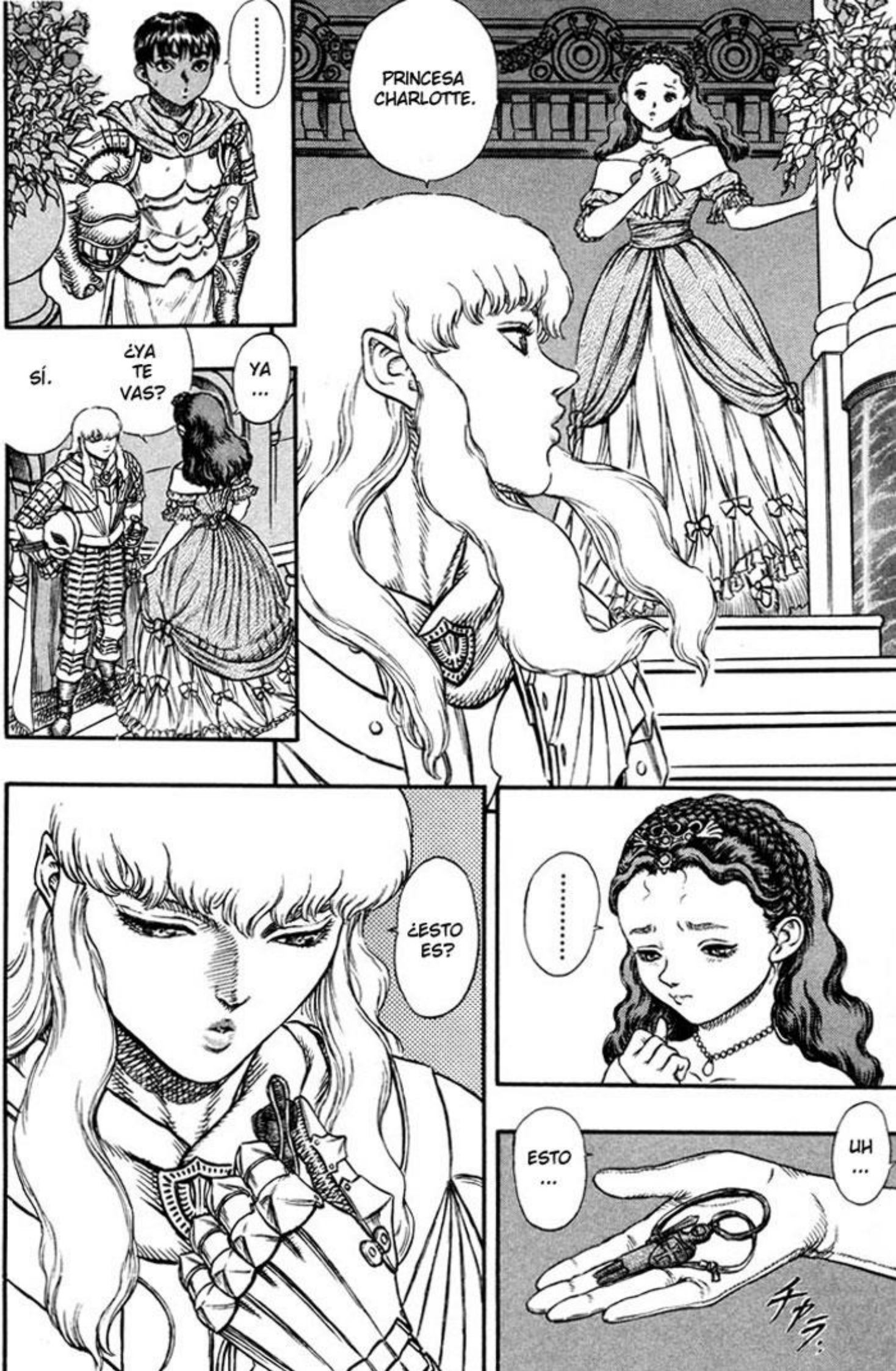


JE, JE.
NO SERÁ MÁS QUE UN HÉROE MUERTO.

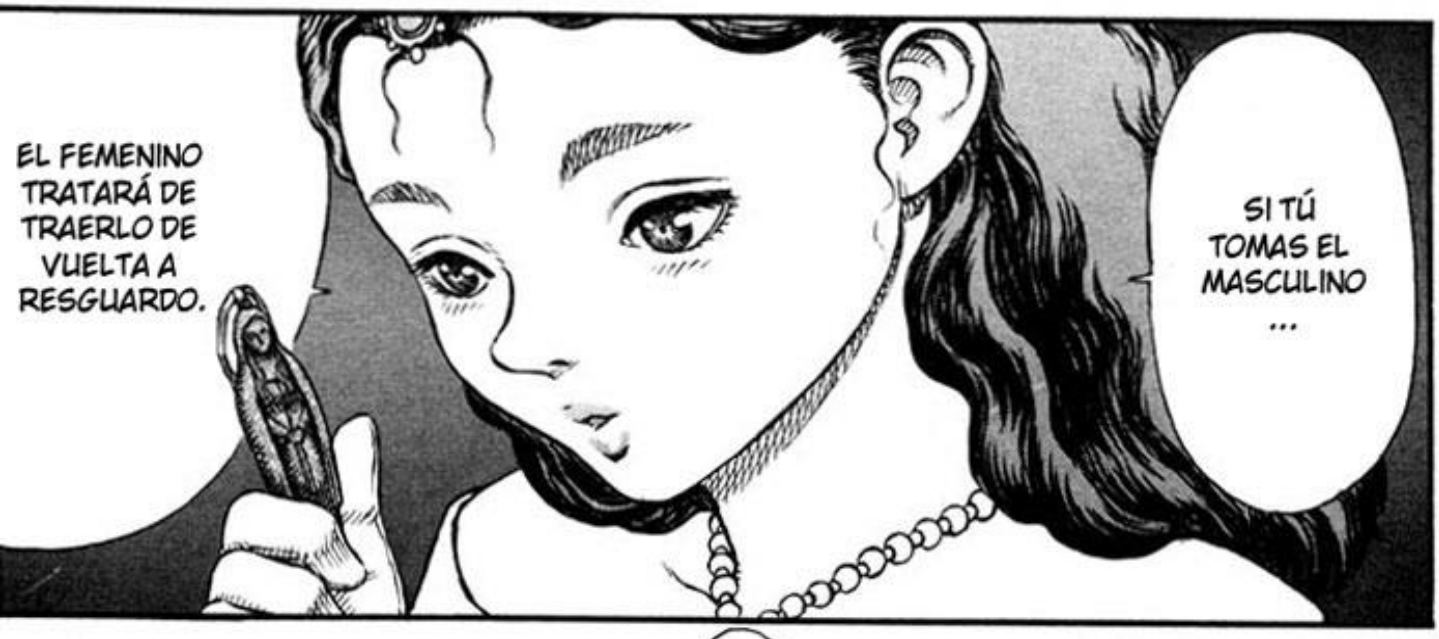
ビクッ!!

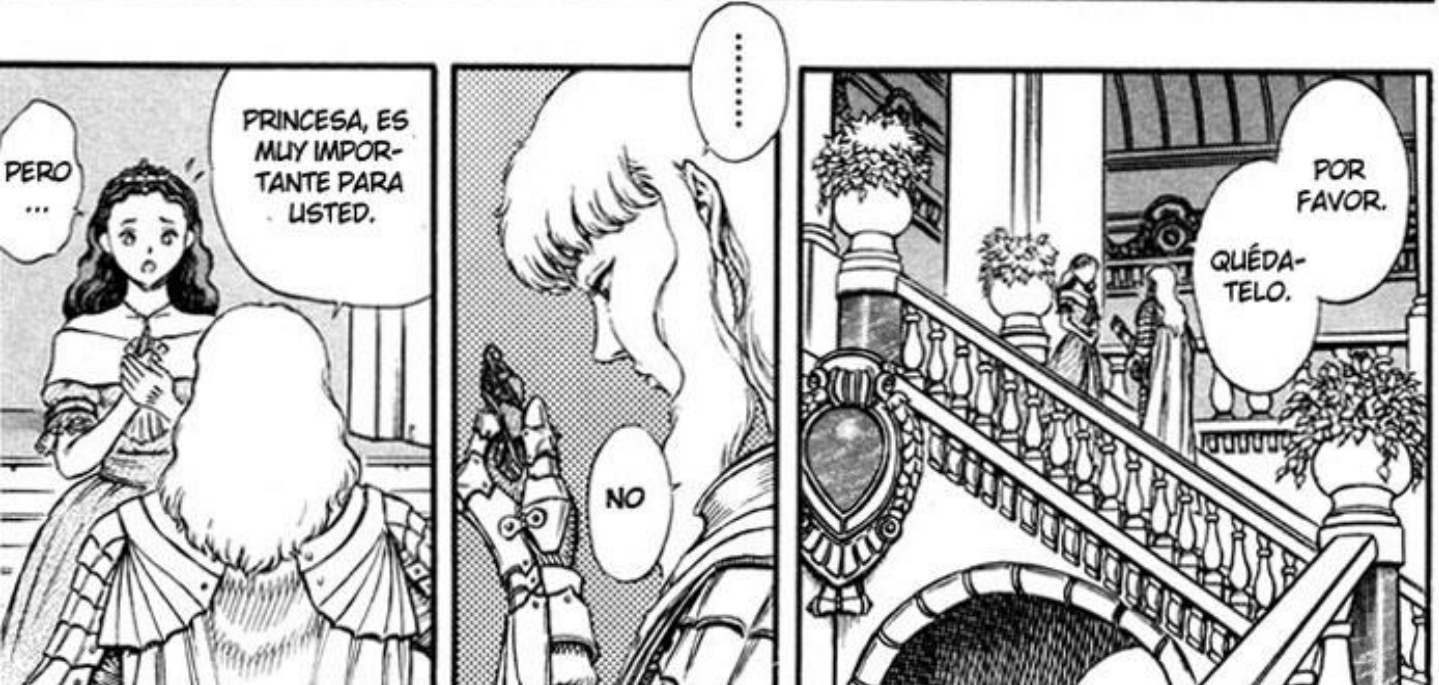
AH

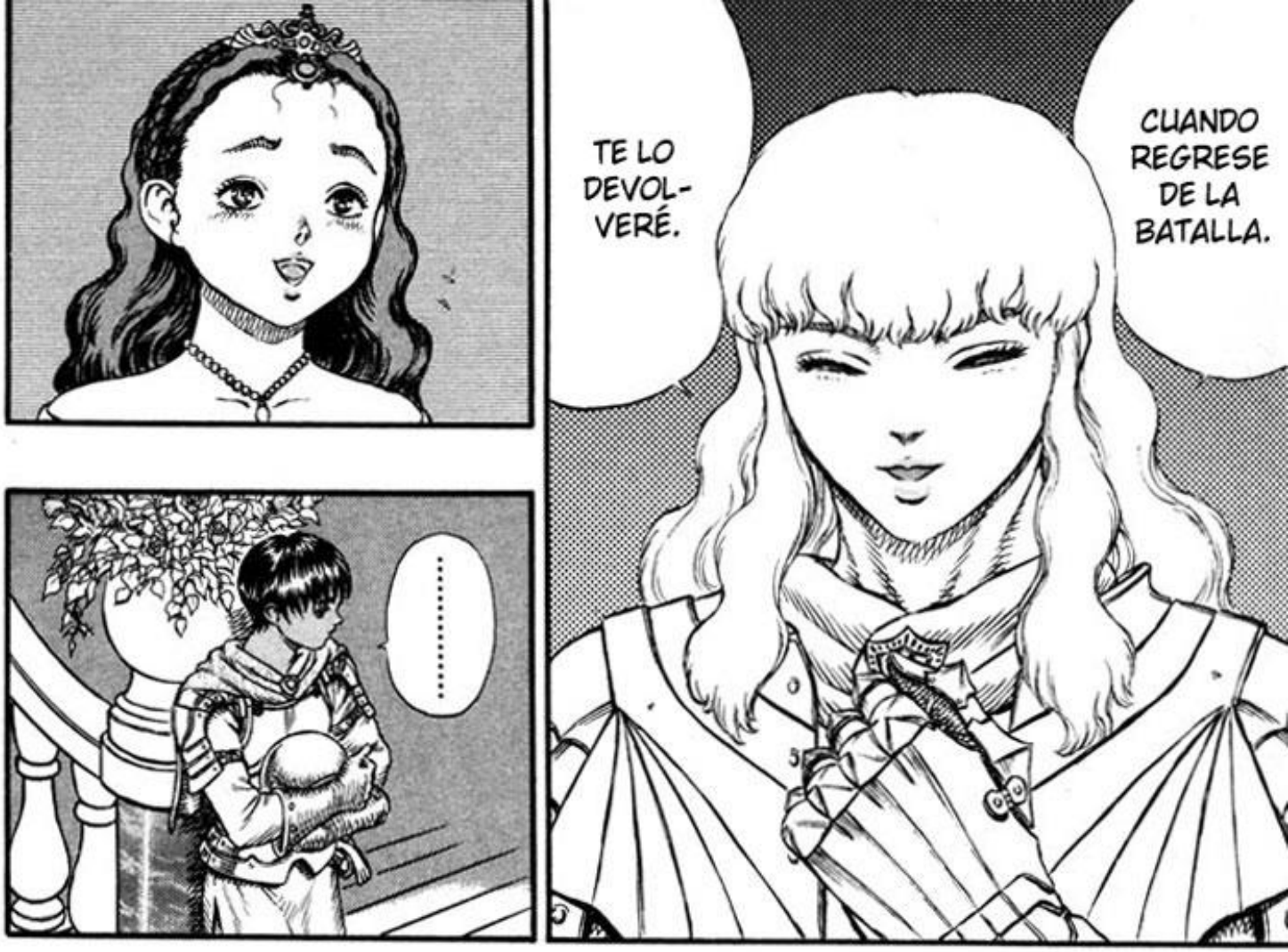
……
ガチャ
GR
……
GRIFFITH
!

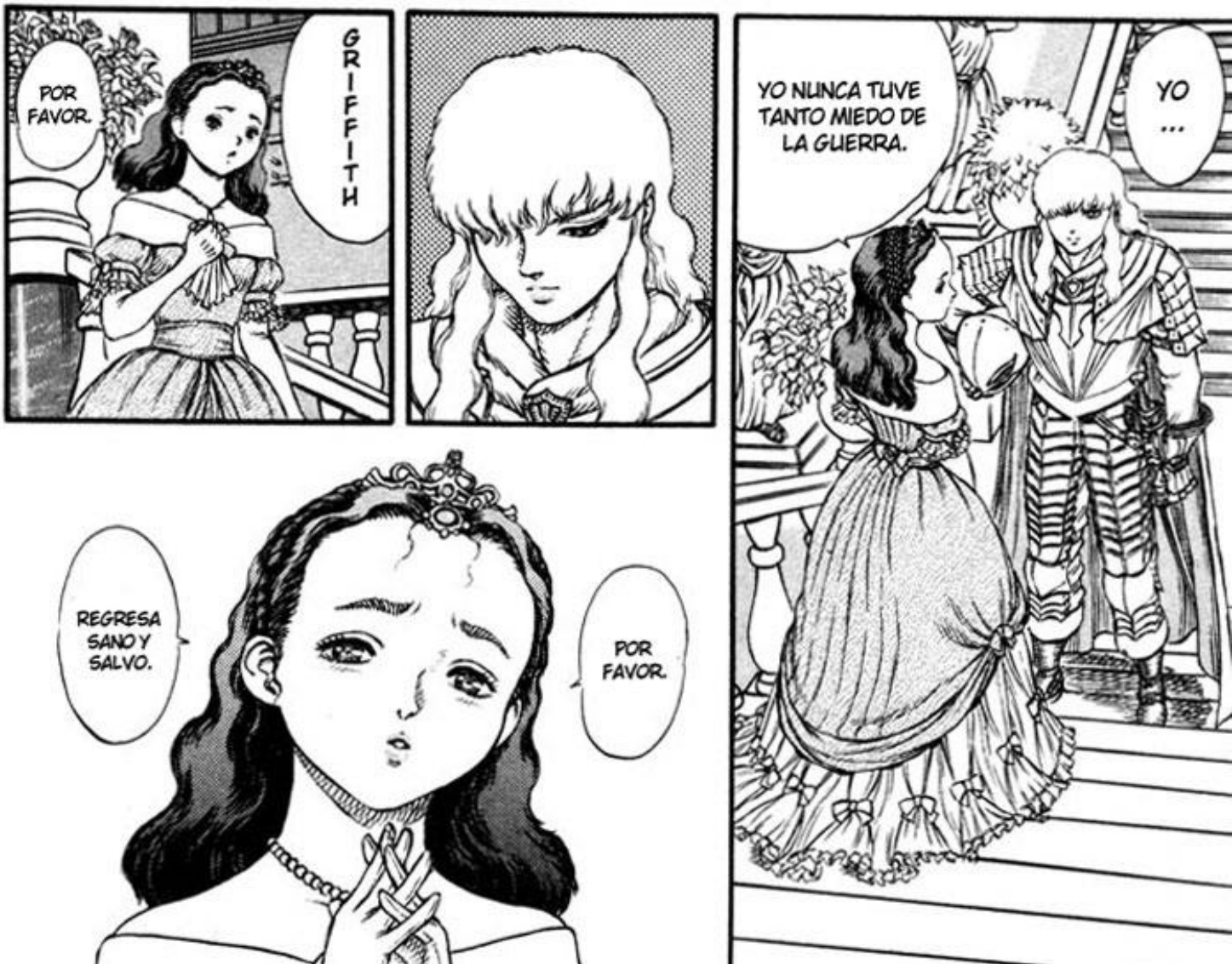

.....
PRINCESA CHARLOTTE.
YA ...
¿YA TE VAS?
SÍ.
¿ESTO ES?
.....
ESTO ...
UH ...
チャラ

UN PENDIENTE DE PIEDRA IMÁN.
NO VALE MUCHO, PERO ES ALGO PARA RECORDAR A MI MADRE.
POR FAVOR TÓMALO.
ES IMPORTANTE PARA TI.
HAY DOS TIPOS DE PIEDRAS IMÁN, MASCULINO Y FEMENINO, Y SE ATRAEN UNO AL OTRO.
SIGNIFICA QUE SE VOLVERÁN A ENCONTRAR.

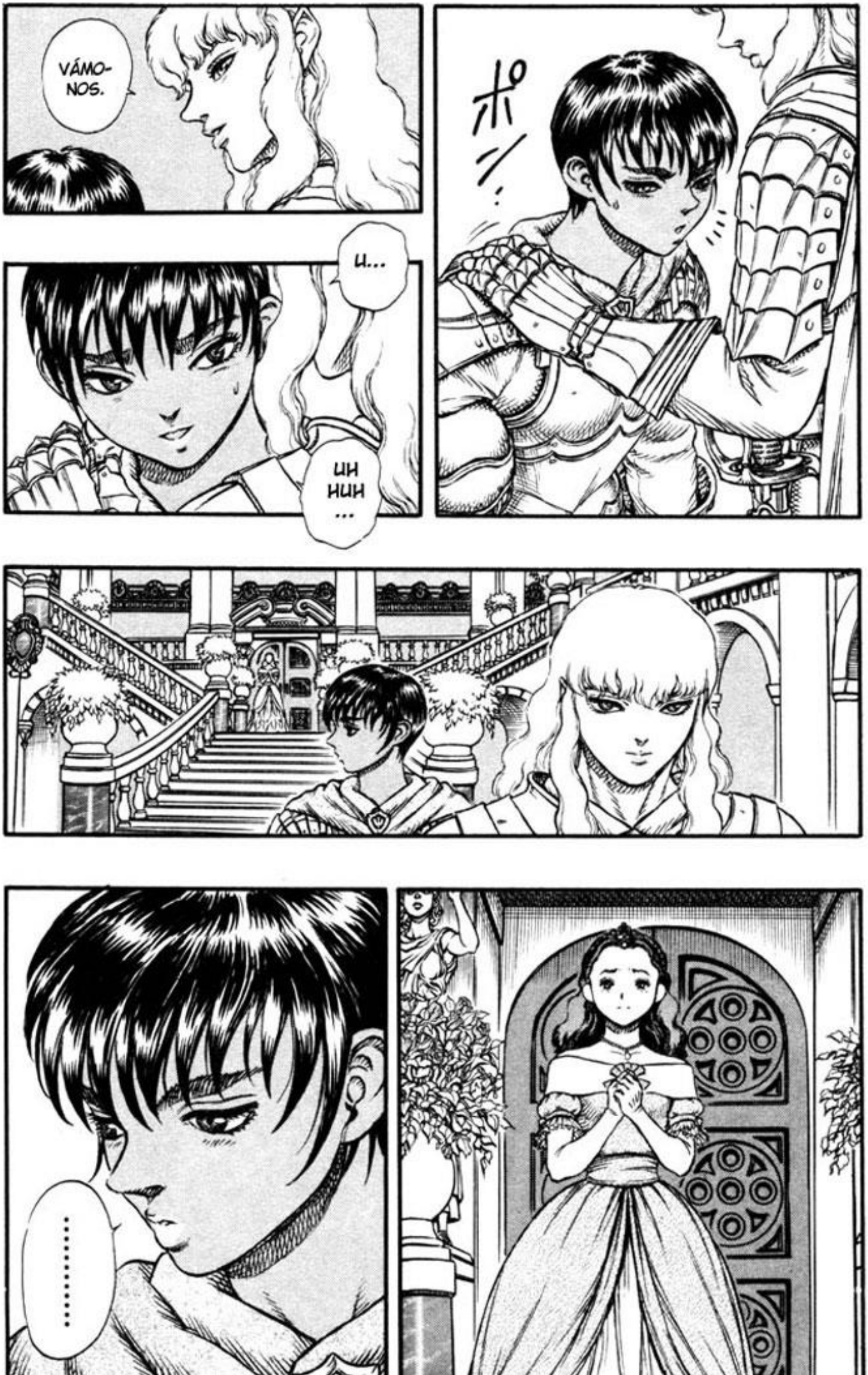

SI TÚ TOMAS EL MASCULINO ...
EL FEMENINO TRATARÁ DE TRAERLO DE VUELTA A RESGUARDO.


POR FAVOR. QUÉDATELO.
.....
NO
PRINCESA, ES MUY IMPORTANTE PARA USTED.
PERO ...


TE LO DEVOL-VERÉ.
CUANDO REGRESE DE LA BATALLA.
.....

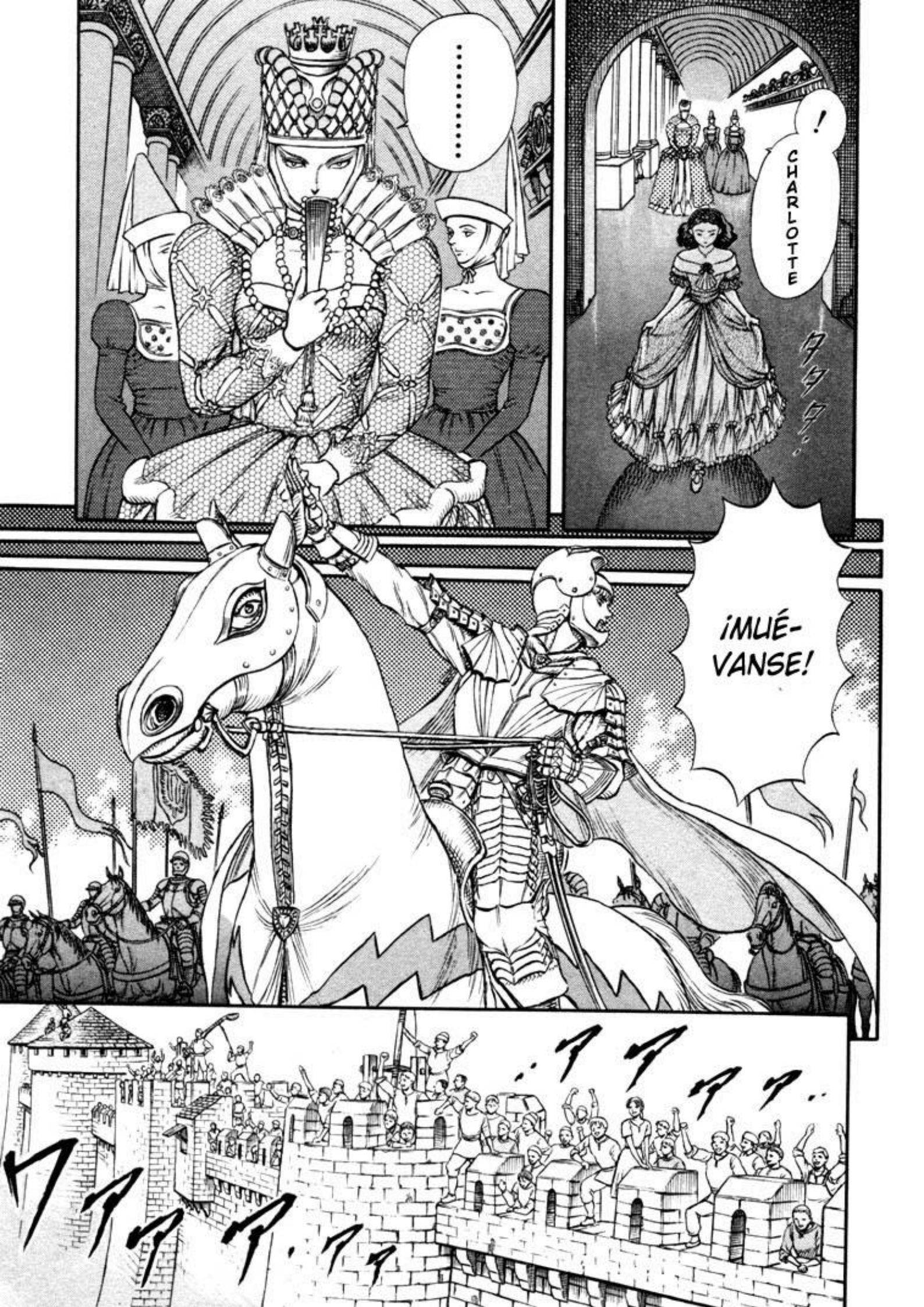

POR FAVOR.
GRIFFITH
YO NUNCA TUVE TANTO MIEDO DE LA GUERRA.
YO ...
REGRESA SANO Y SALVO.
POR FAVOR.

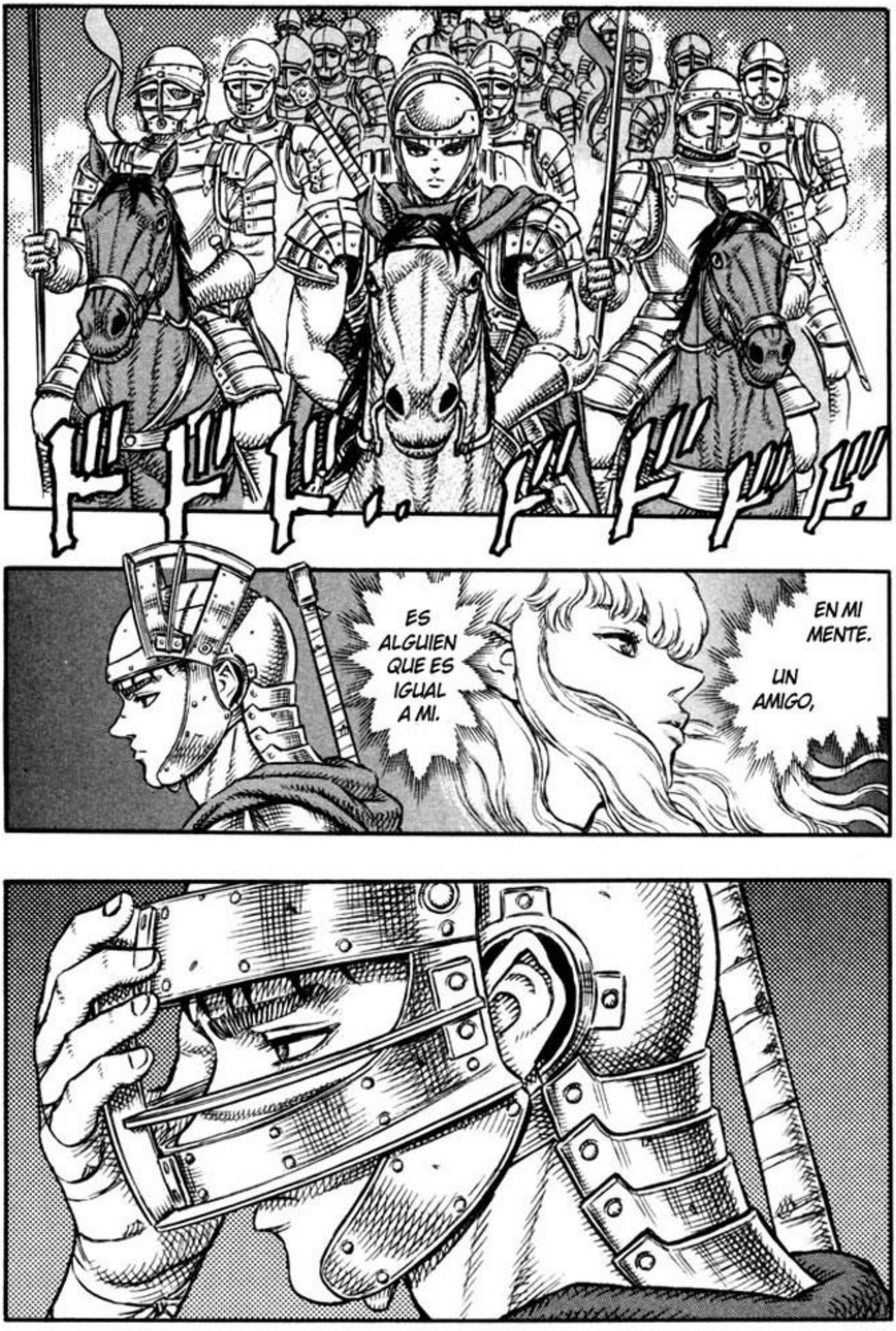
ESE CABALLERO DE AHÍ.
PROTEGE A GRIFFITH.
POR FAVOR.
SÍ
SÍ ...
CON MI PROPIA VIDA.
.....


VÁMO-
NOS.
ポン
U...
UH
HUH
...
.....

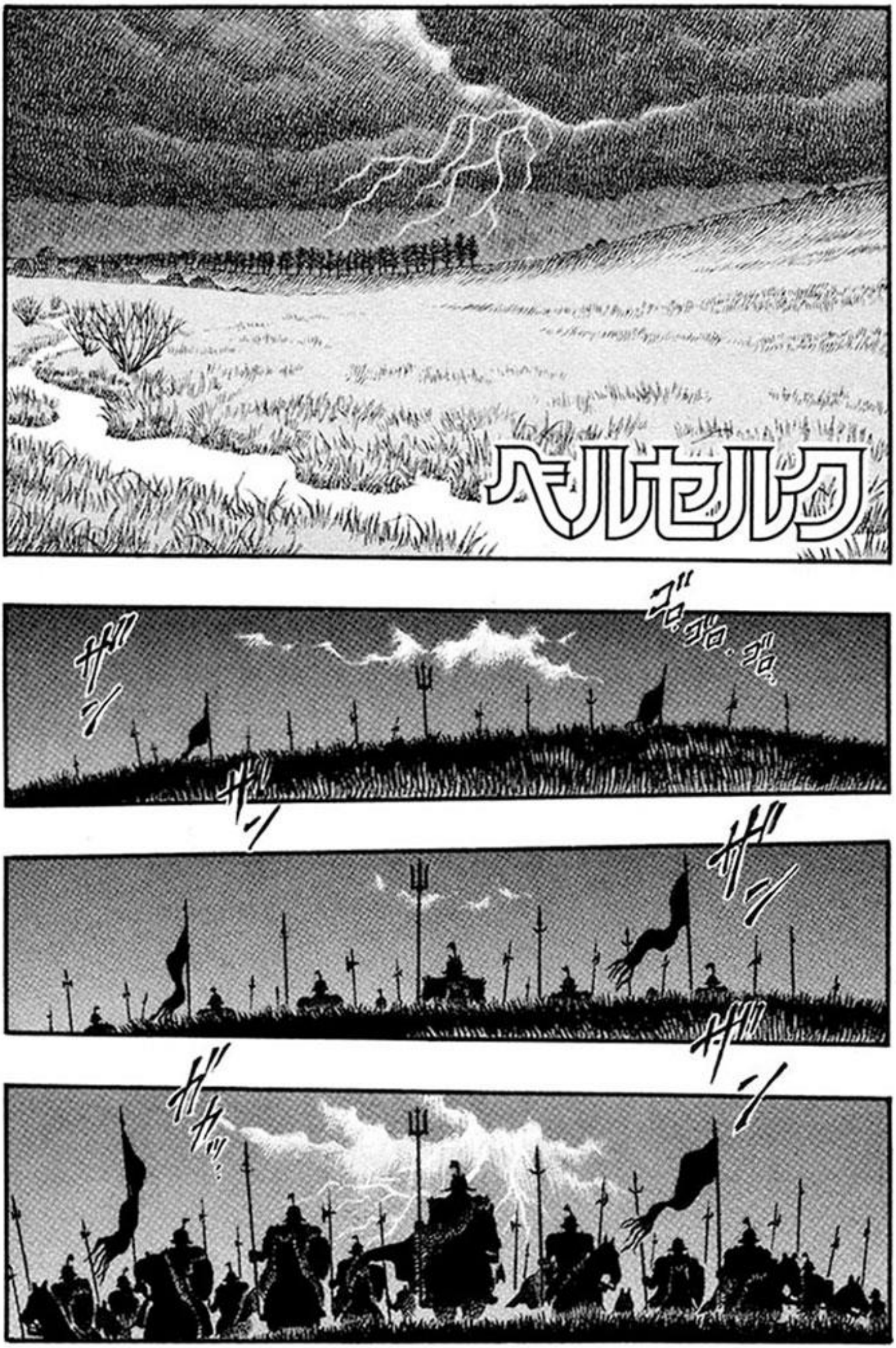
!
CHAR-
LOTTE.
M...
MA-
DRE.
CHARLOTTE.
¿QUÉ CREES
QUE ESTÁS
HACIENDO?

¡NO!
PUEDO DARLE CUALQUIER COSA A QUIEN YO QUIERA.
¿POR QUÉ?
NO PRETEN-DAS OTRA COSA.
¿POR QUÉ LE DISTE ESO A ÉL?
¿POR QUÉ LE DISTE ALGO TAN IMPORTANTE?... DE HECHO TÚ NO DEBERÍAS NI SIQUIERA HABLARLE.
TÚ ERES DE LA CASA REAL.
PERO ...
TIENES QUE COMPORTANTE COMO UNA PRINCESA.
TIENES 16, YA NO ERES UNA NIÑA.
PERO MADRE ...
.....

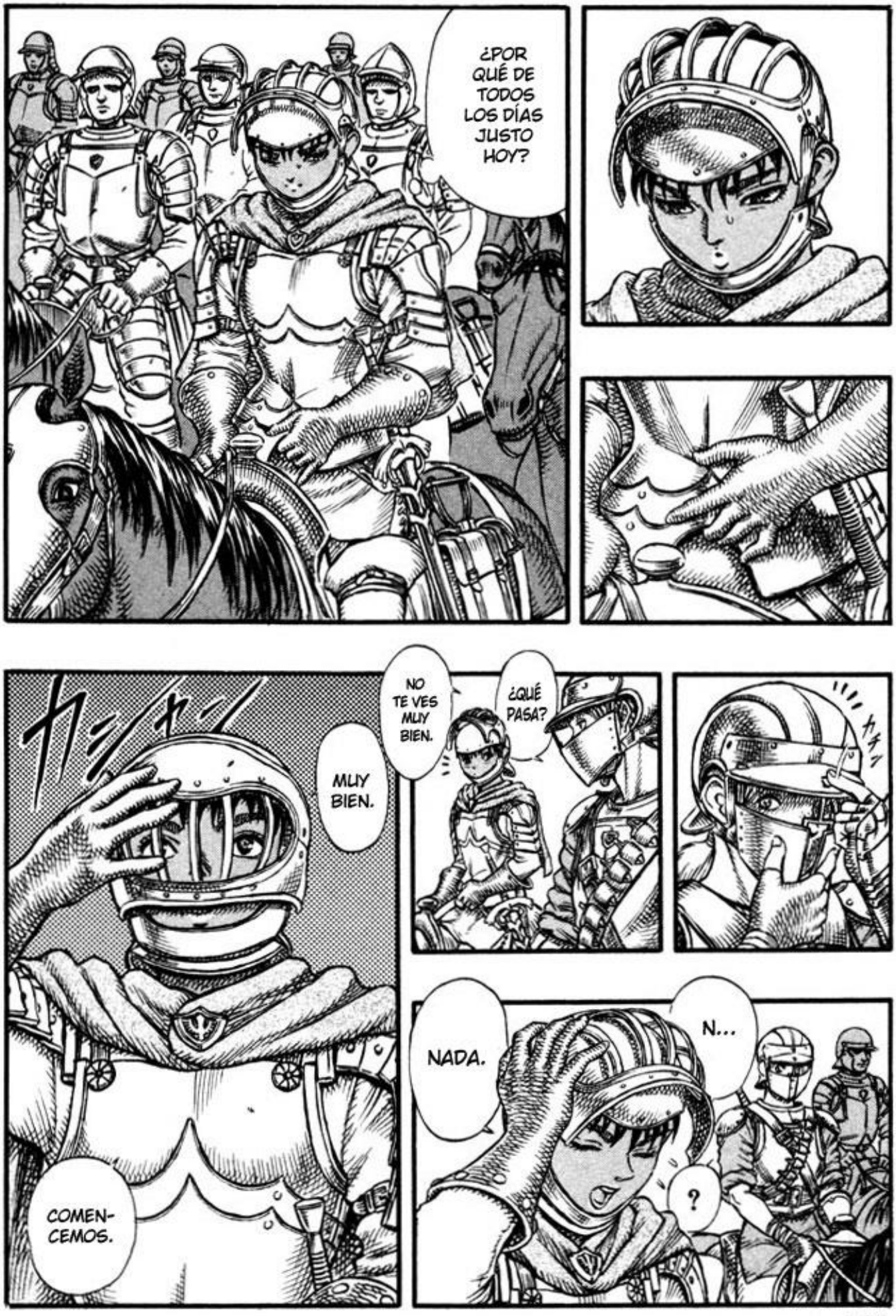

.....
!
CHARLOTTE
タタタ。
¡MUÉ-
VANSE!
アアアア

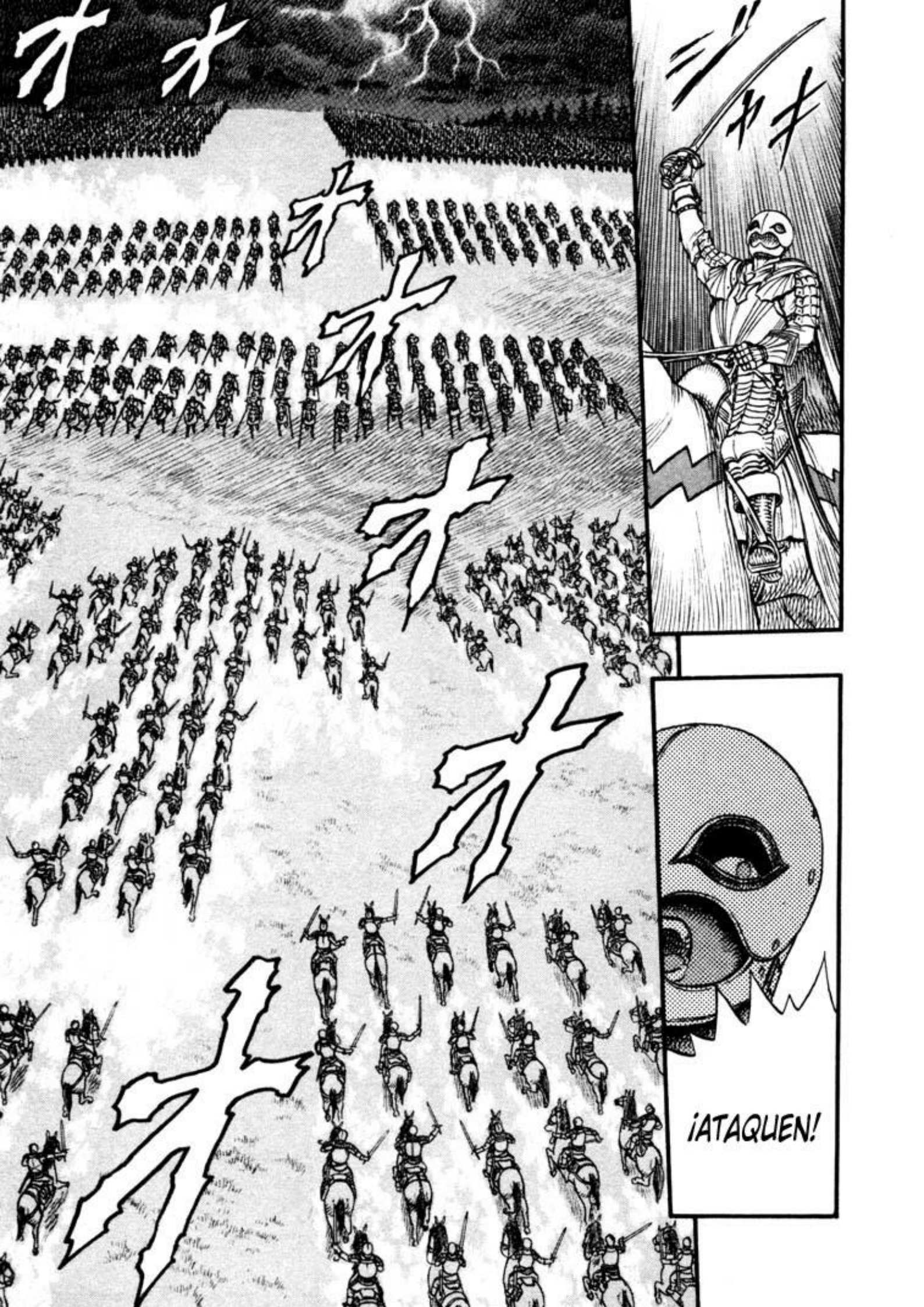


FIN PARTIENDO HACIA EL FRENTE.

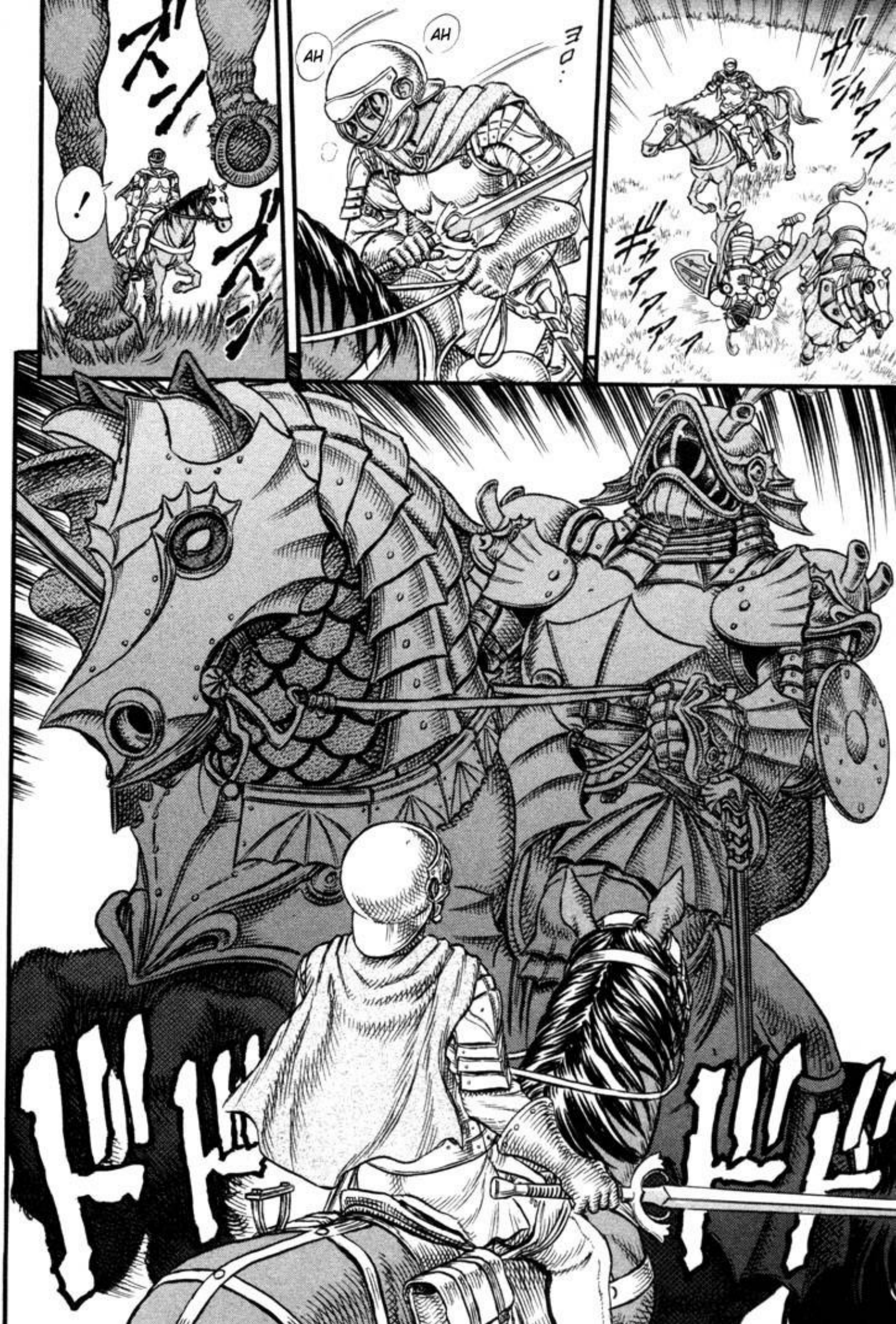

ペルセルク
ゴロ、ゴロ、ゴロ、
ザン
ザン
ザン
ザン
ザカッ

ベルセルク
COMPROMISO


¿POR QUÉ DE TODOS LOS DÍAS JUSTO HOY?
カシャ
MUY BIEN.
COMEN-CEMOS.
NO TE VES MUY BIEN.
¿QUÉ PASA?
カチ
NADA.
N...
?


¡ATAQUEN!

!
WOW ...
BAS-TANTE CAÓ-TICO.


AH
AH
!

LA ÚNICA OFICIAL MUJER DE LOS HALCONES.
TÚ ...
¿QUÉ DIJISTE?
PERO ...
SI COMPLACES A LOS OTROS SOLDADOS ENTONCES ESTÁ BIEN.
.....
SH ...
ME ENFERMAS, UNA MUJER TRATANDO DE SER CABALLERO.
NO ES DIVERTIDO PELEAR CONTRA DÉBILES MUJERES ...
TÚ HAS LLEGADO LEJOS PARA CONVERTIRTE EN UNA LÍDER DE DIVISIÓN.
¿PROBABLEMENTE PORQUE LO HICISTE CON GRIFFITH?

¡TÚ!

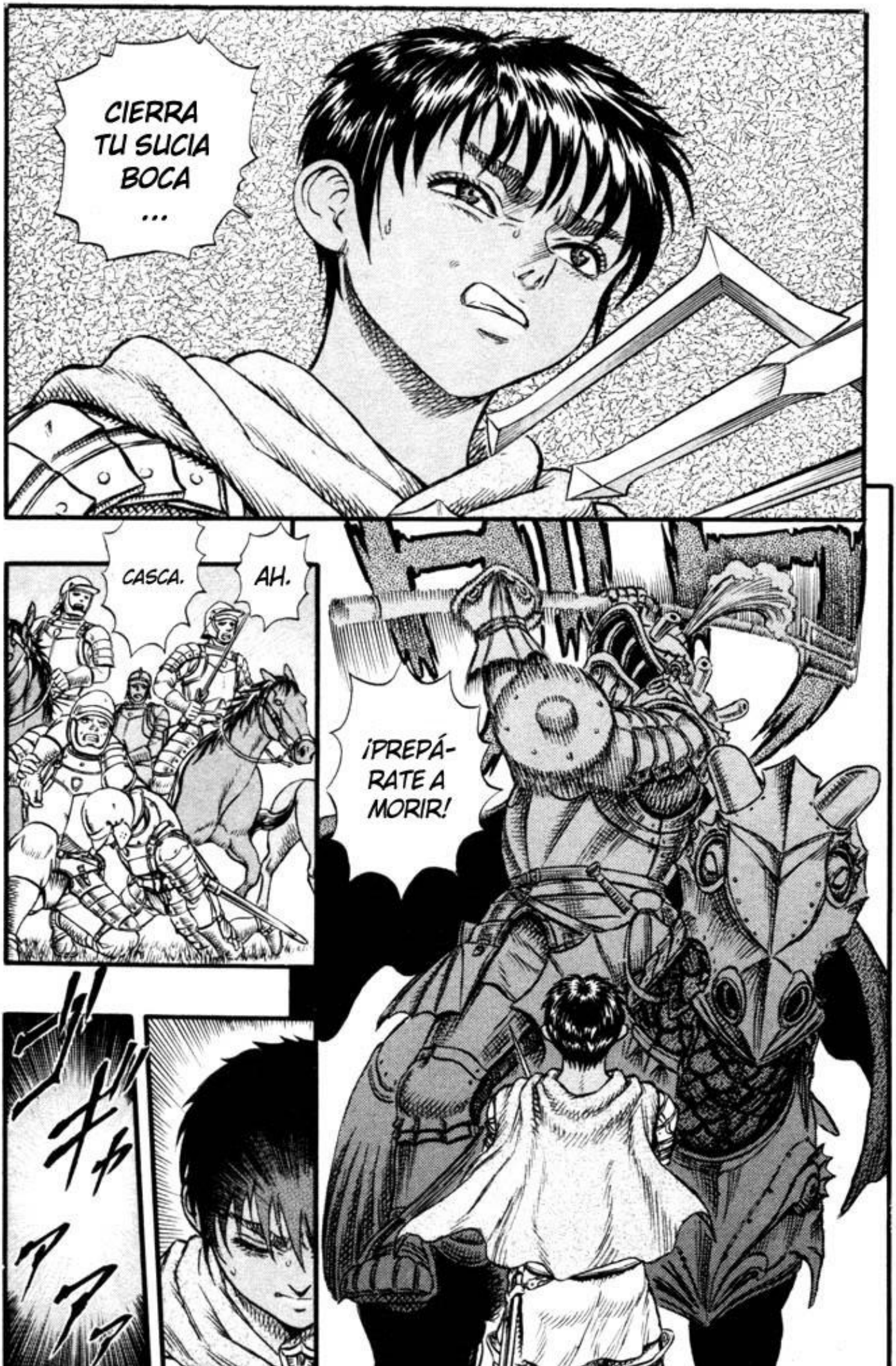
.....!!
FUER-
TE...
ES
BAS-
TAN-
TE...

YO, ADON, GENERAL DE LOS CABALLEROS DE LAS ARMADURAS DE PLATA, TE DARÉ UNA LECCIÓN.
UN CAMPO DE BATALLA ES UN LUGAR SAGRADO PARA LOS HOMBRES.
UNA MUJER NO DEBERÍA TRASPASARLO... Y PROFANARLO.
NO ME QUEDAN FUERZAS.
FUERZA.
NO PUEDO MANTENER.

¡NO SE ACER-QUEN!
EY.
¡TÚ!
CASCA.
JEFA
HABILI-DADES MISERA-BLES.
SEGUI-DORES DE LA MUJER.
.....!!

¿NO HAY MÁS ESPACIO DONDE ESCAPAR?
TU.
!

PERO EN REALIDAD SERÍAS NUESTRA PUTA.
BUENO, TÉCNICA-MENTE TÚ SERIAS UNA PRISIO-NERA.
JA JA
¡AQUÍ!
.....!!
DE VIVIR COMO NUESTRA PRISIO-NERA.
TE DARÉ UNA OPOR-TUNIDAD.
ESTÁS VESTIDA COMO UN HOM-BRE PERO ERES BASTANTE BELLA.
JA


CIERRA TU SUCIA BOCA ...
CASCA.
AH.
¡PREPÁRATE A MORIR!

ESTÁS MUY DISTINTA ... CASCA.

GATTS EL LÍDER DE LAS FUERZAS DE ASALTO.
GATTS.
T...
OH...
¡TÚ!

¡VAMOS, VEN!
VEN Y PELEA CONMIGO.
RECIÉN ESTOY EMPEZANDO A DISFRUTAR DE EMPUÑAR ESTO... ASÍ QUE VEN...
[FIN COMPROMISO]

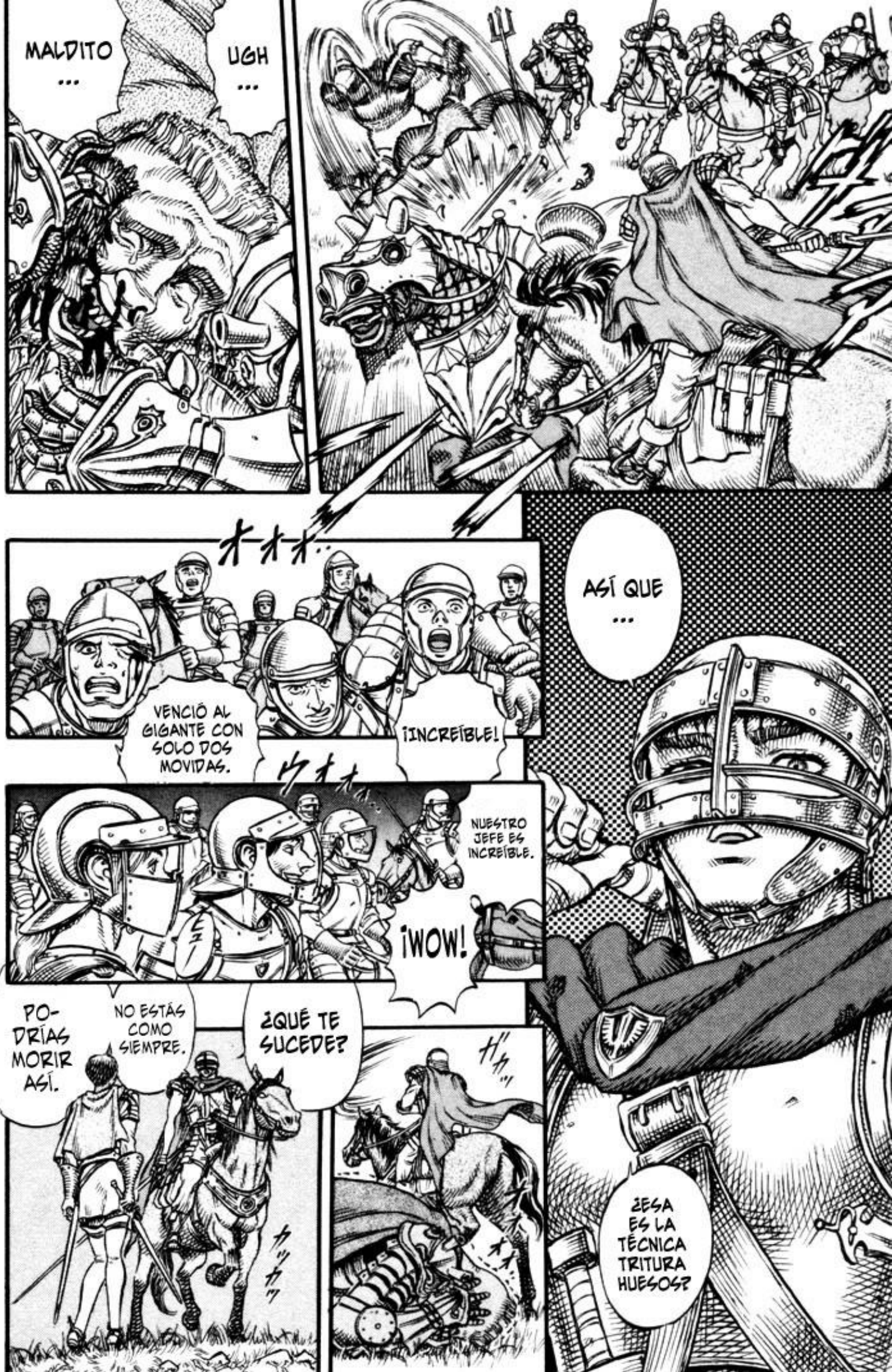
ベルセルク
CASCA (1)

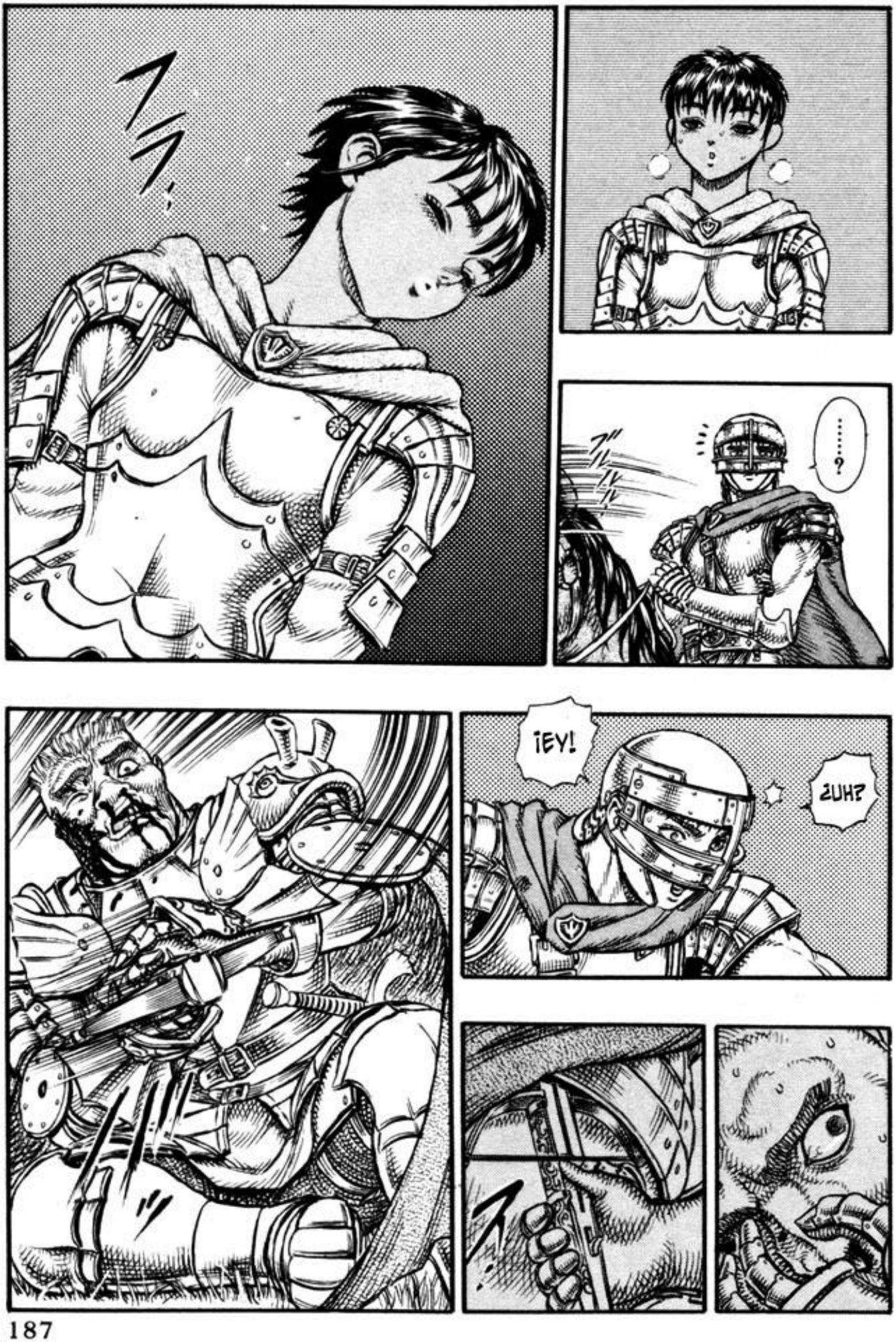
ガラガラ
……

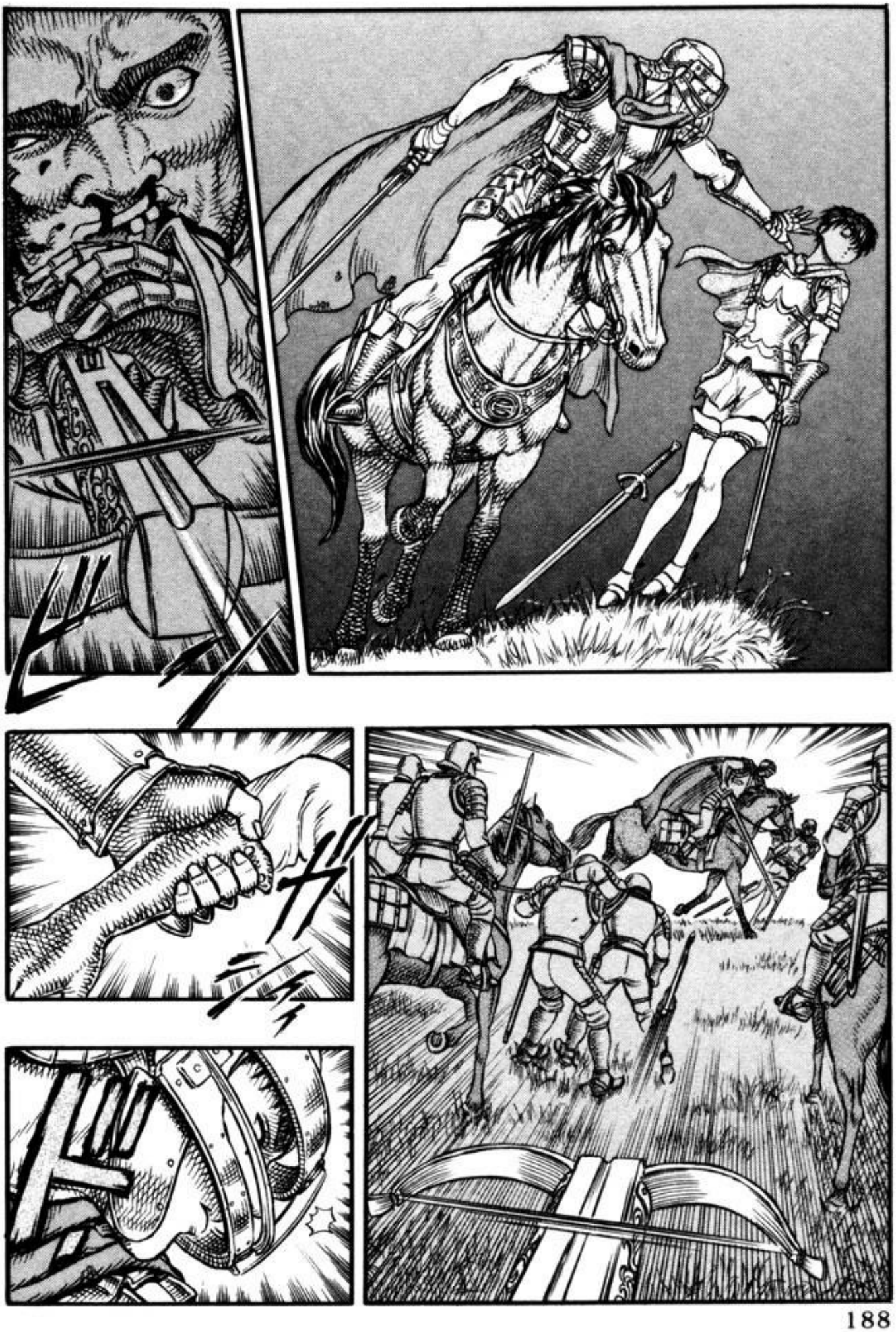
¡HMMM!
¿PODRÁS BLOQUEAR ESTO?
¡LO BLOQUEASTE BASTANTE BIEN!
EL ESTILO DE PELEA DE BOCOVICH QUE SE ENSEÑADO DESDE HACE MÁS DE 140 AÑOS.
¡PERO NO TENDRÁS TANTA SUERTE UNA SEGUNDA VEZ!

EL BÁCULO TRITURADOR DE HUESOS.
ESTE ES...

UGH
OH ...
PERO ...
PERO QUE ...
¡DEMASIADO LENTO, ESTÚPIDO!


MALDITO ...
UGH ...
オオオ...
VENCIÓ AL GIGANTE CON SOLO DOS MOVIDAS.
¡INCREÍBLE!
ASÍ QUE ...
NUESTRO JEFE ES INCREÍBLE.
¡WOW!
PO-DRÍAS MORIR ASÍ.
NO ESTÁS COMO SIEMPRE.
¿QUÉ TE SUCEDE?
¿ESA ES LA TÉCNICA TRITURA HUESOS?


フラ…
……？
ブルルル
¡EY!
¿UH?



¡MIERDA ...!
GATS.
JEFE.
ヒャハァ

GATTS
GATTS
CASCA
……!!
……!!
¡AH!
SH
GATTS
CASCA

オオオ・オ・・・オ・オオ・オ・・オ・・・
ザアア・ア・ア・ア・・
パシャ
ザパアアア
ハッ
ハッ
ゴホ
ゴホ

NUNCA MÁS...
... NADAR CON LA ARMADURA PUESTA.
!
DEMO-NIOS
ザアア・ア・アア・・
カチャ
カチャ
ゲイ
スウウウウ
フゥー

ゴホ
ギュ
ギュ
スウウウ
UGH
……!!

INCREÍBLE.
PERO SOBREVIVIMOS ESA CAIDA.,. DESDE AHÍ ARRIBA.

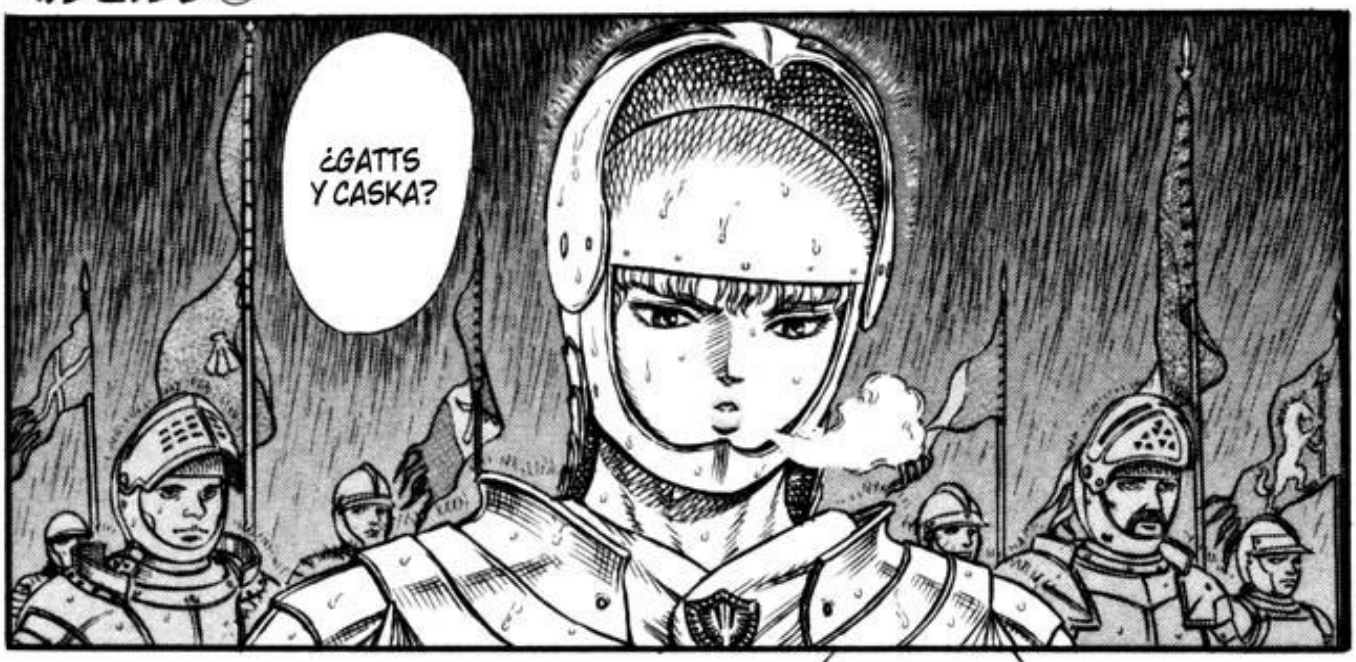
ESE BASTARDO.
DEMONIOS.
SI LO VUELVO A VER... LO VOY A CORTAR EN RODAJAS.

¿CÓMO PODREMOS VOLVER CON NUESTRAS TROPAS?
NO PODEMOS ESCALAR ESE RISCO.
HACE FRÍO.

!

NO PODEMOS QUEDARNOS ASÍ EN LA LLUVIA.

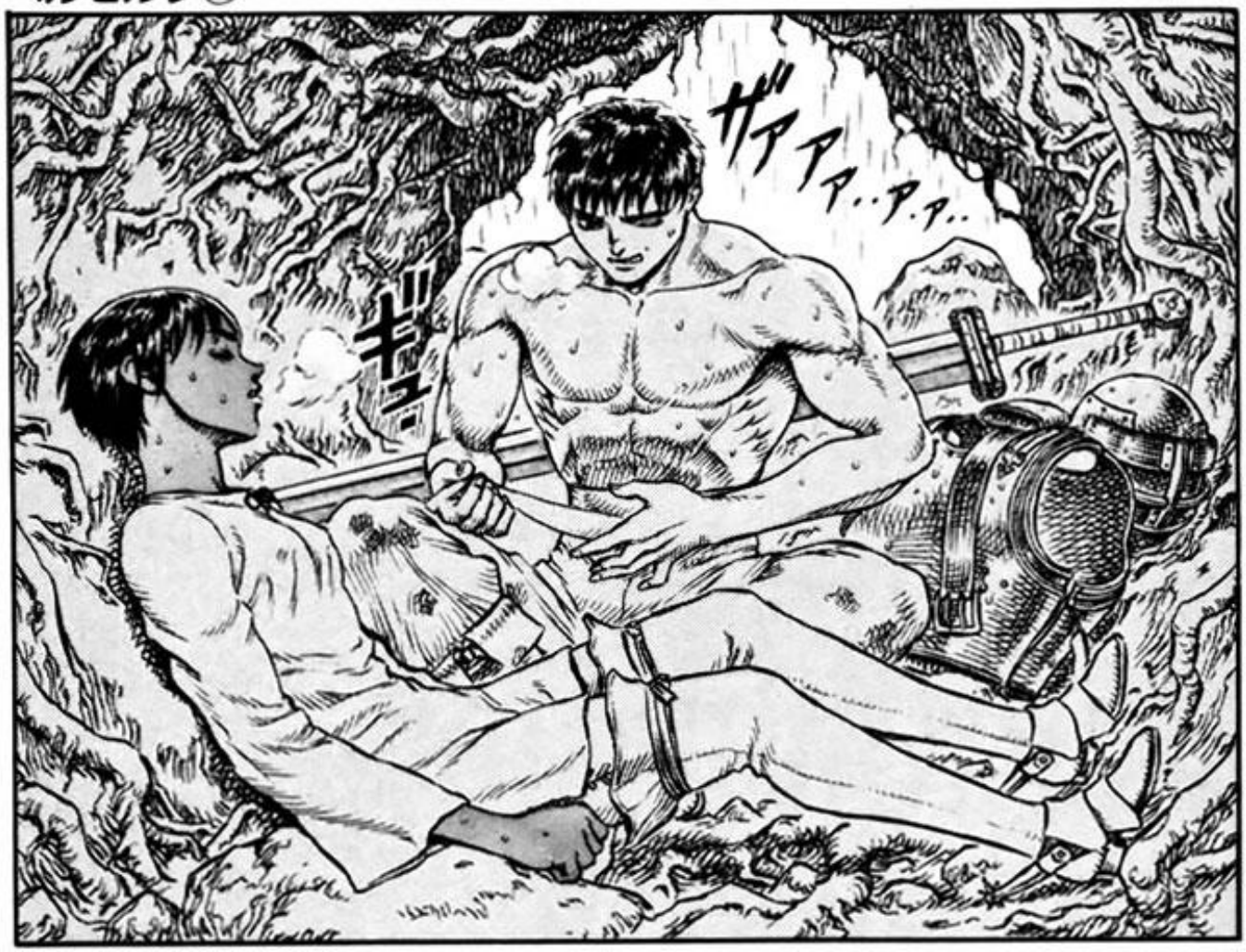
!
FIEBRE ALTA.
NO ME SORPRENDE... SE VEÍA MUY DÉBIL HOY.

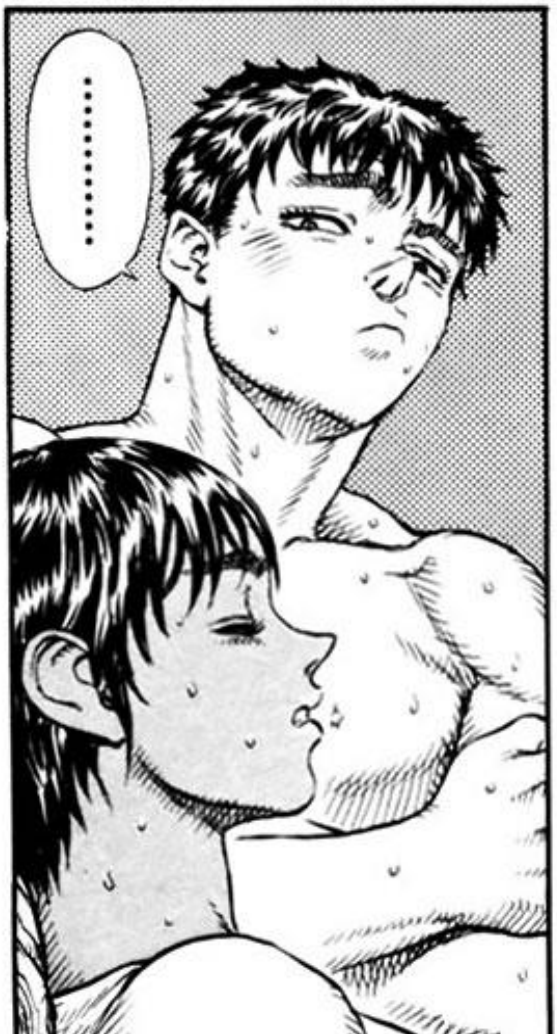

¿GATTS Y CASKA?

DESDE UN RISCO MUY ALTO.
PERO HAY UN RÍO DEBAJO.

GRIFFITH YA DEBERÍAS SABER ...
.....
PERO FUE UNA LARGA CAÍDA.
EL PROBA-BLEMENTE NO MORIRÁ.
ES GATTS.
DEBERÍAMOS APURARNOS EN ENVIAR A ALGUIEN A AYUDAR.
Y CASKA SE VEÍA EXTRAÑA HOY.
TAMBIÉN FUE HERIDO.

ASÍ QUE ELLOS SON LA FAMOSA MUJER CABALLERO Y EL LÍDER DE LAS FUERZAS DE INVASIÓN.
DESPUÉS PODEMOS ENVIAR UN EQUIPO DE RESCATE, AUNQUE NO SABEMOS SI ESTÁN VIVOS O MUERTOS.
QUE EN UNA GUERRA DEBEMOS PRIMERO DERROTAR AL ENEMIGO.
.....
¡PERO NO FUE ASÍ!
ESPECIALMENTE CUANDO FALLÓ EN DERROTAR AL ENEMIGO QUE DESAFIÓ.
ガラガラ.
.....
QUE DEBILUCHOS.
MUY MAL.
.....!!
INCLUSO SI VIVEN ES UNA VERGÜENZA.


ガアア..ア.ア..
ギュ-


.....

¿QUÉ DEBERÍA HACER AHORA?

ガチ

CASCA PROBA-BLEMENTE NO PODRÁ MOVERSE POR UN TIEMPO.
SI COMIENZO UN FUEGO AQUÍ EL ENEMIGO PODRÍA VERNOS.

ESTÁ BIEN... NO TENGO OTRA OPCIÓN.
ES LO ÚNICO QUE PUEDO HACER.
PELEAR CUANDO ESTÁ ENFERMA... JUSTO COMO UNA MUJER. NO PIENSA LAS CONSE-CUENCIAS.
DIOS.
PERO EN QUÉ ESTABA PENSANDO.
COMO SEA.
ES UNA EMER-GENCIA, Y ADEMÁS ELLA LO HIZO POR MÍ UNA VEZ.
!
ﾌﾝ!

¿ESTÁ HERIDA?
¿SANGRE?
.....
.....
ASÍ QUE ES ESO
ES BASTANTE DIFÍCIL.
SER UNA MUJER.

[FIN CASKA (1)]

ベルセルク
EL QUE ME SIGAS O NO, QUEDA A TU ELECCIÓN.
TALVEZ TÚ SEPAS COMO PELEAR AHORA.
PERO ...
PERO ...
Casca [2]

PE-
RO.
¿CÓMO
TE SIEN-
TES?

.....

TUVIMOS SUERTE DE CAER JUSTO EN EL RÍO.
ES UNA CUEVA AL LADO DEL RÍO.
¿ESTE LUGAR?

RECUÉSTATE, TODAVÍA TIENES MUCHA FIEBRE.
EY.

¿NO RE-CUER-DAS NADA?
¿QUÉ ...?

¿RÍO?

.....
ESTABAS DESVANE-CIDA, CASI MUERTA.
DESPUÉS DEL DUELO CON ESE TIPO TÚ CAÍSTE DESDE EL RISCO.

ESTABAS MOJADA Y FRÍA, CASI CONGELADA.
NO PUDE EVITARLO.
¿QUÉ CON ESA MIRADA?
TOMA.
.....

ESO DUELE.
¿QUÉ ESTAS HACIEN-DO?
!
YO TE AYUDÉ... ¿LO SA-BES?
¡EY!
¡SUFI-CIENTE!
ハア.
ハア.
.....

¿H?
PERO TUVE QUE ARRASTRARTE CON MI ARMADURA PUESTA.
NO ESTOY PIDIENDO UNA RECOMPENSA.
PARA CON ESTA LOCURA.
TÚ... ESTÁS DEMENTE.

SI NO FUERAS UNA MUJER... CON GUSTO TE DEVOLVERÍA EL GOLPE.
¿NI UN SIMPLE "GRACIAS"?, ¿EN VEZ DE ESO ME LANZAS UN CUCHILLO?
PROBABLEMENTE DORMISTE CON GRIFFITH PARA CONSEGUIR TU RANGO, ¿UH?
NI SIQUIERA ES DIVERTIDO PELEAR CON UNA DÉBIL MUJER...
TÚ ME ENFERMAS, UNA MUJER TRATANDO DE SER CABALLERO.

YO
...
AHORA SÉ POR QUÉ LAS MUJERES NO ESTÁN ECHAS PARA LA GUERRA.
AHORA ESTOY ENOJADO.
EY
...
YO
NO
...
DESEÉ NACER COMO UNA MUJER.

どうわっ
.....
¿AHORA LLORANDO? LO SIENTO.
ERES UNA MUJER REALMENTE PELIGROSA.
QUÉDATE QUIETA...
O TENDRÉ QUE DERRIBARTE.
¡DÉJAME IR!
¡DÉJAME!
クラ!

ハア ハア
EY.
!
ズル!
MIERDA ...
PONTE ESTO.
LA ESTUVE USANDO, ASÍ QUE ESTA SECA.

¡MIERDA...! ¡MIRA PARA OTRO LADO!
¿QUÉ?
¿SIGUES LLORANDO?
QUE... PATÉTICO.
YO NO QUERÍA QUE TÚ ...
...ME AYUDARAS.
CREO QUE ME ODIA.
NO DEBÍ HABERLA AYUDADO.
EY.
QUIERO PREGUNTARTE ALGO... ¿POR QUÉ TE UNISTE A LOS HALCONES? ES UN TRABAJO MUY DURO PARA UNA MUJER IR A LA GUERRA.

FUE POR GRIFFITH.
NO QUIERES DECIRME.
ESTÁ BIEN SI...
.....
GRIFFITH.
.....
MI ALDEA.
ES UNA ALDEA GRANJERA PEQUEÑA Y POBRE.
LA TIERRA ES ESTÉRIL; NO PUEDES PLANTAR NADA.
PERO IGUAL TENÍAMOS QUE PAGAR LOS IMPUESTOS AL GOBIERNO.
ERA FRECUENTE QUE NO COMIERA POR 3 DÍAS SEGUIDOS.
MUCHA GENTE MORÍA DE HAMBRE.

NO PODÍAMOS HACER OTRA COSA MÁS QUE MIRAR NUESTRAS CASAS Y COSECHAS ARDER HASTA LAS CENIZAS.
LA ALDEA ESTÁ CERCA DE LA FRONTERA ASÍ QUE ÉRAMOS INVADIDOS MUY SEGUIDO.
.....
YO PENSABA QUE ESO ERA UNA VIDA NORMAL.
YA NOS HABÍAMOS ACOSTUMBRADO A SER PISOTEADOS.
ERA ASÍ EN CADA ALDEA.
EL DIJO QUE ME QUERÍA COMO SIRVIENTA.
MI PADRE ACEPTÓ EN ENTREGARME.
UN DÍA.
ESTABA ARANDO... HABÍA UN NOBLE.
ELLOS ENTREGARON A LA HIJA QUE NO ERA LO SUFICIENTEMENTE FUERTE PARA TRABAJAR EN EL CAMPO.
ERA INEVITABLE... YO TENIA 6 SIBILINOS... EXTRAÑO QUE NINGUNO DE ELLOS MURIERAN.

DE CAMINO AL CASTILLO.
PERO ...

NO HAY UN NOBLE TAN BUENO EN AYUDAR A UNA POBRE CHICA GRANJERA.
ÉL PLANEABA HACER ESTO DESDE EL PRINCIPIO.

CUANDO LO PIENSAS... ERA BASTANTE OBVIO.

NO SE PODÍA EVITAR... ERA NORMAL.
YO BLOQUEE LA REALIDAD CON ESAS PALABRAS.
EN ESE MOMENTO.
PERO ...

¿PUEDES ACTUAR COMO DIOS?
SOLO PORQUE TÚ FUISTE NACIDO COMO NOBLE...

YO TENÍA ENTONCES 12 AÑOS.
ERA IRREAL.
ERA EXTRAÑO... SE VEÍA COMO UNA ESTATUA DE UN SANTO QUE SE MOVÍA.
PENSÉ QUE DIOS HABÍA ENVIADO UN ÁNGEL PARA SALVAR UNA DÉBIL CHICA.
!
PERO LA AYUDA DE UN ÁNGEL.
¡NO VIENE ASÍ DE FÁCIL!

TOMA ESA ES-PADA.
SI TE QUIERES PROTEGER POR TI MISMA.

ES-
TABA
ASUS-
TADA.
FUE LA
PRIMERA
PERSONA
QUE MATE.
NO SE SI
ES QUE YO
LO APUÑALE
O EL CAYO
SOBRE LA
ESPADA.
YO SOLO
EMPUÑABA
FIRMEMENTE
LA ESPADA
ENSANGREN-
TADA.
ESTABA
TAN ASUS-
TADA QUE
NO PODÍA
LLORAR Y
NO PODÍA
MOVERME.

ME CUBRIÓ LA CABEZA.
ÉL SOLO ...

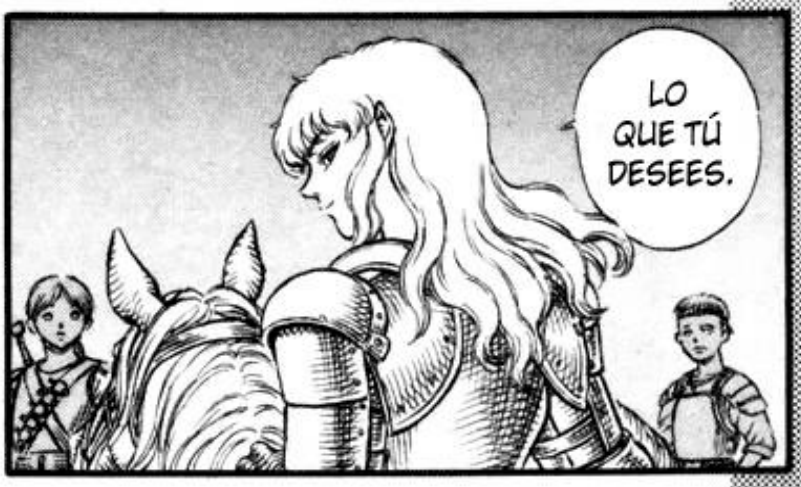
SENTÍ LA CALIDEZ DE LA CAPA QUE ME DIO.
YO SEGUÍA ASUSTADA... PERO SABÍA QUE HABÍA HECHO LO CORRECTO.

ASÍ FUE COMO EL REALMENTE ME AYUDO.
PERO ...

GRIFFITH YA HEMOS TERMINADO.
!

E... ES-PE-RA.

¿ES UN LADRÓN?


LO QUE TÚ DESEES.

¿QUÉ DEBERÍA HACER AHORA?
¿QUÉ ...?

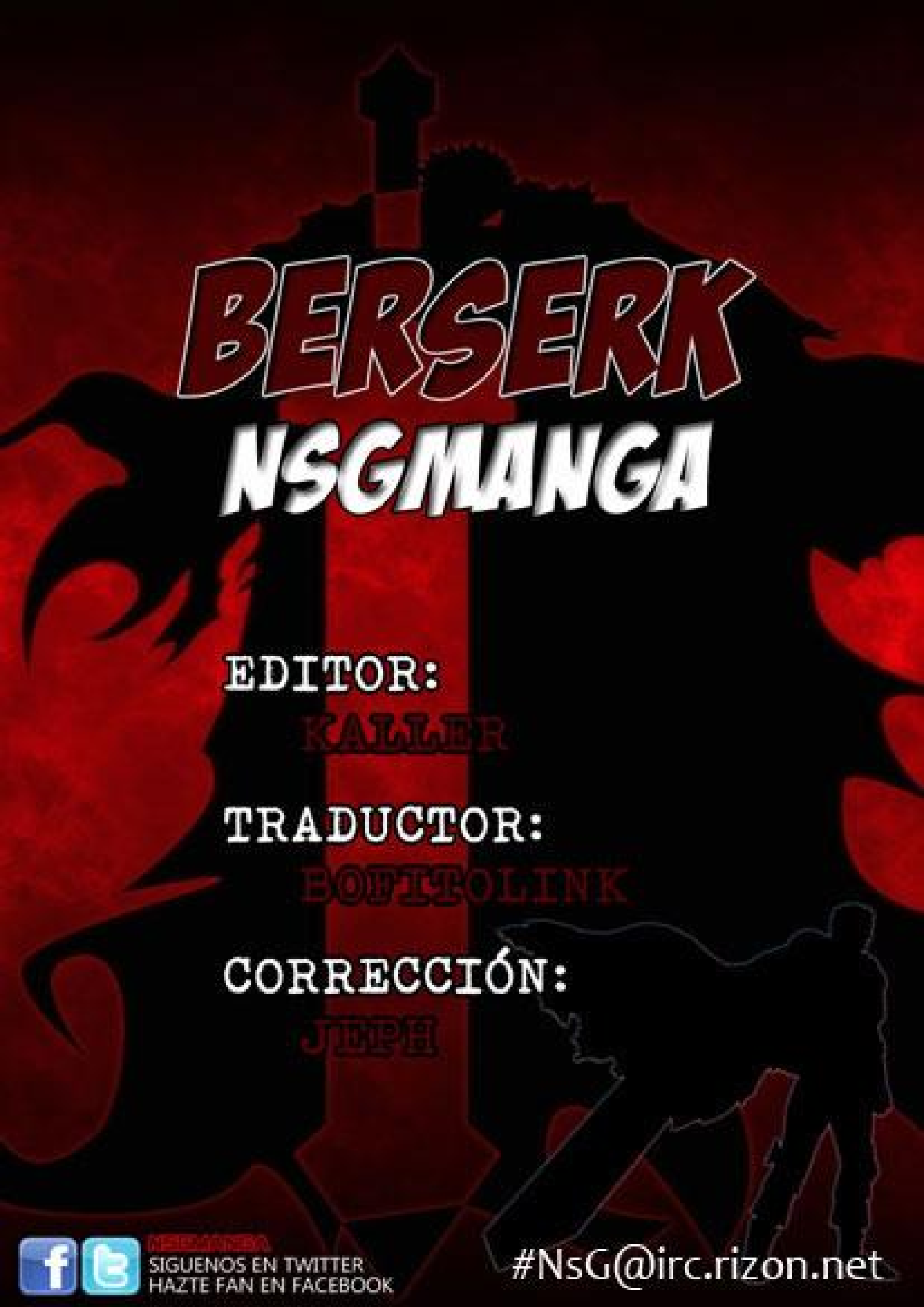
DÉ-JA-ME.

.....

¡DÉJAME IR CONTIGO!
NO ESTABA PENSANDO...
PERO GRITE ESAS PALABRAS.
HERMANA.
EY, ESTO NO ES UN JUEGO.
NO PUEDO VOLVER A MI ALDEA... SI ELLOS SE ENTERAN DE QUE SOBREVIVÍ, ENVIARÁN GENTE A CAPTURARME... Y PREGUNTARME.
SOBRE LA MUERTE DE ESE NOBLE, ME TORTURARÁN.
APARTE YO SOLO SERÉ UNA CARGA PARA MI FAMILIA.
NO SOMOS SOLO LADRONES, NOSOTROS ESTAMOS JUNTANDO DINERO PARA EMPEZAR UN EJÉRCITO.
NO PODEMOS LLEVAR MUJERES Y NIÑOS CON NOSOTROS.

TE LO RUEGO ...
SI TÚ QUIERES APRENDERÉ A PELEAR.
POR FAVOR.
ELLA LO DICE BASTANTE EN SERIO.
.....
PODRÍAS MORIR.
EL QUE ME SIGAS O NO...
ES TU ELECCIÓN.

PROBABLE-
MENTE YA
SABES COMO
PELEAR
TÚ ME DISTE AMBOS
LA ESPADA Y LA CAPA
.....
PERO
...
Fin Casca [2]


BERSERK
NSGMANGA
EDITOR:
KALLER
TRADUCTOR:
BOFITOLINK
CORRECCIÓN:
JIEPH
SIGUENOS EN TWITTER
HAZTE FAN EN FACEBOOK
#NsG@irc.rizon.net